

Gratis zum
Mitnehmen!



vereinsinfo

**Gewerbe- und
Vereinsmagazin
Region Schaffhausen** : 2016

Segelfluggruppe Schaffhausen

bollinger

Thomas Bollinger GmbH

- Spenglerei
- Blitzschutz
- Bedachungen
- Sanitäre Anlagen
- Schreinerei

052 644 80 60
info@bollinger-gmbh.ch

Dä mit de
rote Auto und
em blaue Tropfe

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
GARTENBAU



HABLÜTZEL

UNTERNEHMEN DER
HABLÜTZEL-GRUPPE

Tel. 052 687 05 05

www.habluetzel-ag.ch

clean & fair Umzugsreinigungen



Sauberfrau trifft Allzweckreiniger



Wir erleichtern Ihnen den Umzug, indem wir für Sie die Reinigung Ihres Objektes übernehmen. Durch diese Entlastung können Sie sich voll und ganz Ihrem neuen Zuhause widmen und für einmal Andere die Arbeit machen lassen!

DONAG
Wohnungs + Gebäudereinigungen
Wallenrütstrasse 10
8234 Stetten



Telefon 052 643 38 33 Fax 052 643 68 00 Mobile 079 634 38 36 www.donag.ch info@donag.ch

Vorwort:

Vereinsarbeit – wichtiger Mosaikstein der Gesellschaft und Demokratieschulung.

Hunderttausende von Schweizerinnen und Schweizern engagieren sich aktiv in Vereinen ehrenamtlich für die Allgemeinheit. Beeindruckend, wie viele Vereine vielfältigster Prägung in unserem Land zu finden sind. Und auch Schaffhausen bietet den Menschen, die hier leben, eine Vielzahl von Vereinen aus einer breiten Palette.

Für viele Schaffhauser ist der Verein auch eine Art selbst gewählte Familie, wo sie sich wohlfühlen und entfalten können. Hier lernt man auch wesentliche Elemente des Funktionierens eines demokratischen Systems kennen. Vereine leisten wichtige Integrationsarbeit, und das nicht nur für Ausländer: Wenn man an einem Ort fremd ist resp. neu zuzieht, findet man über einen Vereinsbeitritt rasch Anschluss.

Ja, einige traditionelle Vereine haben zum Teil Nachwuchssorgen; teilweise weil ihr Angebot einfach nicht mehr gefragt ist. Der Freizeitbereich wandelt sich stets und die Konkurrenz ist gross. Wenn wir aber schauen, wie viele Vereine neu gegründet werden, können wir eigentlich keine Abnahme des Engagements feststellen. Vielleicht engagieren sich heute mehr Leute nicht einfach nur, damit sie etwas tun, sondern weil sie das Thema interessiert oder betrifft.

Da für nicht-kommerzielle Vereine in der Schweiz keine Meldepflicht existiert, weiss niemand ganz genau, wie viele Vereine es in der Schweiz tatsächlich gibt. Man geht heute aber von rund 100'000 Vereinen aus. Bei 7,7 Millionen Einwohnern kommt somit ein Verein auf 77 Einwohner. Engagement zugunsten anderer ist in der Schweiz weit verbreitet und tief in der politischen Kultur des Landes verankert. Es entspricht unserem föderalistischen System, dass viele Aufgaben nicht vom Staat übernommen werden, sondern gemäss dem Subsidiaritätsprinzip auf einer möglichst tiefen Stufe – zum Beispiel eben dem Verein – bewältigt werden.

Dass Vereine wichtige Leistungen für die Allgemeinheit erbringen, ist sicherlich allgemein anerkannt. Sportvereine, Naturschutzvereine, Quartiervereine oder Musikgesellschaften lohnen sich für die Gesellschaft in hohem Masse.



Christian Amsler

Regierungsrat, Bereich Bildung, Sport und Kultur

Die vorliegende Schrift zeigt die beeindruckende Vielfalt in der Region Schaffhausen. Schaffhausen – die Perle am Rhein – bietet Lebensqualität pur mit wunderbaren Landschaften. Was Insider schon lange wissen, wird auch dem breiten Publikum bewusst. Schaffhausen bietet Lifestyle, verfügt über hohe Lebensqualität und hat in Sachen Gastronomie, Nachtleben, Kultur, Mode, Architektur und Design sehr viel zu bieten. Und alle finden sicher auch den Verein ihrer Wahl!

Regierungsrat Christian Amsler,
Erziehungsdirektor Kanton Schaffhausen
zuständig für Bildung, Sport und Kultur
www.christianamsler.ch

Casino Apéro

Unser Angebot für Sie:

- Apéro mit Prosecco oder Weisswein, Bier und Softgetränke
- Apérohäppchen
- Persönliche Führung durch das Casino Schaffhausen
- Tischspielerklärungen Black Jack und Roulette
- 20 CHF in Wertjetons pro Person

Reservation für Gruppen ab 10 bis max. 80 Personen,
Preis pro Person 35 CHF

Telefonisch buchen: Swiss Casinos Schaffhausen, 052 630 30 30
Weitere Infos: www.swisscasinos.ch/schaffhausen

SWISS CASINOS
Schaffhausen

Herrenacker 7 · 8200 Schaffhausen
www.swisscasinos.ch

Integrale Gebäudeautomation

für optimierte Energieeffizienz und
Steigerung des Komforts
in Ihrer Liegenschaft

- Lösungsorientiert
- Flexibel
- Exzellentes
Preis-/Leistungsverhältnis

Solarenergie

Storen / Fenster / Oblichter

Raumregulierung

Wärmeaufbereitung

Wärmeverteilung

Sicherheit

Lüftung / Klima

Klimatische
Steuerung

Kontrollierte
Lüftung

Licht

Bedienung und
Alarmierung

Internet/GSM



Inhaltsverzeichnis:

06

Notfallnummern

07

Vereinsverzeichnis

23

Beringen

29

Hallau

31

Neunkirch

33

Neuhausen

36

Schaffhausen

58

Wilchingen

61

Thayngen

64

Trasadingen

67

Gastrofürer

75

Veranstaltungen

80

Firmenverzeichnis

Gastrofürer S. 67



Veranstaltungen S. 75



Firmenverzeichnis S. 80



Notfallnummern:

Hier finden Sie alle wichtigen Nummern auf einen Blick.



Internationale Notrufnummer	112	Strassenzustand	163
Polizei	117	Lawinenbulletin	187
Feuerwehr	118	Rega, Rettungsflugwacht	1414
Strassen-Pannenhilfe	140	Air-Glacier	1415
Tel.-Seelsorge, Dargebotene Hand	143	Elternnotruf	044 261 88 66
Sanitär, Ambulanz	144	Tropeninstitut	061 284 81 11
Giftinfos, Notfallberatung	145	Tierrettungsdienst	044 211 22 22
Kinder-/Jugendnotruf	147		

Taxi Lugrinbühl

24 Stunden Taxiservice
052 672 33 00

Flughafen Transfers • Kurier und Lieferdienst • Stadtrundfahrten • Shopping Tours

Vereinsverzeichnis:

Finden Sie hier Ihren Verein zum Mitmachen.



Beringen

Armbrustschützenverein Beringen

Marco Suter
Blaurockstrasse 51, 8260 Stein am Rhein
052 685 13 41, www.asv-beringen.ch

Beringer Hundesportgruppe

Walter Frei
Hegelweg 1, 8222 Beringen
079 413 26 84, www.beringerhundesport.ch

BESJ Unihockey Beringen

Felix Hallauer
052 687 29 21
chrischona-beringen.ch

Elternverein Beringen S. 24

Anita Bischof
Gellerstrasse 32, 8222 Beringen
032 511 88 66, www.elternverein-beringen.ch

Familienverein Chläggi

Nicole Chiozza
Schwärzistrasse 7, 8222 Beringen
052 685 29 16
www.zipfelwitz.familienverein-chlaeggi.ch

FC Ochsen

Romano Rizzolo
Allerreitstrasse 27, 8222 Beringen
079 704 83 49, www.fcob.ch

Feuerwehrverein Löschtrupp S. 25

Guido Naef, Präsident
www.loeschtrupp.ch

Feuerwerk-Gruppe-Höhenacker

Stefan Kunz
Mühleweg 15, 8222 Beringen
052 685 01 01, www.fgh.stefankunz.ch

Frauenturnverein Beringen

Barbara Schuler
Schützhüslweg 8, 8222 Beringen
052 685 31 40, www.tvberingen.ch

Fussballclub Beringen

Nicole-Michèle Winterflood
Werkstrasse 21, 8222 Beringen
052 685 30 20, www.fcberingen.ch

Guggemusig Randehüüler

Aschi Sharabati
Paradieshof 10, 8222 Beringen
079 525 43 85, www.randehueeler.ch

Beringer Hundesport S. 28

Walter Frei, Präsident
Hegelweg 1, 8222 Beringen
079 413 26 84, www.beringerhundesport.ch

Jugend TV Beringen

Anita Schuler
076 466 29 17, www.tvberingen.ch

Jugendgruppe Klettgau

Felix Hallauer
052 687 29 21
chrischona-beringen.ch

Jungsamariter «Gwagge-Helpis»

Manuela Furrer
Gärtliweg 15, 8222 Beringen
052 685 26 14
www.samariterverein-beringen.ch

Knabengesellschaft

Michael Fink
Prinzenhof 8, 8222 Beringen
079 758 99 31, www.kgb-beringen.ch

Landfrauenverein Oberklettgau

Agnes Zoller
Gellerstrasse 11, 8222 Beringen
052 685 37 53, ae.zoller@shinternet.ch

Ludothek Beringen

Renate Bollinger
Schulberg 2, 8222 Beringen
079 385 69 87

Männerriege Beringen

Emanuel Schlegel
8222 Beringen
052 672 12 88, www.mrberingen.ch

Musikverein Beringen & Neuhausen am Rheinfall

Oskar Christian Brüttsch
8112 Neuhausen am Rheinfall
052 624 50 58, www.mvbn.ch

Naturschutzverein Beringen «CORVUS»

Marcelina Zürcher
Steig 17, 8222 Beringen
052 685 28 78, marcelina.zuercher@bluewin.ch

odenwilusenz

8222 Beringen
079 767 50 15, www.odenwilusenz.ch

Pfadi Beringen

Agnes Oettli
Gässlisteg 15, 8222 Beringen
052 685 38 42, www.pfadiberingen.ch

Randenturm-Gesellschaft Beringen

Andreas Brühlmann
Schulberg 10, 8222 Beringen
052 682 19 66, abruehlmann@swissonline.ch

Samariterverein Beringen

Manuela Furrer
Gärtliweg 15, 8222 Beringen
052 685 26 14
www.samariterverein-beringen.ch

Schützengesellschaft Beringen

Marco Heer
Neugrütthalde 76, 8222 Beringen
078 767 89 63, www.sg-beringen.ch

Spielgruppe «Gwaggenschli»

Gabriela Knecht
Schwärziweg 27B, 8222 Beringen
052 654 06 04, www.spielgruppe-beringen.ch

Tennisclub Beringen

Hardmorgenweg 17, 8222 Beringen
076 427 60 60, www.tcberingen.ch

Turnveteranengruppe

Kurt Walter
Unterstieg 35, 8222 Beringen
052 685 27 65, kurt.walter@shinternet.ch

Verein «5x Beringen International»

Philippe Rüfli
Steig 23, 8222 Beringen
052 685 30 73, www.5xberingen.ch

Hallau

Allgemeine Vorstandssitzung

Roman Bader
Rosenauweg 1, 8215 Hallau
052 681 16 94

Bibliothek/Ludothek/Leseverein

Myrtha Studer
Schweizerbundweg 6, 8215 Hallau
052 681 59 10, info@bibliothekhallau.ch

Blasmusikschule Klettgau und Neuhausen am Rheinfall

Roman Bader
Rosenauweg 1, 8215 Hallau
052 681 16 94, k.r.arpagaus@bluewin.ch

Evangelische Frauenhilfe Hallau

Arlette Neukomm
Oberhallauerstrasse 15, 8215 Hallau
052 681 33 63

frauenstimmen hallau

Marianne Christen
Bahnhofstrasse 85, 8215 Hallau
052 681 33 72

Gemeinnütziger Frauenverein

Brigitte Pfrund
Sellmattenstrasse 7, 8215 Hallau
052 681 33 75

Hallauer Herbstfest «hallaugia.ch»

Marianne Althaus
Hauptstrasse 37, 8215 Hallau
www.hallaugia.ch

Hallauer Landfrauen

Christine Alder
Berghof, 8215 Hallau
052 681 54 66
christine.alder@berghof-hallau.ch

Hallau Tourismus

Peter Baumann-Käppeli
Küferstrasse 36, 8215 Hallau
052 681 27 97, www.hallau-tourismus.ch

iichaufe z'Hallau

René Lüscher
Weiherstrasse 8, 8215 Hallau
052 681 34 64, www.iichaufezhallau.ch

Katholische Frauengemeinschaft

Käthy Bernasconi
Teissenstrasse 3, 8215 Hallau
052 681 27 82, www.kathschaffhausen.ch

Kinderturnen

Susanne Bouvard
Wiherhofstrasse 3, 8215 Hallau
076 372 48 07, www.dhallauer.ch/kitu

Kleinkaliber-Schützen

Rolf Zollinger
Hauengasse 19, 8215 Hallau
052 681 40 44

Kleintierzüchterverein Hallau und Umgebung

Toni Callegari
Hauptstrasse 35, 8215 Hallau
079 625 82 05, www.kleintiere-schaffhausen.ch

Männerchor

Hanspeter Bleuler
Litihof, 8215 Hallau
052 681 18 28, www.shkcv.ch

Männerkochclub

Daniel Baumann
Wunderklingerstrasse 26, 8215 Hallau
052 681 45 56, www.maenner-kochclub.ch

Männerriege

Jörg Beerli
Bergstrasse 20, 8215 Hallau
052 681 14 62, www.mr-hallau.ch

Mickte-Veterane

Hanspeter Schöttli
Schmalzgasse 45, 8215 Hallau
052 681 35 65

Mittagstisch Hallau

Regula Müller
Feststrasse 26, 8215 Hallau
052 682 25 77

Musikgesellschaft

Nadja Velten
Kapellenstrasse 14, 8215 Hallau
052 682 21 23, www.mg-hallau.ch

Paintball Schaffhausen

Marco Paradisi
079 794 88 39, www.pb-sh.ch

Pfadi Hallau-Wilchingen

Laura Wälti
Rheinholdenstrasse 25, 8200 Schaffhausen
www.hawi.ch

Pistolclub

Heinz Dörre
Hauptstrasse 7, 8215 Hallau
052 682 24 12

Reitverein Klettgau

Remo Von Ow
Dorfstrasse 4, 8217 Wilchingen
052 682 25 66, www.reitverein-klettgau.ch

Samariterverein

Anja Hägeli
Schmalzgasse 15, 8215 Hallau
052 681 42 04, www.samariter-hallau.ch

Schwimmbad-Genossenschaft

Lukas Andres
Schulgasse 20, 8215 Hallau
052 681 56 89, www.schwimmbad-hallau.ch

Schützen Hallau S. 30

Godi Haas, Präsident
Schiessanlage Waatelen, 8215 Hallau
www.schuetzen-hallau.ch

Senioren Theater

Esther Schlatter
Haingartenstrasse 5, 8215 Hallau
052 681 37 60

Seniorenturnen 60+

Rosemarie Gander
Tacherstrasse 9, 8215 Hallau
052 682 26 55

Skilift Egg

Karin Walther
Fronhofweg 7, 8215 Hallau
052 681 41 54, www.skilifthallau.ch

Spatzenescht KITA

René Rüedi
Untere Beckstrasse 22, 8215 Hallau
078 810 62 22, www.spatzenescht.ch

Spielgruppe «Bäregruppe»

Ursi Hintermann
Trottenstrasse 7, 8215 Hallau
052 681 45 70, www.baeregruppe.ch

Spielgruppe «Strubälimutz»

Denise Regli
Mühlegasse 19, 8215 Hallau
052 681 58 07, www.strubaelimutz.ch

Spitex Hallau und Umgebung

Monika Wehrli-Rütschi
052 681 16 12, www.spitex-hallau.ch

STV Hallau «d'Hallauer»

Sven Jauch
Nägeliseehof, 8215 Hallau
052 681 20 85, www.dhallauer.ch

Theater Hallau

Daniela Kiser
Laamenstrasse 7, 8215 Hallau
052 681 28 73, www.theater-hallau.ch

Trachtengruppe

Gertrud Neukomm
Wunderklingen 8, 8215 Hallau
052 681 32 10, www.trachtenverein-sh.ch

VBC Hallau

Rahel Hermann
Oberstadt 15, 8200 Schaffhausen
www.facebook.com/VbcHallau

Verein Kinderstrasse Hallau

Yasmin Zollikofer
Weiherstrasse 10, 8512 Hallau
052 640 23 19, yasmin.zollikofer@gmx.ch

Verein Nachbarschaftshilfe Hallau

Katja Arpagaus
079 381 13 43
www.nachbarschaftshilfe-hallau.ch

Neunkirch

Altpfadfindergruppe

Irene Uehlinger
Obertor 7, 8253 Diessenhofen
052 654 13 16, irene.uehlinger@bluewin.ch

Chinderclub Chläggi/

Pro Juventute Schaffhausen
Schmerlatstrasse 13, 8213 Neunkirch
052 681 49 04, www.projuventute-sh.ch

Elternverein

Magdalena Guida
Hallauerstrasse 46, 8213 Neunkirch
052 681 34 03, elternverein-neunkirch.ch

Evangelische Frauenhilfe

Lotti Uehlinger
Gartenweg 1, 8213 Neunkirch
052 681 13 33

Forum Städtli Neunkirch

Schwimmbadstrasse 38, 8213 Neunkirch
www.forum9k.ch

Frauenturnverein

Therese Wepfer
Grabenstrasse 17, 8213 Neunkirch
052 681 10 04

Fussballclub

Dominik Hauser
Sportplatz Randenblick, 8213 Neunkirch
www.fcneunkirch.ch

Jugendkommission

Claudia Heldt
Hallauerstrasse 5, 8213 Neunkirch
079 312 13 03, c.heldt@bluewin.ch

Landfrauenverein

Vrony de Quervain-Stamm
Glaserstrasse 6, 8213 Neunkirch
052 681 47 55, fam.dequervain@bluewin.ch

Männerriege

Kurt Schönberger
Oberwiesstrasse 31, 8213 Neunkirch
052 681 32 84, www.mr-neunkirch.ch

Musikgemeinschaft Unterklettgau

Marianne De Ventura
Haslacherweg 15, 8213 Neunkirch
052 681 12 87, www.mgunterklettgau.ch

Nüchlicher Städtlilauf und Schülertriathlon

Dieter Brühlmann
uf Nüchlich 4, 8213 Neunkirch
052 681 42 87, www.staedtlilauf-tri.ch

Perdix Naturschutzverein

Gabriela Uehlinger
Hallauerstrasse 14, 8213 Neunkirch
052 681 53 93, gabiuehlinger@bluewin.ch

Pfadiabteilung

Philipp Baumann
Schützenmauer 16, 8213 Neunkirch
076 261 23 80, www.pfadineunkirch.net

Pistolclub

Ernst Thoma
Gigebuck 39, 8213 Neunkirch
052 681 36 18, www.pistolclub-neunkirch.ch

Pro Velo

8201 Schaffhausen
www.provelo-sh.ch

Regionaler Naturpark Schaffhausen

Hauptstrasse 45, 8217 Wilchingen
www.naturpark-schaffhausen.ch

Samariterverein Neunkirch-Gächlingen

Brigitte Leu
Hallauerstrasse 42, 8213 Neunkirch
079 474 56 71
www.samariter-neunkirch-gaechlingen.ch

Schäferhundclub

Giuliano Di Lorenzo
Muzellstrasse 20, 8213 Neunkirch
052 681 21 65, g.dilorenzo@bluewin.ch

Schützenverein

Sabrina Kronenberg
Webergasse 21, 8200 Schaffhausen
www.sv-neunkirch.ch

Segelfluggruppe Schaffhausen

Albert Studerus
8201 Schaffhausen
076 335 91 91, www.schmerlat.ch

Tourismus Verein

Urs Wildberger
Vordergasse 32, 8213 Neunkirch
079 420 69 90, www.tourismus-neunkirch.ch

Trägerschaft Jugendraum Neunkirch

Claudia Heldt
Gächlingerstrasse 5, 8213 Neunkirch
079 312 13 03, c.heldt@bluewin.ch

TV Neunkirch S. 32

Kilian Weber, Präsident
Widenhof, 8224 Löhningen
076 481 65 22, www.tvneunkirch.ch

Turnveteranen

Zelgstrasse 14, 8213 Neunkirch
052 681 21 23, quer56@hotmail.com

VHS Volkshochschule Klettgau

Taufgarten 57, 8213 Neunkirch
www.vhs-klettgau.ch

Volleyball-Club

Beat De Ventura
Haslacherweg 15, 8213 Neunkirch
052 681 12 98, www.vbcneunkirch.ch.vu

Neuhausen

Armbrust- und Bogenschützen- Gesellschaft «Helvetia»

René Sauzet
Brunnenwiesenstrasse 14
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 680 17 08, helvetia.kanton.sh

Armbrustschützen Neuhausen

Stefanie Tonina
Rebbergstrasse 49, 8240 Thayngen
052 640 07 26, www.as-neuhausen.ch

Artefix Spiel und Bastelgruppen

Evelyn Hablützel
Krummstrasse 3, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 670 03 23, www.artefix.ch

ATB Neuhausen

Stefan Stooss
Trubegüetlistrasse 10,
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 670 08 09, www.atbneuhausen.ch

Damenriege Neuhausen

Gabi Heiss
Echostrasse 32, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 32 61, gabi.heiss@bluewin.ch

Fischerverein Neuhausen am Rheinfall

Milan Kolarski
079 601 97 30, milan.kolarski@bluewin.ch

Frauenturnen Neuhausen

Annemarie Wiedmer
Stokarbergstrasse 59, 8200 Schaffhausen
052 624 31 68, annemarie.w@gmx.ch

Frauenturnverein Rheinfall

Roswitha Burri
Irchelstrasse 24, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 30 49, pe.zim@bluewin.ch

Freizeitwerkstatt-Verein Neuhausen

Max Bühler
Einschlagstrasse 7
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 10 70, buehrer-buehrer@bluewin.ch

Gartenbauverein

Peter Gloor
Gemeindewiesenstrasse 2
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 19 75, peter.gloor@shinternet.ch

Gewerbeverband Neuhausen am Rheinfall

Peter Schmid
Industriestrasse 43
8212 Neuhausen am Rheinfall
www.gvnh.ch

Handball Pfader Neuhausen

Ernst Schläpfer
Höhenweg 15, 8212 Neuhausen am Rheinfall
079 714 69 90, www.pfaderneuhausen.ch

Jodlerclub vom Rheinfall

Georg Salzgeber
Engestrasse 10, 8212 Neuhausen am Rheinfall
079 337 13 18, www.rhyfalljodler.ch

Katholischer Kirchenchor

Elias Kwasnicki
Langrietstrasse 25
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 53 71, kath.neuhausen-hallau.ch

KOS Kammerorchester Schaffhausen

Eva Koller-Zingg
Pilatusstrasse 18, 8302 Schaffhausen
052 625 85 19, kollereva@hotmail.com

Maniacs Motorradclub

Roland Probst
Langrietstrasse 100
8212 Neuhausen am Rheinfall
079 428 22 55, schaffhausen@maniacs-mc.ch

Männerriege STV Neuhausen

Benz Schüpbach
Langrietstrasse 31
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 42 15, www.mrneuhausen.ch

Muki-Turnen

Beatrice Pöhl
Gemeindewiesenstrasse 2
8212 Neuhausen am Rheinfall
079 584 01 08, beatrixe@shinternet.ch

Musikverein Beringen und Neuhausen am Rheinfall

Oskar Christian Brüttsch
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 632 21 13, www.mvbn.ch

Neuhauser Börsenteam

Marina Oswald
www.kinderkleiderboerse-neuhausen.ch

Neuhauser Bühne

Brigitte Wermuth
Traubenstrasse 2, 8274 Tägerwilen
079 371 17 40, brigitte.wermuth@altra-sh.ch

Kinesiologie, Beratung, Behandlung

Chancen Nutzen

Das Leben ist ein Balanceakt. Wichtig ist, das optimale Gleichgewicht zu finden.
Nutzen Sie Ihre Chance, rufen Sie an. Deutsch, Italiano, Français, English.

Fernsichtstrasse 19
8215 Hallau
Tel. 076 665 82 57
info@chancen-nutzen.ch
www.chancen-nutzen.ch

Neuhauser Kantorei

Susanne Bösch
Buchbergstrasse 7, 8240 Thayngen
052 649 10 68, kantorei-neuhausen.jimdo.com

Pfadfinderinnen Neuhausen

Laura Tamagni
Birchstrasse 38, 8212 Neuhausen am Rheinflall
www.pfadineuhausen.ch

Pistolenschützenverein Neuhausen (PSV)

Walter Fischer
Schmalzgasse 8, 8215 Hallau
052 672 50 89, www.psvn.ch.vu

Pro Velo Schaffhausen

Julius Koch
Goldbergstrasse 10b
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 32 68, www.provelo-sh.ch

Rebbauverein Neuhausen am Rheinflall

Ruedi Meier
Bohnenbergstrasse 10
8212 Neuhausen am Rheinflall
079 445 57 76
ruedi.meier@rebbauverein-neuhausen.ch

Samariterverein Neuhausen am Rheinflall

Rolf Artho
Trubegüetlistrasse 30
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 84 66, www.samariter-neuhausen.ch

SATUS Neuhausen

Ruedi Knuchel
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 51 05, www.satus-neuhausen.ch

Schützenverein Neuhausen

Alfons Meister
Rabenfluhstrasse 4
8212 Neuhausen am Rheinflall
a.meister@kanton.sh

Schwimmclub Neuhausen

Roman Röthig
8212 Neuhausen am Rheinflall
078 687 49 74, scn.roemer@bluewin.ch

SKEMA Kampfkunst S. 35

Stefan Brecht
Tobelackerstrasse 4
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 82 28, www.skema.ch

Ski-Club Neuhausen

Felix Wilhelm
8201 Schaffhausen
079 311 63 71, www.scneuhausen.ch

SP Neuhausen

Renzo Loiudice
Zollstrasse 75, 8212 Neuhausen am Rheinflall
079 708 08 56, www.sp-schaffhausen.ch

Standsschützen Neuhausen

Walter Fischer
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 685 22 20, www.standschuetzen.ch

TC Langriet

Uwe Schaumburg
Eggeweg 24, 8222 Beringen
079 544 86 34, www.tclangriet.ch

Tischtennisclub Neuhausen

Pavel Rehorek
Brunnenwiesenstrasse 5
8212 Neuhausen am Rheinflall
076 463 14 14, www.ttc-neuhausen.ch

TZ Neuhausen

Katharina Rapold
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 654 09 39, tzneuhausen.ch

Unteroffiziersverein Schaffhausen

Maj Peter Fischli
Galgenbuckstrasse 3
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 65 93, www.uovschaffhausen.ch

Verschönerungsverein Neuhausen

Siegfried Vogel
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 682 26 00, s.vogel@dat.us.ch

VFC Neuhausen 90

Roger Kilchör
8212 Neuhausen am Rheinflall
079 468 14 30, www.vfcneuhausen.ch

Zirkusschule et voilà S. 34

Dominik Pribil
Tobelackerstrasse 9
8212 Neuhausen am Rheinflall
052 672 15 47, www.etvoila.ch

Zunft zum Rhyfall

Max Weber
8212 Neuhausen am Rheinflall
079 285 31 56, www.zzrhyfall.ch

Schaffhausen

Active Voices

Claudia Cantoni
Korallenstrasse 23, 8200 Schaffhausen
078 788 55 89, www.active-voices.ch

Aikido Schaffhausen

Valentino Wenner
8201 Schaffhausen
052 624 42 94, www.aikido-schaffhausen.ch

Aktive Satus-Dachsen

Christian Nobbe
Sunnenbergstrasse 43, 8447 Dachsen
052 511 21 91, www.fun-team.ch

Alphornbläser-Vereinigung Schaffhausen S. 40

Peter Spescha
Im Riet 19, 8260 Stein am Rhein
www.alphornschaaffhausen.ch

American Football Club Schaffhausen

www.shjaws.ch

Back to the Roots

Erwin Graf
www.back-to-the-roots.ch

Behindertensportgruppe Schaffhausen

Marianne Huber
Winkelriedstrasse 14c, 8200 Schaffhausen
052 624 53 58, www.plusport.ch

Bibertal Brass

Renato Neidhart
Wisliweg 451, 8262 Ramsen
079 440 81 53, www.bibertal-brass.ch

Billiardclub Schaffhausen

Kurt Haller
www.bcsh.ch

Blauburgunder Musikanten

Ruedi Seelhofer
Rosenbergstrasse 1, 8200 Schaffhausen
079 378 36 24
www.blauburgunder-musikanten.ch

Bölle Fräser Guggemusik Schaffhausen

Alex Putschert
www.boelle-fraesser.ch

Bridgeclub Schaffhausen

Maria Lenz
Moserstrasse 27, 8200 Schaffhausen
www.Bridgeclub-schaffhausen.ch

CBB Worldband Neuhausen
schmagofatz@profi-road.ch

Chi Kung – Tai Chi – Pa Kua

Stefan Haas
Walenbüchelstrasse 1, 9000 St.Gallen
071 277 27 15, stefan.haas@skema.ch

Chläggi Musikante

Kathrin Deuber
Kirchgasse 22, 8254 Basadingen
052 681 38 27, www.chlaeggimusikanten.ch

Clairongarde Schaffhausen

Geri Studer
8201 Schaffhausen
052 624 24 22, www.cgsh.ch

Commercia Schaffhausen

(Studentenverbindung KV)
Marcel Schönenberger
Chalcheren 24, 8484 Weisslingen
044 225 60 88, www.commercia-sh.ch

Curling Schaffhausen

Marco Gabrieli, 8201 Schaffhausen
www.curling-sh.ch

Dao Kung Fu Schule Neuhausen

Rheinweg 21, 8212 Neuhausen
079 673 33 79, www.daokungfu.ch

Dartclub Löhningen

Bühlweg 4, 8224 Löhningen
www.dartclub-loehningen.ch

Dugong Drive Center

Lochstrasse 22, 8200 Schaffhausen
052 620 39 70, info@dugong.ch

Eberhard von Nellenburg Loge

052 620 20 88, christian.loetscher@ccivalve.ch

Eisenbahn-Amateur-Klub Schaffhausen

Richard Blatter
Pilgerweg 11, 8200 Schaffhausen
052 625 32 40, www.eaks.ch

EHC Schaffhausen S. 43

Herrenacker 15
Postfach 668, 8200 Schaffhausen
admin@ehc-schaffhausen.ch
www.ehc-schaffhausen.ch

Eleven-Fifty 1150

Daniel Preisig
Vorstadt 33, 8200 Schaffhausen
079 330 74 75, www.1150.ch

Evangelische Frauenhilfe

Marianne Dzinic
Artilleriestrasse 16, 8200 Schaffhausen
www.sef-schaffhausen.ch

FAKO Flammäglöön

www.neuhauser-fasnacht.ch

FaKoS Fasnachtskomitee Schaffhausen

Stefan Winzeler
8201 Schaffhausen
Praesident@fakos-sh.ch

FC Beringen

Nicole Michèle
Zimmerberg 2, 8222 Beringen
052 685 12 27, wintipoo@gmx.ch

FC Ellikon Marthalen

Andreas Keller
Rebhofstrasse 4, 8451 Kleinandelfingen
079 427 32 77, www.fcem.ch

FC Fluringen

Uwe Maier
Höflistrasse 8d, 8463 Benken
044 217 43 64, www.fcfluringen.ch

FC Lohn

Lukas Staub
Köhlerweid 10, 8260 Stein
079 411 39 57, praesident@fclohn.ch

FC Ramsen

Ernst Gnädiger
8262 Ramsen
079 581 30 22, www.fcramsen.ch

FC Schaffhausen S. 44

Breitenaustrasse, Postfach 479
8201 Schaffhausen
www.fcschaffhausen.ch

FC Stammheim

Bernhard Ulrich
Waltalingerstrasse 5, 8476 Unterstammheim
079 475 02 54, www.fcstammheim.ch

Ferienlagerkommission der Gemeinnützigen Gesellschaft Schaffhausen

Margrit Ambühl
Zwinglistrasse 11, 8260 Stein am Rhein
076 507 71 91, www.shferienlager.ch

Footbagverein «Häck-the Bock»

www.haekthebock.ch.vu

Fotoklub Schaffhausen

Renato Biscaro
Breitestrasse 17, 8252 Schlatt TG
052 657 16 80, www.fotoklub-sh.ch

FRAGILE Ostschweiz

Kirchstrasse 34, 9430 St. Margarethen
071 740 13 00, www.fragile.ch

Freizeitwerkstatt Dreispitz Schaffhausen

Langackerweg 14, 8207 Schaffhausen

Fussballverein SV Schaffhausen

Peter Pfeiffer
Randenstrasse 212, 8200 Schaffhausen
052 624 01 88, www.spielvi.ch

Gartenbauverein Schaffhausen

079 288 81 11, www.vdgv.ch

Guggenmusig Reiat Geister

Roman Murbach
www.reiatgeister.ch

Guggenmusig Rhy-Gusler Schaffhausen

Thomas Pfändler
Ebnatstrasse 35, 8200 Schaffhausen
www.rhy-gusler.ch

Guggenmusig Rhypluderi Schaffhausen

Sven Betschart
www.rhypluderi.ch

Guggenmusig Schmatz die Gurken Schaffhausen

www.schmatzdiegurken.ch

Handballclub Gelb-Schwarz Schaffhausen

Christian Bolli
Geschäftsstelle, Meisenweg 4
8200 Schaffhausen
www.gs-schaffhausen.ch

Heilsarmee Schaffhausen

Martin August
www.heilsarmee-schaffhausen.ch

Horusser-Gesellschaft Schaffhausen

Thomas Wenge
Kerrstrasse 260, 8232 Merishausen
052 653 11 47

insieme Schaffhausen S. 42

Postfach 664, 8201 Schaffhausen
info@insieme-sh.ch
www.insieme-sh.ch

**Integres, Integrationsstelle der
Region Schaffhausen**

Michela Gallucci
Krummgasse 10, 8200 Schaffhausen
052 624 88 67, www.integres.ch

**Islamischer Arabischer
Kulturverein Schaffhausen**

Safi Anouar
Rheinweg 21, 8200 Schaffhausen

IVS Industrie und Wirtschafts-Vereinigung

Esther Mürri
Herrenacker 15, 8201 Schaffhausen
052 625 80 35, info@ivs.ch

Jagdgesellschaft Hemmental

Jean-Michel Hatt
Grütlistrasse 50, 8002 Zürich
044 635 83 42, jmhatt@vetclinics.uzh.ch

Joggen Pro Senectute Schaffhausen

Fritz Marty
Abendstrasse 20, 8200 Schaffhausen
052 625 94 60

Judoclub Schaffhausen

Matthias Hunziker
Birchstrasse 23, 8212 Neuhausen
052 672 27 50, www.judo-club-schaffhausen.ch

Jugendmusik Klettgau und Neuhausen

052 681 37 49, christa.lange@smile.ch

Jugoslavischer Verein Schaffhausen

Veselin Vojinovic
Brunnenwiesenstrasse 18, 8212 Neuhausen
052 672 31 86

Keglerclub Georg Fischer +GF+

Ernst Merkle
8201 Schaffhausen
052 631 36 30

KiTu Mädchenriege TV Fäsenstaub

Käthi Grimm
Hauentalstrasse 43, 8200 Schaffhausen
052 624 12 97

Kleine Bühne Schaffhausen

Peter Surbeck
Fäsenstaubstrasse 30, 8200 Schaffhausen
www.kleinebuehne.ch

Kunstturnerinnen-Trainingszentrum NH

Rüdiger Schlunke
Hinder Oberwies 1076, 8215 Hallau
052 681 16 06

Kynologischer Verein Schaffhausen SKG

Martin Burkhardt
www.kv-schaffhausen.ch

LCS Leichtathletik Club Schaffhausen

Peter Knoepfli
Mörlerrainstrass 7, 8248 Uhwiesen
079 752 58 85, www.lcsh.ch

Landfrauenverein Hemmental

Sonja Schlatter
Hochrain 45, 8231 Hemmental
052 685 41 47, sonja-schlatter@bluewin.ch

Leichtathletik Club Schaffhausen S. 38

Peter Knoepfli, Präsident
079 752 58 85, peter.knoepfli@bluewin.ch
www.lcsh.ch

Ludothek Spielzaine Schaffhausen

Ruth Werdenberg
Schwesterngasse 1, 8200 Schaffhausen
052 625 63 02, www.ludothek-schaffhausen.ch

Lungenliga

Grabenstrasse 7, 8200 Schaffhausen
052 625 28 03, www.lungenliga.ch

LWS Langlauf Wandergruppe Schaffhausen

Markus Brüttsch
Braatstrasse 5, 8236 Büttenhard
079 914 08 50, praesident@lws-sport.ch

Männerchor Frohsinn

Richard Schnetzler
Schönebueche 22, 8222 Beringen
052 685 43 63, www.mcf-sh.ch

Männerchor Harmonie

Walter Kübler
Im Höckeler 1, 8468 Guntalingen
052 745 23 87

Männerchor Hemmental

Markus Meier
Hochrain 51, 8231 Hemmental
052 685 03 49, sbc.meier@bluewin.ch

Männerriege Buchthalen

Heinz Peter
Grubenstrasse 127g, 8200 Schaffhausen
052 625 54 12

**bono platten**

Bodenschutzsysteme nach Mass

www.bono-platten.ch**LEU, RÜSI
BAU AG**Der BAUMEISTER!
www.leu-ruesi.ch

Männerriege Steingut

Franz Kohler
Spiegelweg 6, 8200 Schaffhausen
052 643 15 97

Männerturnverein MTV-Schaffhausen

Max Strässle
Nordstrasse 2, 8200 Schaffhausen
052 643 47 49

Minigolf Club Rheinfal

Bernhard Schelbli
Landstrasse 17, 8450 Andelfingen
052 317 03 71

MKS Musikschule & Konservatorium Schaffhausen

Maja Moser
Rosengasse 16, 8201 Schaffhausen
052 630 01 10, www.mksh.ch

Modellschiffclub Schaffhausen

René Huber
Neuweg 3, 8224 Löhningen
www.mscsh.ch

Moto-Club Hemmental S. 48

André Baumgartner
Old Home, 8231 Hemmental
www.mc-hemmental.ch

MuKi-Turnen Mädchenriege TV Fäsenstaub

Denise Ribl
Sommerhalde 8, 8200 Schaffhausen
052 624 59 60

Mutze Bühni

Kurt Lüdi
Hügelweg 4, 8224 Löhningen
052 685 01 91

Naturforschende Gesellschaft

Erich Hammer
8201 Schaffhausen
052 653 11 05, www.ngsh.ch

Pfadi-Kantonalverband Schaffhausen

Katharina Oostlander
Rosenbergstrasse 16a, 8212 Neuhausen
052 672 84 45, www.pfadi.sh

Plausch- und Sportclub (Männerriege) Hemmental

Matthias Schlatter
Hauptstrasse 50, 8231 Hemmental
052 685 40 45, matti.schlatter@hotmail.com

Polizei-Männerchor Schaffhausen

Robert Haller
Artilleriestrasse 2, 8200 Schaffhausen
052 624 24 17

Presseverein Schaffhausen

Benjamin Gafner, Schaffhauser Nachrichten
Vordergasse 56, 8200 Schaffhausen
052 633 32 14, benjamin.gafner@ymail.ch

PRO LYRICA S. 51

Schweizerische Lyrische Gesellschaft
c/o Rolf Zöllig
Hard 10, 8408 Winterthur

Pro Senectute Schaffhausen / Für das Alter

Beratungs- und Geschäftsstelle
Vorstadt 54, 8200 Schaffhausen
052 634 01 01, www.sh.pro-senectute.ch

Pro Ticino Sciaffusa e ditorni

Antonio Sala
Brenzeweg 5, 8222 Beringen
052 685 23 39

Quartierverein Breite-Hohlenbaum

René Schmidt
Lahnstrasse 36, 8200 Schaffhausen
052 624 15 45, www.qvbreite.ch

Quartierverein Buchthalen

Hans Peter Huber
Büsingerstrasse 64, 8203 Schaffhausen
052 624 71 01, www.qv-buchthalen.ch

Quartierverein Emmersberg-Gruben

Peter Möller
Säntisstrasse 5, 8200 Schaffhausen
052 625 67 05, www.qv-eg.ch

Quartierverein Herblingen

Christian Stamm
Stetterstrasse, 8207 Schaffhausen
www.herblingen.ch

Quartierverein Hochstrasse-Geissberg

Patrick Wetter
Grafenbuckstrasse 10, 8200 Schaffhausen
052 643 67 17, www.qv-hg.ch

Rad- und Motorfahrerbund Munot RMB

Roland Spahn
Sunneberg 24, 8447 Dachsen
052 659 64 72

RadSPORTgruppe ABB CMC

Jörg Stamm
8201 Schaffhausen
052 633 81 11

RMV Rad- und Motorfahrerverein

Werner Peter
Schweizersbildstrasse 40, 8207 Schaffhausen
052 643 24 82

Rollstuhlsport Kinder + Jugendliche

Annemarie Lehmann
Weinsteig 8, 8200 Schaffhausen
052 624 63 07

Round Table Schaffhausen

Laurent Perriraz
Vordergasse 21, 8200 Schaffhausen
052 625 41 71, www.rt9.ch

SANA-FIT DTV Schaffhausen

Renate Benker
Pilatusstrasse 35, 8203 Schaffhausen
052 624 12 30

Schachclub Munot

Arthur Waldvogel
Reiathof, 8236 Opfertshofen
052 649 32 45

Schachgesellschaft

Robert Schweizer
Hegastrasse 25, 8212 Neuhausen
052 672 41 08

Schützenverein Hemmental

Stefan Leu
Hochrahn 56, 8231 Hemmental
079 422 02 14, s.leu8231@gmail.com

Schweiz. Lebensrettungs- Gesellschaft SLRG

Regula Barner
www.slrgh.ch

Segelfluggruppe Schaffhausen S. 49

Albert Studerus, Präsident
Postfach 1358, 8201 Schaffhausen
052 681 20 90
www.schmerlat.ch

Seniorentennis Pro Senectute Schaffhausen

Verena Keller
8201 Schaffhausen
052 625 66 13, www.sh.pro-senectute.ch

Seniorenturnen für Frauen Damenriege TVS

Gerda Heer

Oberwiesstrasse 17, 8213 Neunkirch
052 681 14 75

Seniorenturnen für FTV Buchthalen

Elisabeth Achermann

Goldbergstrasse 12, 8212 Neuhausen
052 672 62 86
www.frauenturnvereinbuchthalen.ch

Short Track EGS

Holger Linke

8201 Schaffhausen
077 317 38 13, www.egs-sh.ch

Shotokan Karate Club Schaffhausen

René Weber

Rheinweg 21, 8200 Schaffhausen
052 624 14 54, www.karate-schaffhausen.ch

Skiriege Satus Schaffhausen

Peter Hablützel

Sentmattstrasse 9, 8912 Obfelden

Sportclub ABB CMC

Max Zuber

Fulachstrasse 150, 8201 Schaffhausen
052 633 81 11

Sporting Club Schaffhausen / Fussball

Luca Balduzzi

8201 Schaffhausen
052 625 22 50, www.sporting-club.ch

Sporting Club SH / Equipe Unihockey

Fabian Boner

8201 Schaffhausen
052 620 25 45, www.equipeunihockey.ch

Sportschützen Munot

Ruedi Preisig

Bahnhofstrasse 109, 8245 Feuerthalen
052 654 32 78, www.sportschuetzen-munot.ch

Sportverein Cilag AG

Erwin Breuss

8205 Schaffhausen
052 630 91 11, www.svcilag.ch

Stadtjodler Schaffhausen

Fredy Schneckenburger

Wasserbrunnen 12, 8235 Lohn
052 649 14 48

Standardtanz Pro Senectute Schaffhausen

Armin Fehr

8201 Schaffhausen
052 324 60 55, www.sh.pro-senectute.ch

Swiss Cycling

Heiny Sulser

8206 Schaffhausen
052 625 79 26, www.radsport-sh.ch

Tanzen, Tanzen

Armin Fehr

Mühlenstrasse 40, 8200 Schaffhausen
052 624 60 55

Tauchschiule Schaffhausen (TSSH)

Susy Hübscher

Niderfeldstrasse 16, 8260 Stein am Rhein
079 649 13 75, www.tauchen-sh.ch

TCS Camping Club Schaffhausen

Hanspeter Weder

Weinsteig 176, 8200 Schaffhausen
052 625 37 11, www.tcs-ccsh.ch

The English Speaking Club of Schaffhausen (TESCOS)

Alex Maitland

Theinhaldenstrasse 9, 8200 Schaffhausen
052 625 44 97, www.tescos.ch

Theatergruppe Durachtal Merishausen

Beni Liechti

Hauptstrasse 56, 8232 Merishausen
052 624 98 01, www.theatergruppedurachtal.ch

Tischtennis Club Schaffhausen

Matthias Lindenmeyer

Fischerhäuserstrasse 36, 8200 Schaffhausen
052 620 28 92, www.ttschaffhausen.ch

Tischtennisclub Neuhausen

Urs Schärer

Stauffacherstrasse 23, 8200 Schaffhausen
079 246 37 81, www.ttc-neuhausen.ch

Tristar Triathlon Club Schaffhausen

8201 Schaffhausen

www.tristar-sh.ch

Tuningclub Schaffhausen - Xtream Tuners

Bömmliackerstrasse 3A, 8222 Beringen
078 655 88 44, www.street-performance.ch

Turnverein Schaffhausen

Yannick Meier, Präsident

8200 Schaffhausen
www.tvschaffhausen.ch

UHT Hemmental Scorpions

Christoph L.

www.uhthemmental.ch.vu

UHT Traktor Buchberg-Rüdlingen

Melanie Schütz

Kaffeestrasse 6a, 8180 Bülach
079 362 90 76, www.uht-traktor.ch

Vermarktunge & Bauservice Stamm

8226 Schleithem

Telefon 052 680 11 11

Natel 079 261 71 00

079 414 46 66

www.vermarktunge.ch



Unteroffiziersverein Schaffhausen

Peter Fischli Maj
Galgenbuckstrasse 3, 8212 Neuhausen
052 672 65 93, www.uovschaffhausen.ch

VC Kanti Schaffhausen S. 53

Postfach 1289, 8207 Schaffhausen
02 625 55 07, www.kantivolleyball.ch

VC Sportiva

Stefan Bischoff
Bläsihofstrasse 78, 8200 Schaffhausen
077 400 19 01, www.vcsportiva.ch

Verein Pro Bergrennen Oberhallau

Postfach 25, 8215 Hallau
079 542 21 07, www.bergrennen-oberhallau.ch

Verein Schaffhauser Wanderwege SHWW

Beat Stalder
Albulastrasse 8, 8200 Schaffhausen
052 625 12 70
www.schaffhauser-wanderwege.ch

Verkehrskadetten Abteilung Schaffhausen

Marcel Müller
Lohningerweg 71, 8240 Thayngen
076 421 50 67, www.vka-sh.ch

Veteranenmusik Schaffhausen

Walter Rehm
8197 Rafz
044 869 35 05, www.veteranenmusik-sh.ch

Videofilmklub Schaffhausen

Heinz Hostettler
Ebringerstrasse 91, 8240 Thayngen
052 649 18 55
www.videofilmklub-schaffhausen.ch

VMC Rheinfall

Jürg Merk
Biberstrasse 50, 8240 Thayngen
www.vmc-rheinfall.ch

Volleyball Gemeinschaft Klettgau

Moritz Bolli
Oberstieg 8, 8222 Beringen
www.vbg-klettgau.ch

VVS Verschönerungsverein Schaffhausen und Umgebung

www.vvs-schaffhausen.ch

Wassersport-Verband Schaffhausen

Heinz Bühler
hebie@shinternet.ch

Zunft zum Becken

Hans Schärler
Buchenstrasse 104, 8212 Neuhausen
052 670 01 75, www.zunft-zun-becken.ch

Zunft zum Fischern, Schaffhausen

Roger Oechslin
052 770 02 07, www.zunft-zun-fischern.ch

Zunft zum Metzgern

Christian Beck
Munotstieg 17, 8200 Schaffhausen
052 625 42 25, www.metzgerzunft.ch

Thayngen

Akkordeon Orchester Thayngen

Ruth Sutter
Zieglerweg 72, 8240 Thayngen
052 640 02 61, ruthsutter@gmx.ch

Alte Feuerwehr

Thomas Zwysig
Bolliweg 17, 8240 Thayngen
thomas.zwysig@bluewin.ch

Altpfadfinderverein Thayngen

Ruedi Gusset
Im Reibackerli 27, 8236 Büttenhardt

Armbrustschützenverein Bibern

Oskar Bühler
Schulstrasse 17, 8248 Uhwiesen
052 659 41 33, buehrer@sbstapler.ch

Boccia-Club Thayngen

Renata Meister
Zimmerweg 7, 8240 Thayngen

Chilbiverein Altdorf

Heidi Fuchs
Dorfstrasse 15, 8243
Altdorf 052 649 21 70, heidi.fuchs@bluewin.ch

Cross Border Brass

Christian Wirthlin
Im Gablemacher 1, 8240 Thayngen
cbb@wanner.in

Damenturnverein Unterer Reiat

Andrea Fuchs
Im Gatter 38, 8240 Thayngen
052 640 02 30, www.dtv-untererreiat.ch

Dorfverein Altdorf

Alex Fuchs
Hegistrasse 2, 8243 Altdorf
052 649 19 68, a.fuchs@gmx.ch

Dorfverein Bibern

Heinrich Bühler
Am Rahn 8, 8242 Bibern
052 649 26 79, heini.buehrer@shinternet.ch

Dorfverein Hofen

Marco Bühler
Chuttlerstrasse 18, 8242 Hofen
www.dorfverein-hofen.ch

Dorfverein Opfertshofen

Christian Krebs
Hundackerstrasse 5, 8236 Opfertshofen
052 649 34 06, chraebel@hotmail.ch

Evangelische Frauenhilfe Thayngen

Jacqueline Ehrat
Bolliweg 20, 8240 Thayngen
www.sef-schaffhausen.ch

Feldschützengesellschaft Thayngen

Thomas Biber
Ebringerstrasse 43, 8240 Thayngen
www.fsg-thayngen.ch

Frauenchor Thayngen

Gabi Greutmann
Schaffhauserstrasse 37, 8240 Thayngen
www.frauenchorthayngen.ch

Frauenriege Unterer Reiat

Manuela Bolli
Höfen 8, 8243 Altdorf
052 649 22 76

Frauenturnverein Thayngen

Gabriella Beringer
Rebbergstrasse 100, 8240 Thayngen

Fussballclub Thayngen

Peter Marti
Speckweg 29, 8240 Thayngen
052 649 32 60, www.fcthayngen.ch

Geräteriege Thayngen

Andrea Schalch
Wanngasse 29, 8240 Thayngen
078 914 22 77, getu-thayngen.jimdo.com

Gewerbeverein Reiat

Stefan Imthurm
Bolliweg 17, 8240 Thayngen
www.gewerbeverein-reiat.ch

Guggenmusik Drachä Brunnä Chrächzer

Janice Hübscher
8240 Thayngen
www.dbc.ch

Handballverein Thayngen

David Konski
Kreuzplatz 5, 8240 Thayngen
052 649 44 88, www.hvthayngen.ch

Hegaukantorei

Lydia Lenhard
Münchbrunnenstrasse 3, 8240 Thayngen
www.hegaukantorei-thayngen.ch

HSSC HeliSkiSportClub

8240 Thayngen
www.heliskisportclub.ch

imnoBaarze

Beatrice Zoller
Gänzlerweg 12, 8241 Barzheim
052 640 08 47, robe.zoller@bluewin.ch

Interessengemeinschaft Skilift Stich

Christian Krebs
Hundackerstrasse 5, 8236 Opfertshofen
052 649 34 06, chraebel@hotmail.com

Jazz-Tanz Thayngen

Astrid Bühler
Eggrüti 63, 8242 Bibern

Jugendriege Thayngen

Sandro Russenberger
Kronenhalde 14, 8200 Schaffhausen
jugendriege.jimdo.com

Jungschar FEG-Thayngen

Samuel Ruh
Biberstrasse 38, 8240 Thayngen
info@musikruh.ch

Kirchenchor Opfertshofen

Maria Melder
Püntstrasse 9, 8236 Opfertshofen
052 649 27 74, melder.haffa@freesurf.ch

Kulturverein Thayngen/Reiat

Stefan Zanelli
Aeckerlistrasse 11, 8240 Thayngen
www.kulturverein-thayngen.ch

Landfrauen Verein Thayngen

Heidi Müller
Buchhaldenweg 50, 8240 Thayngen
052 649 18 42

Landfrauenverein Altdorf-Hofen

Sonja Bühler
Chuttlerstrasse 12, 8242 Hofen
052 649 38 28

Landfrauenverein Bibern

Regula Hübscher
Himmewislistrasse 10, 8242 Bibern
052 649 21 77, regulahuebscher@hotmail.com

Landfrauenverein Opfertshofen

Nicole Krebs
Hundackerstrasse 5, 8236 Opfertshofen
052 649 34 06, chraebelsigi@bluewin.ch

Männerriege Thayngen

Peter Waldvogel
Dorfstrasse 5, 8236 Büttenhardt
www.mr-thayngen.ch

Männerriege Unterer Reiat

Fritz Bolli
Höfen 8, 8243 Altdorf
052 649 22 76, fritz@bolli-maler.ch

Musikverein Thayngen S. 63

Andi Mattenberger
Im Zwigaarte 4, 8239 Dörflingen
079 623 71 50, www.mv-thayngen.ch

Netzwerk freiwillige Begleitung NfB

Heidi Fuchs
Dorfstrasse 15, 8243 Altdorf
052 649 21 70, heidi.fuchs@bluewin.ch

Pfadiabteilung Thayngen

Jacqueline Ehrat
Bolliweg 20, 8240 Thayngen
www.pfadi-thayngen.ch

Plauschgruppä Thaynga

Richard Zimmermann
Im Rietacker 2, 8235 Lohn

Pro Unterer Reiat (Arbeitsgemeinschaft)

Traugott Imthurm
Dorfstrasse 23, 8236 Opfertshofen
052 649 11 89

Quartierverein Barzheim

Beatrice Zoller
Gänzlerweg 12, 8241 Barzheim

Quartierverein Bibern

Heini Bühler
Am Rahn 8, 8242 Bibern
052 649 26 79, heini.buehrer@shinternet.ch

Reitgesellschaft Thayngen S. 62

Yvonne Bühler
Biberstrasse 18, 8240 Thayngen
079 256 40 65, buehreryvonne@bluewin.ch

Samariterverein Thayngen

Jürg Geiser
Im Abt 10, 8240 Thayngen
www.samariterverein-thayngen.ch

Sängerfründ Täynge

Rosmarie Weber
Schlattergasse 1, 8240 Thayngen
052 649 26 82
homepage.bluewin.ch/saengerfreund

Schiessverein Thayngen

Heinz Imthurm
Oberbildweg 19, 8240 Thayngen

Schützenverein Altdorf-Opfertshofen

Claude Bolli
Winkelriedstrasse 40, 8203 Schaffhausen
052 624 78 17

Schützenverein Bibern-Hofen

Heinrich Bühler
Am Rahn 8, 8242 Bibern
052 649 26 79, heini.buehrer@shinternet.ch

Spitexverein Thayngen/Barzheim

Blumenweg 11, 8240 Thayngen

Tennisclub Thayngen

Christian Roost
Oberdorfstrasse 1, 8261 Hemishofen
052 659 62 17, www.tennisclub-thayngen.ch

Thaynger Bühne

Hanswerner Hübscher
Hammenweg 28, 8240 Thayngen

Trachtengruppe Reiat

Bernhard Winzeler
Im Gehren 160, 8240 Thayngen

Tronkas 02

Marco Buchter
Münchbrunnenstrasse 10, 8240 Thayngen

Turnverein Thayngen

Corine Miklo
Neustadt 35, 8200 Schaffhausen
079 585 86 91, www.tvthayngen.ch

Turnveteranen Unterer Reiat

Ernst Ehrat
Klausweg 32, 8200 Schaffhausen
052 624 91 63

UOV Reiat-Thayngen

Thomas Allemann
Buechetellenweg 9F, 8240 Thayngen
www.uovreiat.ch

Verein Chilbi Thayngen

Stephan Greutmann
Schaffhauserstrasse 37, 8240 Thayngen
www.facebook.com/ChilbiThayngen

Verein Wohnqualität Thayngen VWT

Peter Marti
Speckweg 29, 8240 Thayngen

Volley Thayngen

Caroline Müller
Im Winkel 11, 8240 Thayngen
www.volley-thayngen.ch

VTT Volleyball-Team Thayngen

Stefan Müller
Zieglerweg 70, 8240 Thayngen
052 649 42 70

Zentralverein (Zentralvorstand der Thaynger Ortsvereine)

Andreas Bühler
Biberstrasse 18, 8240 Thayngen
zentralverein@thayngen.ch

Trasadingen

Altersturnen Trasadingen

Trudi Külling
Dorfstrasse 130, 8217 Wilchingen
052 681 21 17

Bühnenmeister

Sven Bachmann
Rebweg 11, 8219 Trasadingen

Elternverein Trasadingen

Petra Ferrante
Chilstig 6, 8219 Trasadingen
052 681 21 00, eltern.trasadingen.ch

Frauenriege Trasadingen

Daniela Alber
Dorstrasse 4, 8219 Trasadingen
052 681 39 15

Herbstsonntageteam Trasadingen

Johannes Schärer
Undergass 5, 8219 Trasadingen
052 682 28 50

Landfrauenverein Trasadingen

Marlis Zangger
Berghof 1, 8219 Trasadingen
052 681 50 92

Männerriege Trasadingen

Viktor Kessler
Wassergass 8, 8219 Trasadingen
052 681 49 91

Pedell MZG Trasadingen

Isabelle Währen
Zollstrasse 26, 8219 Trasadingen
078 736 73 93

Rebbaugenossenschaft Trasadingen

Johannes Schärer
Undergass 5, 8219 Trasadingen
052 682 28 50

Samariterverein Trasadingen

Daniela Imhof
Rebweg 13, 8219 Trasadingen
052 681 51 38, www.samariter-sh.ch

Seniorenriege Trasadingen

Ernst Tappolet
Bettenstrasse 16, 8219 Trasadingen
052 681 14 02

SV Trasadingen S. 66

Anita Brechbühl
Dorfstrasse 5, 8219 Trasadingen,
052 681 10 58, www.schuetzen.trasadingen.ch

Tischfussball-Verein Trasadingen

Max Hilfiker
Sunnenbergstrasse 67, 8447 Dachsen
052 654 04 84

Turnverein Trasadingen

Peter Imhof
Rebweg 13, 8219 Trasadingen
052 681 51 38

Turnveteranen Trasadingen

Werner Graf
Brudergass 7, 8219 Trasadingen
052 681 45 57

Wilchingen

Altersturnen

Franca Müller
Nassackerstrasse 3, 8218 Osterfingen
052 682 22 81

Chläggi Musikante

Kathrin Deuber
Dorfstrasse 33, 8218 Osterfingen
079 430 23 78, www.chlaeggimusikanten.ch

Evangelische Frauenhilfe

Marlise Richli
Brüelstrasse 10, 8217 Wilchingen
052 681 23 26, h.m.richli@bluewin.ch

Frauenchor Wilchingen

Edith Petermann
Grossgasse 5, 8217 Wilchingen
052 68146 79, e.petermann@hotmail.ch

Frauenriege

Annemarie Külling
Hofackerstrasse 2, 8217 Wilchingen
052 681 13 44

Kirchenchor

Annemarie Gysel
Sägereistrasse 7, 8217 Wilchingen
052 681 19 42, talheim@gmx.ch

Interessengemeinschaft

Wilchinger Vereine

Markus Stoll
Dorfstrasse 25, 8218 Osterfingen
052 681 42 62, markus.stoll@bluewin.ch

Jungschar Wilchingen

Gerd Eberhard
Kapellenweg 12, 8217 Wilchingen
079 896 56 89, gerd.eberhard@gmx.de

Landfrauenverein Wilchingen

Maja Tappolet
Trasadingerstrasse 1, 8217 Wilchingen
052 681 48 70, mk.tappolet@swissonline.ch

Männerchor Osterfingen

Fredi Ritzmann
Oberdorf 66, 8218 Osterfingen
052 681 25 15, www.maennerchor.osterfingen.ch

Männerchor Wilchingen

Hans Erni
Wiesenweg 6, 8217 Wilchingen
052 681 53 50
www.maennerchor-wilchingen.ch

Kosmetik Fachinstitut **Finland**

**Das Fachinstitut für kosmetische Behandlungen
und dipl. Pedicure**



Wir sind stark in verschiedenen Spezialbehandlungen

Dipl. Pedicure am (Problem-) Fuss, Sportler- und Herrenfüsse sind auch sehr Willkommen. Neben der klassischen Behandlung bieten wir modernste dermatologische Behandlungen mit Soforteffekt. Spürbar und sichtbar! Verbesserte Gesichtskontur und straffere Haut.

Auf unserer Webseite www.kosmetik-finland.ch finden Sie ausführlichere Informationen über uns!! Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Sie finden uns sehr zentral, **2 Gehminuten vom Bahnhof** im Posthof 7, 4. Stock mit Lift erreichbar.

Inhaberin Jeanette Ehrat Kosmetikerin EFZ
und dermatologischer Ausbildung.

Mitarbeiterin Susanne Anderegg (-Ehrat) Kosmetikerin EFZ und dipl. Pedicure
mit schweizerisch anerkanntem Abschluss.

**Posthof 7
8200 Schaffhausen
Tel. 052 624 82 91**

Das Kosmetik Fachinstitut darf auf bald 40 erfolgreiche Jahre zurückblicken, in denen unser Institut für stetige Weiterentwicklung, grosse Motivation und bestmöglicher Kundenservice steht.

Männerriege

Heinz Külling-Saxer
Mettlenstrasse 3, 8217 Wilchingen
052 681 27 27, MR.Wilchingen@gmail.com

Muki-Turnen Osterfingen/Wilchingen

Priska Meier
Haartelstrasse 2, 8217 Wilchingen
052 681 58 80

Osterfinger Dorfverein

Martina Gerber
Dorfstrasse 64, 8218 Osterfingen
052 681 22 87, www.osterfingen.ch

Regionaler Naturpark S. 59

Hauptstrasse 45, 8217 Wilchingen
052 533 27 07, www.naturpark-schaffhausen.ch

Samariterverein

Astrid Siegenthaler
Mettlenweg 10, 8217 Wilchingen
052 681 31 03, w.a.siegenthaler@bluewin.ch

Schützenverein

Hanspeter Deuber
Dorfstrasse 33, 8218 Osterfingen
079 426 90 57
www.sv-wilchingen-osterfingen.ch

Spielgruppe Osterfingen

Brigitte Küllinge
Hauptstrasse 75, 8217 Wilchingen
063 681 29 20
bruno-brigitte.kuelling@bluewin.ch

TEEVAU Wilchingen

Christian Heiss
Mühlenstrasse 11, 8217 Wilchingen
079 797 35 17, www.teevau.ch

Tennisclub

Markus Fuchs
Empützistrasse 4, 8215 Hallau
052 681 37 27

Turnveteranen

Hans Rudolf Richli
Brüelstrasse 10, 8217 Wilchingen
052 681 23 26, h.m.richli@bluewin.ch

Velo + Motorclub

Markus Stoll
Dorfstrasse 25, 8218 Osterfingen
www.vmc-wilchingen.ch

Verein Altershaamet

Emil Gysel
Hungerbuelstrasse 26, 8217 Wilchingen
052 681 19 75, e.gysel@bluewin.ch

Verein Pro Badi Wilchingen

Christoph Dobler
Dickstrasse 1, 8217 Wilchingen
079 457 44 88, christoph_dobler@bluewin.ch

«Ventil» Jugendkommission

Walter Linsi
Hauptstrasse 45, 8217 Wilchingen
079 430 37 46, www.juko-sh.ch

Volleyball Club

Gerda Koffel
Hauptstrasse 67, 8217 Wilchingen
052 681 18 50

Wangental Natur pur

Adrian Stadelmann
Im Fischer 8, 8218 Osterfingen
052 682 27 90, www.wangental.ch

Wilchinger Theater S. 60

Hans Gysel
Hofackerstrasse 20, 8217 Wilchingen
052 681 24 65, www.wilchinger-theater.ch

Kulturelles und Soziales

Institut für Lerntherapie AG S. 39

Dieter Ochsenbein
Park 31, 8280 Kreuzlingen
052 625 75 00, www.ilt-lerntherapie.ch

Stiftung Impuls – FIT FOR JOBS S. 54

Ebnatfeld 10, 8201 Schaffhausen
052 632 50 50
www.stiftung-impuls.ch

Möchten auch Sie Ihren Verein in
der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait
bis zum 31.07.17 an vereins-info@miplan.ch





Nähe verbindet

Vor Ort sein und sich persönlich kennen – das ist Wertschätzung und Vertrauen. Wir nehmen uns Zeit und gehen auf Ihre Bedürfnisse und Wünsche ein. Individuelle Beratung, individueller Service. Für Sie sind wir da.

Unser Standort



Zelgstrasse 8
8222 Beringen
Telefon 0844 840 850
Fax 052 685 34 44
info@bsb.clientis.ch
www.bsb.clientis.ch

Unsere Öffnungszeiten

Montag, Dienstag,
Donnerstag und Freitag
08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 17.00 Uhr

Mittwoch
08.00 – 12.00 Uhr
14.00 – 18.00 Uhr



Clientis
BS Bank Schaffhausen

Gemeinde Beringen:

Das Tor zum Klettgau.



Beringen ist ein offenes Dorf. Offen für Neuzuzüger und offen für neue Betriebe. Mit dieser Haltung ist Beringen gross geworden und ist immer noch am Wachsen. Die Einwohnerzahl erhöhte sich von 1.890 Personen im Jahr 1960 auf heute rund 4.300 Personen. In dieser Zeit hat Beringen auch den Wandel vom Bauerndorf zur Wohn- und Industriegemeinde vollzogen.

Beringen bietet ein umfassendes Angebot was die Infrastruktur betrifft. Es gibt genügend Einkaufsmöglichkeiten und Gewerbe, schulisch wird das ganze Spektrum vom Kindergarten bis

zur Oberstufe angeboten, es gibt ein sehr aktives Vereinsleben, ein Schwimmbad und, nicht zuletzt, eine leistungsfähige Verwaltung mit attraktiven Öffnungszeiten. Wer dennoch nach Schaffhausen möchte, kann das mit drei öffentlichen Verkehrsverbindungen tun: Schaffhausen Bus, Südbaden-Bus und Deutsche Bahn.

Kommen Sie zu uns, überzeugen Sie sich, dass Beringen ein guter Standort für ansiedlungswillige Betriebe, aber auch ein schönes Dorf mit reichhaltigen sportlichen und kulturellen Aktivitäten für Zuzüger ist.



Gemeindeverwaltung Beringen

Zelgstrasse 8
8222 Beringen

Tel. 052 687 24 24

einwohnerkontrolle@beringen.ch
www.beringen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr	09.00 – 12.00 Uhr 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	zusätzlich bis 18.00 Uhr




abfallcenterberingen

Ihr Entsorgungsspezialist für alle (Ab)fälle

von Autoschrott bis Zeitungspapier

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Fr. 7.00 – 11.45 + 13.00 – 17.15
Sa 8.00 – 11.00



Hardmorgenweg 15 • 8222 Beringen • www.abfallcenterberingen.ch

Tel. 052 685 37 37 • Fax 052 685 37 00



Elternverein Beringen

Anita Bischof
Gellerstrasse 32, 8222 Beringen
032 511 88 66
www.elternverein-beringen.ch

Elternverein Beringen:

Unser Ziel ist es, Kinderaugen zum Leuchten zu bringen.



Der Elternverein Beringen ist ein ehrenamtlich geführter Verein, der immer wieder versucht Kinderaugen zum Leuchten und Familien zusammen zu bringen. Es gibt regelmässige Highlights wie das Kasperltheater, das schon einen festen Platz in unserem Jahresprogramm einnimmt. Wir versuchen aber auch immer wieder attraktive Anlässe für die ganze Familie zu organisieren. Alle 2 Wochen findet eine Chrabbelgruppe für 0-3 Jährige statt und auch Babysitter oder Aufgabenhilfe helfen wir zu vermitteln. Nächstes Jahr feiern wir unser 15-jähriges Jubiläumsjahr und freuen uns schon sehr darauf!

Jahresprogramm 2016

- 14. September: Kasperltheater
- 17. September: Gipsmuseum mit Stollenbegehung
- 4. und 11. November: Vater-Kind-Kochkurse
- 30. November: Weihnachtsbasteln

Mehr Infos findet ihr auf unserer Homepage:
www.elternverein-beringen.ch



Besuchen Sie unsere Möbelausstellung „Zum Engebrunnen“
Schaffhauserstrasse 238 8222 Beringen Tel. 052 685 19 58

KINDLER IHR MÖBELHAUS

Qualitätsmöbel
Individuelle Beratung
Super Preise

www.kindlermoebel-hk.ch



Feuerwehrverein Löschtrupp:

Gegründet im Dezember 2006



Feuerwehrverein Löschtrupp

Guido Naef, Präsident
www.loeschtrupp.ch



Im Dezember 2006 wurde in Beringen der Feuerwehrverein Löschtrupp von aktiven Mitgliedern des Wehrdienstverbandes Oberklettgau ins Leben gerufen. Die Idee zur Vereinsgründung kam auf, als der alte VW der Verkehrsgruppe des WVO durch ein moderneres Fahrzeug ersetzt wurde. Man war sich einig, dass ein solches Fahrzeug nicht einfach verkauft werden darf. Damit ein altherwürdiges Fahrzeug weiterhin aktiv genutzt und unterhalten werden kann, musste deshalb ein Trägerverein gegründet werden, welcher heute rund 50 aktive Mitglieder umfasst.

Doch nicht nur der VW als Einzelstück sollte erhalten bleiben, der Verein hat sich zum Ziel gesetzt, historische Feuerwehrfahrzeuge und Feuerwehrmaterialien der Nachwelt zu erhalten. Anfang 2009 kam noch ein Magirus Deutz Rundhauber zum Inventar des Löschtrupps dazu. Das Tanklöschfahrzeug mit Baujahr 1962 wird ebenfalls an Veranstaltungen präsentiert. Zwei Jahre später erstand sich der Verein ein professionelles Festzelt, welches in einem Anhänger inklusive Festbankgarnituren für 100 Personen untergebracht wurde.

Damit Unterhalt und der Betrieb der Fahrzeuge finanziert werden kann, betreibt der Löschtrupp bei verschiedenen Veranstaltungen, z. B. Chilbi Beringen, eine Festbeiz oder er übernimmt das Catering an Feuerwehrhauptübungen, z. B. beim WVO oder den Feuerwehren Neuhausen am Rhf.

Zweimal im Jahr wird ein Arbeitseinsatz geleistet, an dem Unterhalts- oder Umbauarbeiten an den Fahrzeugen durchgeführt werden. So beherbergt der VW einen Hydranten, aus welchem unser Falkenbier gezapft werden kann. Ebenso fand auf den VW noch ein Grill und ein Kühlschrank Platz. Die perfekte Ausrüstung für eine Party oder Festwirtschaft. Das Tanklöschfahrzeug verfügt über eine Museumsseite und einer Festwirtschaftsseite mit fest eingebautem Pizza-Ofen. Zusammen mit dem Zeltanhänger sind wir für jedes Fest bestens ausgerüstet.

Das Jahresprogramm wird durch eine jährlich stattfindende Sommerwanderung und einem Jahresabschlusshöck abgerundet.

Mehr Informationen sind auf der Homepage www.loeschtrupp.ch abrufbar.



WIR BESCHRIFTEN

PEYER-DESIGN
REKLAMEN & BESCHRIFTUNGEN
WERBETECHNIK

FOLIENSCHRIFTEN
DIGITALPRINT
POSTERPRINT
WERBEBLÄCHEN
TEXTILDROCK

FAHRZEUG-FOLIERUNG
REKLAMETAFELN
SONNENSCHUTZFOLIEN
LEUCHTREKLAMEN



Tel 052 640 19 77 Mobile 078 802 04 83 Email / Web info@peyerdesign.ch / peyerdesign.ch

Innovative Verpackungslösungen fürs Leben

Die Bosch Packaging Systems AG in Beringen ist die Schweizer Gesellschaft des Bosch-Geschäftsbereichs Packaging Technology mit Hauptsitz in Waiblingen bei Stuttgart. An mehr als 30 Standorten in über 15 Ländern entwickeln und fertigen hochqualifizierte Fachkräfte Prozess- und Verpackungstechnik für die Pharma-, Nahrungsmittel- und Süßwarenindustrie.



Das Two-in-One Biskuit Verpackungssystem kann bis zu 2'400 Biskuits pro Minute in Folie verpacken und im Anschluss direkt in Kartons stapeln.



BOSCH
Technik fürs Leben

Auch der Standort in Beringen ist weltweit tätig. Von hier aus beliefert Bosch hauptsächlich Kunden aus der Nahrungsmittel-, Süßwaren- und Pharmaindustrie. Der Verpackungstechnikspezialist verpackt zum Beispiel Schokolade, Biskuits, Riegel oder feste Stück- und Schüttgüter wie Pulver, Zucker und Kaffeebohnen. In der Pharmaindustrie kommen in erster Linie Produkt-Handling- sowie Zweit- und Drittverpackungsmaschinen zum Einsatz. Zum Kundenkreis gehören viele international tätige Konzerne, die auf die langjährige Expertise des Unternehmens vertrauen. Auch wenn die Anforderungen an die Verpackung noch so hoch sind oder das zu schützende Produkt noch so delikat ist, Bosch Packaging Technology erarbeitet gemeinsam mit den Kunden massgeschneiderte Lösungen. Die Projekte reichen dabei von der Lieferung einer Verpackungsstrasse für eine komplett neue Fabrik, über die

Erweiterung eines bestehenden Verpackungssystems bis hin zu dessen Modernisierung. Alle Anlagen entwickeln und bauen hochqualifizierte Mitarbeiter im Werk in Beringen. Nach der Lieferung montieren Bosch-Mitarbeiter die Maschinen direkt beim Kunden und nehmen sie in Betrieb. Bosch Packaging Technology Kunden können sich ausserdem auf den exzellenten Kundendienst und das Training ihrer Mitarbeiter verlassen – und das weltweit in vielen verschiedenen Sprachen.

In Beringen, dem drittgrößten Standort für Bosch-Verpackungstechnik, arbeiten derzeit rund 850 Mitarbeiter. Davon sind rund 80 Lernende, die in acht Berufen ausgebildet werden. Innovationskraft, Internationalität, soziales Engagement und gute Weiterbildungsmöglichkeiten machen Bosch Packaging Technology zu einem attraktiven Arbeitgeber in der Region Schaffhausen.



Das neue Bürogebäude im Beringer Industriegebiet wurde 2011 eröffnet. Es zeichnet sich durch moderne Haustechnik und eine kommunikative Büroflächenplanung aus.

In Beringen, dem drittgrößten Standort für Bosch-Verpackungstechnik, arbeiten derzeit rund 850 Mitarbeiter. Davon sind rund 80 Lernende, die in acht Berufen ausgebildet werden. Innovationskraft, Internationalität, soziales Engagement und gute Weiterbildungsmöglichkeiten machen Bosch Packaging Technology zu einem attraktiven Arbeitgeber in der Region Schaffhausen.

Verpackungsvarianten



Unsere Unternehmenskultur ist auch ein wichtiger Faktor für wirtschaftlichen Erfolg

Beim Leben und Erleben der Bosch-Unternehmenskultur kommt den Mitarbeitenden eine tragende Bedeutung zu. Personalchef Danilo Patané erläutert wie der Bosch-Konzern auch in Beringen in die Mitarbeitenden investiert.



Herr Patané, bei Bosch in Beringen kommen die von Firmengründer Robert Bosch festgelegten Unternehmenswerte und die darauf fussende Unternehmenskultur ebenfalls zum Tragen. Was beinhaltet diese?

Wie es ein Wirtschaftshistoriker einmal treffend formulierte, erzielte Unternehmensgründer Robert Bosch geschäftlichen Erfolg nicht allein durch betriebswirtschaftliches Handeln, sondern indem er glaubwürdig für Prinzipien und Werte eintrat und diese Unternehmenskultur verankerte. Nach seinen Werten richtet sich bis heute unsere Geschäftspolitik aus. Damit sichern wir den langfristigen Unternehmenserfolg und auch unsere Arbeitsplätze. Aus dieser ökonomischen und gesellschaftlichen Verantwortung heraus bilden wir hier in Beringen rund 80 Lernende in acht Berufen aus.

Welche Rolle spielt die Robert Bosch Stiftung bei der Umsetzung dieser Werte?

Betriebswirtschaftlich hat die für die Unterstützung gemeinnütziger Institutionen und Projekte geschaffene Robert Bosch Stiftung keine Auswirkungen. Dennoch ist es für uns Mitarbeitende gut zu wissen, dass mit dem erwirtschafteten Gewinn auch die Stiftung geäufnet wird. Die Stiftungsbeteiligung am Stammkapital der Robert Bosch GmbH beträgt 92 Prozent. Somit sind wir unabhängig von externen Interessensgruppen, wie zum Beispiel Aktionären.

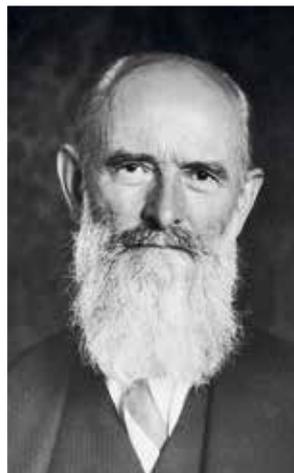
Welche Vorteile ergeben sich aus dieser Unternehmensstruktur für ihre Kunden und Mitarbeitenden?

Im Gegensatz zu börsennotierten Firmen ist unsere Unternehmensphilosophie auf Langfristigkeit ausgelegt. Das hat zur Folge, dass die erwirtschafteten Mittel zu einem grossen Teil in das Unternehmen reinvestiert werden. Dazu gehören zum Beispiel Investitionen in Forschung und Entwicklung, in neue Gebäude und Produktionsanlagen, in die Aus- und Weiterbildung unserer Mitarbeitenden oder in die Robert Bosch Stiftung.

Was bietet der Bosch Konzern seinen Mitarbeitenden?

Mit einem Exportanteil von über 90 Prozent sind viele unserer Mitarbeitenden zeitweise auch bei unseren Kunden vor Ort tätig. Im Schnitt arbeiten rund 80 bis 100 Fachspezialisten immer wieder im Ausland. Sie können so wertvolle fachliche und persönliche Erfahrungen sammeln und sich beruflich weiterentwickeln. In Beringen bieten wir ein interessantes und dynamisches Umfeld. Das Bosch-Entwicklungsprogramm für Führungs- und Fachpersonal gibt einen Anreiz zur beruflichen Weiterentwicklung und schafft Perspektiven für unsere Mitarbeitenden. Wir pflegen flache Hierarchiestufen und legen Wert auf berufliche Chancengleichheit.

(Hans-Caspar Ryser, Text)



«Immer habe ich nach dem Grundsatz gehandelt: Lieber Geld verlieren als Vertrauen. Die Unantastbarkeit meiner Versprechungen, der Glaube an den Wert meiner Ware und an mein Wort standen stets höher als ein vorübergehender Gewinn.»

Robert Bosch (1861-1942)

Bosch Packaging Systems AG
Industriestrasse 8
CH-8222 Beringen
Tel. 058 674 10 00

Weitere Informationen unter:
www.boschpackaging.com und www.bosch-career.com



BOSCH
Technik fürs Leben



Beringer Hundesport

Walter Frei, Präsident
Hegelweg 1, 8222 Beringen
079 413 26 84, waf@shinternet.ch
www.beringerhundesport.ch

Hundesport Beringen:

Der Verein mit Herz und Pfiff!



Wir bieten an:

- Ausbildung in Hundesport Begleithund BH 1-3 in Unterordnung, Führigkeit und Nasenarbeit
- Intensiv Trainingswoche jeweils Ende September in Beringen und Umgebung
- Zwei Sachkundenachweiskurse SKN in Theorie und Praxis im Frühling und Herbst
- Zwei Junghunde- und Erziehungskurse im Frühling und Herbst
- Laufend Kurse SKG Hundehalterbrevet HHB
- Laufend Kurse in SKG SpassSport jeweils am Montagabend

- Laufend obligatorische Hundehalterbrevet Kurse HHB für den Kanton Aargau, sowie gem. Richtlinien für den Kanton Zürich
- Anfangs Jahr eine Fährtenhundeprüfung FH 15 1-3 mit max. 12 Teilnehmern oder gegen den Sommer einen Mehrkampf im Bereich BH 1-3 mit max. 18 Teilnehmern

Wir trainieren in kleinen Gruppen jeweils am Mittwoch in Beringen ab 19.30 und in der Nasenarbeit jeweils am Sonntagmorgen ab 08.00 bis 11.30. Die SpassSport Kurse finden jeweils

am Montagabend statt. Gut ausgebildete und erfahrene Leiterinnen und Leiter stehen zur Verfügung.

Weitere Infos siehe: www.beringerhundesport.ch oder bei Walter Frei Hegelweg 1, 8222 Beringen, walter.frei@shinternet.ch, 079 413 26 84



Malergeschäft | Roger Schouwey GmbH

eidg. dipl. Malermeister | Haldenweg 11 | 8222 Beringen

T 052 685 36 11 | F 052 685 36 28 | rs@maler-schouwey.ch | www.maler-schouwey.ch

Dekorative Maltechniken

Beratung für
Gestaltung und Farbe

Sämtliche Malerarbeiten

Kleinere Gipserarbeiten

Fassadenrenovationen

Gerüstbau

Ihr Spezialist in Ihrer Nähe

Gemeinde Hallau:

In der Einzigartigkeit liegt die Faszination von Hallau.



Nördlich des Rheins im Kanton Schaffhausen liegt Hallau, das grösste Weinbaudorf der Deutschschweiz, eingebettet in weitläufige Rebberge, Landwirtschaftsgebiete und Wälder.

Den rund 2100 Einwohnerinnen und Einwohnern (Dezember 2014), den Erholungssuchenden und Weingenießern bietet das stattliche Dorf in der Region Klettgau – im Volksmund «Weinfass und Kornkammer» genannt – vielfältige Lebensgenüsse der bodenständigen Art.

Die Gemeinde hat eine Fläche von 15,3 km², davon sind rund 6 km² Wald und gut 832 ha gehören zum Landwirtschaftsland. Die gesamte Rebfläche beläuft sich auf 150 ha und den Bauzonen sind knapp 100 ha zugeordnet. Umfängen von Grenze, Wäldern, Rebbergen, Äckern und Wiesen zählt Wohnqualität zu den obersten Prinzipien; nicht nur des hohen Erholungswertes der vorhandenen Naturlandschaften wegen, sondern auch wegen der architektonischen

Geschlossenheit in der Kernzone des Dorfes sowie in den Wohnzonen.

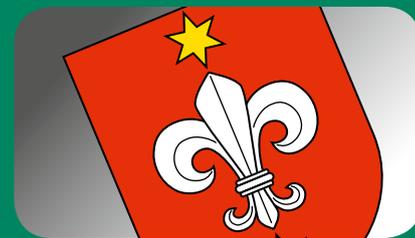
Die Gemeinde Hallau blickt als charakteristische Landgemeinde mit seinem ganz eigenen Charme offen in die Zukunft. Traditionell geprägt von gewerblichen und bäuerlichen Strukturen ist die Gemeinde bestrebt, den ständig stattfindenden Strukturwandel positiv wahrzunehmen und aktiv zu beeinflussen. Es geht darum, der Bevölkerung heute und in Zukunft Perspektiven zu eröffnen, so dass kommt, wer sich wohl fühlen und integrieren will, und dass bleibt – und auch bleiben kann – wer in Hallau bleiben will.

Hallau versteht sich grenzüberschreitend als Teil des Klettgaus und profitiert von den verschiedenartigen Impulsen seiner Nachbarn und setzt sich überall dort für eine starke und selbstbewusste Region ein, wo die Vernetzung lokaler Projekte für die positive Entwicklung nützlich ist. In der weitgehend intakten Land-

schaft ist der touristische Wert im Zunehmen begriffen.

Auf nachhaltige Regionalwirkung ausgerichtet, betreibt die Gemeinde eine Politik, die ökologischen und ökonomischen Gegebenheiten aus Überzeugung den jeweils gebührenden Spielraum ermöglicht.

Die Eigenverantwortung mündiger Bürgerinnen und Bürger prägt den Charakter des Dorfes. Es stellt für Menschen jeden Alters, für Männer und Frauen in der Ausbildung, im Berufsalltag oder im dritten Lebensabschnitt, ebenso für Alteingesessene wie für Neuzuzüger, eine lebendige und lebenswürdige Dorfgemeinschaft dar. «Dihaam», daheim sein, wie tönt dieses Wort doch so heimelig, tröstlich und uns alle ansprechend! Daheim in einem Haus, in einem Ort, in einem Landesteil, wo uns wohl ist und wohin es uns gezogen hat. Glückliche, wer sich irgendwo daheim – dihaam, wie wir Hallauer sagen – wissen darf.



Gemeinde Hallau

Hauptstrasse 44
8215 Hallau

Tel. 052 687 08 40
Fax 052 687 08 49

gemeindeverwaltung@hallau.ch
www.hallau.ch

Öffnungszeiten

Mo – Do	08.00 – 12.00 Uhr (nachmittags geschlossen)
Mittwoch	zusätzlich von 16.00 bis 18.30 Uhr
Freitag	geschlossen

Bitte beachten Sie, dass während der Schulferien der Abendschalter vom Mittwoch generell entfällt.

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in Hallau?



Schützen Hallau

Godi Haas, Präsident
Schiessanlage Waatelen, 8215 Hallau
godihaas@shinternet.ch
www.schuetzen-hallau.ch

Schützen Hallau:

1825 gegründet, sind die Schützen ein aktiver Verein mit langer Geschichte.



Sie sind aber definitiv nicht im gestern behaftet, sondern passen sich immer wieder den aktuellen Gegebenheiten neu an. Aber was machen die da überhaupt? Viele glauben da mitreden zu können. Trotzdem ist in Gesprächen immer wieder festzustellen, dass über den Schiesssport sehr viel Halbwissen existiert und einige Vorurteile bestehen, die nicht zutreffen.

Bei unserem Hobby spielt wilde Aktion keine Rolle. Es werden aber sehr viele Eigenschaften trainiert, welche heute in der Arbeitswelt, der Gesellschaft und der persönlichen Entwicklung wieder vermehrt eine Rolle spielen:

Leistungsbereitschaft, Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit, Ruhe, Selbstbeherrschung, Anpassungsvermögen, Flexibilität, Durchhaltevermögen, Konzentrationsvermögen, Feinmotorik und Körper-Koordination sind nur ein paar Stichworte hierzu. Unsere Freizeitbeschäftigung kann das ganze Jahr über ausgeübt werden, teils Outdoor, teils Indoor. Immer wieder müssen sich die Schützen neuen äusseren Bedingungen flexibel anpassen können. Jeder Wettkampf ist eine neue Herausforderung und stellt andere Ansprüche. Die Wettkämpfe sind nicht nur mental, sondern durchaus auch körperlich anstrengend.

In Gruppen-, Mannschafts- und Vereinswettkämpfen spielt auch die Teamfähigkeit eine entscheidende Rolle. Es ist ein Sport für Jedermann und -frau. Von ganz Jung bis ganz Alt. Selten gibt es wohl eine Sportart, die so altersübergreifend ausgeübt werden kann und daher auch das Verständnis der Generationen für einander fördert. Daneben spielen in unserem Vereinsleben auch Sozialkompetenz und Geselligkeit eine gewichtige Rolle.

Suchen sie spannende Wettkämpfe, mentale und körperliche Herausforderung ohne allzu viel Hektik sowie gesellige Stunden im Kreise Gleichgesinnter? Dann sind Sie bei uns richtig. Die Schützen Hallau können Kurse in 300m Gewehr und 10m Luftgewehr anbieten. Für Interessenten sind auf unserer Homepage www.schuetzen-hallau.ch alle wichtigen Informationen verfügbar. Auch wer nur einmal wissen möchte, was hier tatsächlich Sache ist, darf bei uns gerne rein schauen und sich alles erklären lassen.

Im Notfall überall.

regas 



Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844



Gemeinde Neunkirch:

Wo sich Geschichte und Zukunft treffen.



Das Städtli Neunkirch liegt mitten im Klettgau und ist 13 km neben der Kantons-hauptstadt Schaffhausen zu finden.

Das ehemalige Bauernstädtchen ist im Mittelalter entstanden. Die unvergleichbare, rechteckige Stadtanlage ist bis heute erhalten. Verschiedene markante Gebäude zeugen von einer reichen, geschichtlichen Vergangenheit.

Den Einwohnerinnen und Einwohnern steht eine breite Palette an Dienstleistungen zur Verfügung, allen voran unsere Gemeindekanzlei. Viele Dienste können Sie online nutzen - oder Sie kommen direkt bei der Gemeindekanzlei vorbei. Gerne geben wir auch persönlich Auskunft.

Gewerbetreibende finden in Neunkirch eine gut ausgebaute Infrastruktur vor. Von Neunkirch erreicht man innerhalb von 15 Minuten Schaffhausen, innerhalb von 40 Minuten Städte wie Singen, Waldshut, Winterthur und Zürich. Oder suchen Sie Ruhe, Erholung, die schöne Natur, sei es als Besucher oder als Bauinteressent? Dann ist Neunkirch, das besondere Städtchen im Klettgau das Richtige für Sie! Bei uns können Sie wandern, biken, an einer schattigen Feuerstelle grillieren oder sich in einer unserer Gaststätten verwöhnen lassen. Bei uns finden Sie erschlossenes Bauland in einer Gemeinde, die alles hat, was man zum Leben und Geniessen braucht.



Gemeindeverwaltung Neunkirch

Bahnhofstrasse 1
8213 Neunkirch

Tel. 052 687 00 10
Fax 052 687 00 14

gemeindeverwaltung@neunkirch.ch
www.neunkirch.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag 14.00 – 18.30 Uhr

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Absprache möglich



www.bsb.clientis.ch

Frühzeitig vorsorgen

Als Bank in Ihrer Region beraten wir Sie kompetent und umfassend bei Ihrer finanziellen Vorsorge. Sie erhalten von uns langfristige Konzepte. Sprechen Sie mit uns. Wir sind gerne für Sie da.



Clientis
BS Bank Schaffhausen





Turnverein
Neunkirch

TV Neunkirch

Kilian Weber, Präsident
Widenhof, 8224 Löhningen
076 481 65 22, info@tvneunkirch.ch
www.tvneunkirch.ch

Sportlich

Der Turnverein Neunkirch bietet zweimal pro Woche die Möglichkeit zur körperlichen Ertüchtigung. Für ehrgeizige Athleten bietet der Turnverein Neunkirch die Möglichkeit, sich an den verschiedensten Wettkämpfen mit Turnern anderer kantonalen und ausserkantonalen Vereine zu messen. Der Fokus liegt hier auf der Leichtathletik. Im Mannschaftswettkampf stellen wir neben Teams in der Leichtathletik auch solche in den Fachtests Korbball und Allround. Dabei messen wir uns mit den Schaffhauser Vereinen an den Meisterschaften im Vereinsturnen und nehmen auch an ausserkantonalen Turnfesten teil. Ein Highlight ist das alle 6 Jahre stattfindende Eidgenössische Turnfest mit über 50000 Teilnehmern. Im Winter steht das Training aufs alljährliche Chränzli im Zentrum.

Engagiert

Der Turnverein Neunkirch bietet verschiedene Möglichkeiten, sich für den Verein, die Jugend oder den Turnsport zu engagieren. Wir sind auf motivierte Turnende angewiesen, die sich zum Kampfrichter ausbilden lassen, Kurse und Weiterbildungen des Schaffhauser Turnverbandes besuchen oder helfen, die vom Verein (mit-)organisierten Events mitzutragen. Diese Erfahrungen bringen jede Menge Spass und sehen auch in einem Lebenslauf gut aus!

Gesellig

Neben dem Sport ist auch der gesellige Teil ein wichtiger Bestandteil des Vereinslebens. Es gibt

TV Neunkirch:

Sportlich, engagiert, gesellig



jedes Jahr ein Ski-Weekend, eine Turnfahrt, einen Chlaushock sowie ein spezielles Programm während den Schulferien. Dann wird Minigolf gespielt, Go-Kart gefahren oder gemütlich ein Grillabend organisiert. Auch besucht oft eine grössere Gruppe des Vereins gemeinsam die Chränzlis und Turnshows anderer Vereine.

Weitere Informationen

Trainingszeiten:

- Aktive: Di & Fr, 20.15 – 21.45 Uhr
- Jugi klein: Fr, 18.00 – 19.00 Uhr
- Jugi gross: Fr, 19.00 – 20.00 Uhr

- Unihockey: Fr, 19.00 – 20.00 Uhr
 - Meitliriege klein: Mo, 18.00 – 19.00 Uhr
 - Meitliriege gross: Mi, 19.00 – 20.15 Uhr
- Interessierte sind herzlich zu einem Schnuppertaining eingeladen!

Wichtige Veranstaltungen:

- Abendunterhaltung/Chränzli: Ende Februar 2017
- Schaffhauser Meisterschaften im Vereinsturnen SHMV 27. Mai 2017
- Jubiläumsfeier 125 Jahre TV Neunkirch 28. Mai 2017

Liebe Leserinnen und Leser
Sparen Sie Zeit und Geld, berücksichtigen Sie unsere Inserenten.

Kaufen Sie lokal!



Gemeinde Neuhausen am Rheinflall:

Herzlich willkommen in der freundlichen Gemeinde am Rheinflall.



Neuhausen am Rheinflall hat sich in den letzten Jahren vom Produktions- zum Dienstleistungsstandort gewandelt. Namhafte Unternehmen haben sich in den Gewerbegebieten «Rhypark» und «Rundbuck» in der Gemeinde angesiedelt und stehen in naher Verbindung zum Wirtschaftsraum Zürich.

Wohnen

- Ruhige Wohnquartiere im Unterdorf, zentrumsnah mit hervorragender Verkehrsinfrastruktur

- Aussichtswohnlagen im Oberdorf von den Herbstäckern bis zum Trubegüetli
- Erholungslandschaft am Rhein, Waldgürtel von Randen und Südranden in Fusswegdistanz
- Ortszentrum mit attraktiven Geschäften
- Vielseitiges Gastronomieangebot
- Lebendiges Vereinsleben mit rund 60 Vereinen und vielfältige Sport- und Freizeitanlagen
- Ausgebaute Schulinfrastruktur bis zur Sekundarstufe mit motiviertem Lehrkräfte-Team
- Vorteilhafter Steuerfuss und niedrige Gebühren
- Kundenorientierte Verwaltung



Gemeindeverwaltung Neuhausen am Rheinflall

Zentralstrasse 38
8212 Neuhausen am Rheinflall

Tel. 052 674 21 11

info@neuhausen.ch
www.neuhausen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 09.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 17.00 Uhr

- Gute Buserschliessung ins Klettgau und in die Stadt Schaffhausen; SBB- und DB-Bahnhöfe an den Linien nach Zürich, Winterthur und Basel

Arbeiten

- Gute Verkehrsanbindung auf Strasse und Schiene
- Nähe zu Zürich, Winterthur und Flughafen Kloten
- 4700 Arbeitsplätze mit starkem Wandel von der traditionellen Maschinenindustrie zu Dienstleistungsbetrieben
- Top-Standort im Dienstleistungsquartier am Rheinweg
- Interessante Büro- und Gewerbeflächen im Zentrum, im Areal SIG und in der Gewerbezone Rundbuck
- Vorteilhafter Steuerfuss und niedrige Gebühren
- Kundenorientierte Gemeindeverwaltung mit kurzen Wegen zu den Amtsstellen und persönlichen Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartnern





Coiffeur

HOLLYWOOD

Rahel Ludescher Bahnhofstrasse 9 **Neuhausen am Rheinflall** Tel. 076 469 79 14

Zirkusschule et voilà

Dominik und Miriam Pribil
Tobelackerstrasse 9, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 15 47, kontakt@etvoila.ch
www.etvoila.ch

Die Zirkusschule et voilà gibt es seit 2006. Es gehen über 100 Kinder und Jugendliche wöchentlich zum Training. Geleitet wird der Unterricht von Dominik und Miriam Pribil. Beides sind ausgebildete Zirkusartisten mit mehrjähriger Auftrittserfahrung. Mit Freude und Begeisterung geben sie nun ihr Können weiter.

Zirkuskurse

In der Zirkusschule et voilà können Kinder ab dem Kindergartenalter bis hin zu Erwachsenen Zirkuskünste trainieren. Der polysportive Unterricht bietet viel Abwechslung und fördert die Persönlichkeitsentwicklung und das Körperempfinden. Mit sorgfältiger Anleitung, spielerisch und ohne Leistungsdruck können die Teilnehmenden eigene Fähigkeiten und Grenzen kennen lernen. Das Zirkustraining bietet eine Vielfalt an Herausforderungen. Konkret heisst dass, wir üben an allen bekannten Disziplinen wie Akrobatik, Trapez, Vertikaltuch/Seil, Luftring, Seiltanz, Einrad, Fässli laufen, Rola, Kugel laufen, Jonglage, Diabolo, Hula Hopp, Devil Stick, Fakir, Zaubern, Clown. Als Höhepunkt finden die Jahresvorstellungen im Zirkuszelt statt.

Ferienkurse

Schnuppere während einer Ferienwoche Zirkusluft und erlebe was es heisst ein Programm einzustudieren. Sei ein Teil der Zirkus-Crew und verwirkliche deine Ideen. Die ganze Woche

Zirkusschule et voilà:

Die Zirkusschule et voilà macht Kinderträume wahr!



wird an den verschiedenen Zirkusdisziplinen geübt. Zum Abschluss wird dann feierlich das neue Programm dem Publikum präsentiert.

Geburtstagsfest in der Zirkusschule et voilà

Feiere mit deinen Freunden ein richtiges Zirkusfest. Tauche in die faszinierende Zirkuswelt ein und werde selber Artist/in. Unter professioneller Anleitung dürfen die Geburtstagskinder und ihre Gäste balancieren, jonglieren, turnen, klettern, schminken und Spiele machen.

Zirkus Spielmobil

Das Zirkusspielmobil ist eine kleine Zirkusschule auf Rädern. Voll bepackt mit vielen Zirkusgeräten und einer attraktiven Sammlung von lustigen Spielen kommen wir an Ihr Fest. Ob balancieren auf dem Seil oder jonglieren, für Unterhaltung ist gesorgt. Zirkus erleben und ausprobieren unter Anleitung ist eine tolle Aktivität an jedem Anlass.

Möchten auch Sie Ihren Verein in der Region bekannt machen?

Senden Sie uns Ihr aktuelles Vereinsportrait bis zum 31.07.17 an vereins-info@miplan.ch



SKEMA Kampfkunst:

Für die innere Kraft.



SKEMA ist seit über 30 Jahren der professionelle Spezialist für klassische Kampfkunst zur Selbstverteidigung und Gesunderhaltung in der Schweiz. Wir unterrichten Privatpersonen von 5–80 Jahren an 25 Standorten. Einstieg und Probetrainings sind jederzeit möglich.

Mehr als ein Hobby: Die weltweit anerkannte positive Wirkung klassischer Kampfkunst auf Körper, Geist und Emotion macht sie zu einem wertvollen Lebensbegleiter in einem immer komplexeren Alltag.

Die spürbare Entwicklung einer inneren Kraft macht sie für die Trainierenden zu einem unverzichtbaren Bestandteil im Leben.

Das Training in den SKEMA Schulen in der Schweiz und Deutschland dauert jeweils 105 Minuten und kann mindestens zweimal pro Woche besucht werden. Mit dem Mitgliedereis (Memberbook) besteht zudem die Möglichkeit in allen anderen SKEMA-Schulen ohne Aufpreis zu trainieren.



SKEMA Kampfkunst

Stefan Brecht
Tobelackerstrasse 4, 8212 Neuhausen
052 672 82 28, neuhausen@skema.ch
www.skema.ch

SKEMA – Selbstverteidigung ohne Waffen
SKEMA Selbstverteidigung ist eine Symbiose aus verschiedenen Kampfkunststilen und eigener Gassenerfahrung für Frauen und Männer für den Ernstfall. Im Training wird gezeigt wie man richtig zuschlägt und Verhaltensformen und Reflexe einstudiert. Auch der Umgang mit Waffen der Strasse wie z.B. Regenschirm, Handtasche, Schlüsselbund usw. sind wirksame Gegenstände gegen Messerangriffe.

SKEMA – Selbstverteidigung, Stock- und Messerkampf

Stock- & Messerkampf ist Kampfkunst mit kurzen Stöcken und mit Messern. Trainiert wird die wirksame Verteidigung mit Hilfe eines Stocks oder eines Messers gegen unbewaffnete oder bewaffnete Angriffe. Im Zentrum stehen die Charakteristika von einfachen Waffen, wie sie auf der Strasse auch bei uns immer mehr vorkommen.

SKEMA – Kinder Kung Fu

Kinder Kung Fu für Kinder zwischen 5 und 10 Jahren ist auf die Entwicklungsprozesse ausgerichtet. Es geht hier weder um Wettkampf noch um Selbstverteidigung, sondern um die Stärkung des körperlichen und geistigen Fundaments. Die gesunden Wachstumsprozesse stehen im Vordergrund. Mit 11 Jahren wechseln die Kinder ins Jugendtraining (Selbstverteidigung).

COIFFEUR SARDANS

Für Sie und Ihn

GUTSCHEIN 5 %

1 Gutschein einlösbar
pro Person und
Coiffeur-Besuch.

COIFFEUR
SARDANS

Sandra Sardans Poststrasse 37 8212 Neuhausen Tel. 052 672 34 14 www.coiffeur-sardans.ch



Stadtverwaltung Schaffhausen

Stadthaus
Krummgasse 2
8200 Schaffhausen

Tel. 052 632 51 11

stadtkanzlei.schaffhausen@stsh.ch
www.stadt-schaffhausen.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 17.00 Uhr

Schaffhausen gehört mit seinen rund 36000 Einwohnerinnen und Einwohnern zu den mittelgrossen Schweizer Städten. Schaffhausen ist die Hauptstadt des Kantons Schaffhausen (rund 80'000 Einwohner) und Zentrum einer lebendigen und eigenständigen kleinen Region zwischen Zürich und dem deutschen Bundesland Baden-Württemberg.

Den Charme Schaffhausens machen seine gut erhaltene und verkehrsfreie historische Altstadt und die schöne Lage am Rhein aus. Vom Munot, dem Wahrzeichen Schaffhausens aus, bietet sich ein weiter Blick über die einzigartige Stromlandschaft des Rheins und die bewaldeten Hügel des Randens, die Schaffhausen als grünen Gürtel umgeben.

Seit dem 1. Januar 2009 gehört auch das Dorf Hemmental im Herzen des Randengebiets mit seinen rund 550 Einwohnerinnen und Einwohnern zur Einwohnergemeinde Schaffhausen.

Stadt Schaffhausen:

Geniessen in historischer Atmosphäre.



Schaffhausen bietet ein reichhaltiges kulturelles Angebot: In den Mauern des 1049 gegründeten früheren Klosters Allerheiligen befindet sich das Museum zu Allerheiligen, das mit seinen vier Abteilungen Kunst, Geschichte, Archäologie und Natur zu den grossen Mehrspartenmuseen der Schweiz gehört. Kaum einige Schritte entfernt, in den Gebäuden der ehemaligen Kammgarnspinnerei, befindet sich ein vielseitiges Kultur- und Begegnungszentrum:

In der Aktionshalle der «Kammgarn», im «Tap Tab» und in der Galerie Vebikus hat die junge und alternative Kultur ihren Platz gefunden.

Aber auch Freunde der klassischen Musik kommen in Schaffhausen auf ihre Rechnung. In den stimmungsvollen Räumen der Stadtkirche St. Johann und des Münsters finden regelmässig Konzerte statt.

Ein weiterer wichtiger Begegnungsort für Kulturinteressierte ist das Stadttheater mit seinem umfangreichen Sprechtheater- und Musikangebot. Zahlreiche weitere Angebote kleinerer und grösserer kultureller Institutionen runden das reichhaltige Angebot ab.



Jetzt einen Termin vereinbaren!
052 624 21 20 | 052 625 44 22

Coiffeur - Salon
Anna

**Damen -
Herren -
Kinder -**

Vorstadt 18 | 8200 Schaffhausen



NOCH SCHÖNER WOHNEN – DANK ENERGIEBERATUNG.

Sie wollen wissen, in welchem energetischen Zustand Ihr Gebäude ist?

Mit dem SH POWER Smart Energy Komplett-Check für Eigentümer bieten wir Ihnen eine kostengünstige, kompetente rundum Energieberatung für Ihr Gebäude an. Die Grundlage hierfür bildet unsere unabhängige Energieberatung.

«Geld sparen dank mehr Energieeffizienz»

Egal, ob Sie eine Einzelmassnahme oder eine komplette Modernisierung anstreben, entscheidend ist, dass die baulichen Massnahmen aufeinander und auf das Gebäude abgestimmt sind.

Hierfür ist eine umfassende Untersuchung Ihres Hauses in Form einer Vor-Ort-Energieberatung erforderlich.

«Energieberatung für Ihr Zuhause, individuell und unabhängig»

Dabei berechnet der Energieberater die optimalen Massnahmen für Ihr Haus und hilft Ihnen das bestmögliche Ergebnis in Energieeffizienz zu erzielen. Eine Liste von regionalen Energieberatern geben wir Ihnen gerne ab – sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.



SH POWER
INNOVATIVE ENERGIE

SH POWER ENERGIEPUNKT

Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Vordergasse 38
8201 Schaffhausen

Telefon: 0800 852 258
energiepunkt@shpower.ch
www.shpower.ch

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

Willkommen
beim **Energiesparen!**





Leichtathletik Club
Schaffhausen

Leichtathletik Club Schaffhausen

Peter Knoepfli, Präsident
079 752 58 85, peter.knoepfli@bluewin.ch
www.lcsh.ch

Laufen, Springen und Werfen – die drei grundlegendsten menschlichen Bewegungsformen. Sie sind die Grundlage für das Herzstück der olympischen Spiele: die Leichtathletik. Und nirgends in Schaffhausen kommt diesem Sport mehr Leidenschaft zuteil als im Leichtathletik Club Schaffhausen (kurz LCS). Als einziger Leichtathletikverein der ganzen Region trägt der LCS vor allem im Bereich der Talentsichtung und Nachwuchsförderung sowie auch im Spitzensport grosse Verantwortung.

70-jährige Erfolgsgeschichte

Seit nunmehr 70 Jahren arbeitet man in einem familiären Umfeld daran, Nachwuchstalente bis an die nationale oder sogar internationale Spitze der Leichtathletik zu bringen. Namen von ehemaligen Topathleten wie Meta Antenen und Isabella Keller-Lusti sind nur die Spitze eines breiten Feldes von Schaffhauser Medaillengewinnerinnen und Medaillengewinnern an Schweizermeisterschaften. In den letzten Jahren konnte der LCS zahlreiche Podest- und Topplatzierungen an Elite- sowie Nachwuchs-Schweizermeisterschaften ergattern.

Dass der LC Schaffhausen mehr als nur einzelne Ausnahmekönner hervorbringt, sieht man auch daran, dass sowohl das Frauen- als auch Männerteam in der Nationalliga B sind. Hinzu kommen einst wie heute diverse Medaillengewinne an Team- und Staffelmeisterschaften.

LC Schaffhausen:

Das Leichtathletikzentrum der Region



Schafuuser Bölle

Um die Leichtathletik im Raum Schaffhausen zu fördern und bekannt zu machen, pflegt der LCS nicht nur einen breiten Trainingsalltag. Ein wichtiges Standbein ist nämlich auch der jährlich durchgeführte «schnällscht Schafuuser Bölle», mit 57 Austragungen der wohl älteste Sportanlass Schaffhausens. Bei diesem Wettkampfsprinten jährlich rund 500 Schülerinnen und Schüler aus dem Kanton um die Wette und den begehrten Tagessieg. Um derweil die Laufszene für schnelle Läufer aufzubessern, organisiert

der LCS in Zusammenarbeit mit der LWS seit 2015 auch den Lindli-Lauf (10km) und die Winforce-Meile.

Alle Infos zu Trainingszeiten und dem Abschneiden der Athleten gibt es unter www.lcsh.ch.

bollinger

Thomas Bollinger GmbH

052 644 80 60
info@bollinger-gmbh.ch

Spenglerei

Blitzschutz

Bedachungen

Sanitäre
Anlagen

Schreinerei

Dä mit de rote Auto
und em blaue Tropfe



Berufsbegleitende Weiterbildung zur LerntherapeutIn:

Lerntherapie ist mehr als Nachhilfeunterricht und Coaching.



Institut für Lerntherapie AG

Dieter Ochsenbein
Park 31 / Bahnhofstrasse, 8280 Kreuzlingen
Tel. 052 625 75 00
info@ilt-learntherapie.ch, www.ilt-learntherapie.ch



Lerntherapeutin – Ein Beruf mit Zukunft

Das Institut für Lerntherapie bietet Menschen, die an therapeutischer Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit Lernschwierigkeiten interessiert sind, die Möglichkeit, sich zur dipl. LerntherapeutIn ILT ausbilden zu lassen.

Die 3½ Jahre dauernde und persönlich bereichernde Ausbildung (berufsbegleitend) vermittelt vertiefte Einsichten in die Fachgebiete der Psychologie, der Heilpädagogik und der Neurowissenschaften.

Lerntherapie ist viel mehr als Nachhilfeunterricht oder Coaching.

Die Lerntherapie kann den Klienten genau dort abholen, wo er sich momentan befindet: Mit seinen Schwierigkeiten, Blockaden, Sorgen und Ängsten.

Aber auch mit seinen Talenten und Ressourcen steht er als Persönlichkeit im Zentrum. LerntherapeutInnen arbeiten gemeinsam mit den Lernenden an den Ursachen der Lernschwierigkeiten und entwickeln sowohl Lerntechniken als auch Lernkompetenzen.

Der Beginn des Studiengangs 18 ist für März 2017 geplant. Anmeldungen bis 30. September 2016 profitieren von einem Weiterbildungsgutschein in Höhe von Fr. 500.—, anrechenbar auf das erste Studienjahr.

Rufen Sie an oder senden Sie uns ein Mail. Sie erhalten die Unterlagen und können eine Informationsveranstaltung besuchen oder ein Aufnahmegespräch vereinbaren.

Lerntherapie ... für erfolgreiches Lernen

Werden Sie LerntherapeutIn und helfen Sie:

- die Schwierigkeiten der Lernenden zu analysieren
- eigene Stärken zu entwickeln, persönliche Lernwege zu erarbeiten
- Lernkompetenzen entwickeln, fördern und üben

Lerntherapie - ein Beruf mit Zukunft
Studiengang 17 startet am 21. März 2016



Institut für Lerntherapie AG
Im Park 31 | Bahnhofstrasse
CH - 8280 Kreuzlingen

Tel.: + 41 (0) 52 6257500
info@ilt-learntherapie.ch
www.ilt-learntherapie.ch

EDUQUA zertifiziert



Ihre ILT-Lerntherapie-Praxis in Schaffhausen
Tel.: 052 625 7500



Alphornbläser-Vereinigung Schaffhausen

Peter Spescha
Im Riet 19, 8260 Stein am Rhein
info@alphornschaffhausen.ch
www.alphornschaffhausen.ch



Der Ursprung

Die Alphornbläser- und Fahnenschwinger-Vereinigung Schaffhausen, kurz AFVS, wurde am 28. Oktober 1988 gegründet. Geübt wurde anfänglich in verschiedenen kleinen Gruppen und zusätzlich jeweils an einigen Sommersonntagen im Gesamtchor. Mit der Zeit trafen sich die Alphornspieler immer häufiger und bald waren regelmässige Proben jeden ersten Montag im Monat angesagt. Seit 2006 treffen sich die aktiven Alphornspieler jeden Mittwoch um unter fachkundiger Leitung das gemeinsame Spiel zu üben und neue Stücke einzustudieren.

Die Alphorngruppe heute

Zurzeit zählt die Alphornbläser- und Fahnenschwinger-Vereinigung Schaffhausen 14 aktive Alphornspielerinnen und Alphornspieler aus der Region Schaffhausen im Alter zwischen 16 und 73 Jahren. Technischer Leiter ist Samuel Ruh vom Musikhaus Ruh. Je nach Anlass und Nachfrage spielt die Gruppe im Gesamtchor, als Duo

Alphornbläser-Vereinigung Schaffhausen:

Die AFVS wurde am 28. Oktober 1988 gegründet.



oder Trio auf. Gespielt werden vorwiegend traditionelle Stücke. Aber auch weniger typische Alphornweisen wie Polka und Blues haben Einzug in das Repertoire der Gruppe gefunden.

Das Instrument Alphorn

Das Alphorn, das schweizerische Urinstrument! Nicht ganz. Alphornähnliche Instrumente finden sich in allen Bergregionen dieser Welt. Ursprünglich war das Alphorn das Handy der Alphernten, roh gezimmert, aus Bäumen, krumm an steilen Hängen gewachsen. Mit diesem Instru-

ment konnten sie sich über weite Distanzen verständigen. Erst in den letzten 200 Jahren erlebte das Alp-horn seinen anfänglich sehr langsamen Aufstieg zum Nationalinstrument. Bis vor wenigen Jahren war das Instrument ausschliesslich dem traditionellen Spiel vorbehalten. Nun wagen sich vermehrt auch Musiker an das Instrument die sich von der traditionellen Spielweise entfernen und die ganze Palette an Musik bis hin zu experimentellen Stücken auf dem Instrument spielen.

MASSBAU ARCHITEKTUR AG

EBNATSTR.65 8200 SCHAFFHAUSEN
052 675 55 33 WWW.MASSBAU.CH

WIR VERSTEHEN BAUEN



Willkommen bei **HOCO** Logistics



Unsere Qualität – Ihr Gewinn!

Die **Hofstetter + Co. AG** in Schaffhausen ist ein weltweit tätiges, unabhängiges Speditionsunternehmen, welches Transporte in alle wichtigen Handelszentren organisiert und realisiert. Dank unserem fundierten Fachwissen und einem umfassenden Dienstleistungsangebot werden wir jeder Herausforderung gerecht.

HOCO Logistics erbringt qualitativ hochstehende, auf Ihre Bedürfnisse angepasste Dienstleistungen. Für jeden Verkehrszweig bieten wir massgeschneiderte Lösungen. Ob Luftfracht, Seefracht, LKW Verkehr oder Paketdienst – mit uns bleiben Ihre Güter nicht auf der Strecke!

Zögern Sie nicht, unser Verzollungsbüro in Bagen zu kontaktieren, wenn Sie fachkompetente Unterstützung bei CH/DE Verzollungen, EU-Verzollungen, T-1 Versandscheinen, usw. benötigen.

Wollen Sie Ihre Lagerlogistik outsourcen? **HOCO Schaffhausen** hat den notwendigen Lagerplatz wie auch Lagersoftware.

Unsere Kunden profitieren von gut ausgebildeten, motivierten und zuverlässigen Mitarbeitern, welche Sie in allen Bereichen der Transportlogistik beraten und helfen.



insieme
Schaffhausen

insieme Schaffhausen

Postfach 664, 8201 Schaffhausen
052 649 34 84 (Präsidentin)
079 541 09 44 (Sekretariat)
info@insieme-sh.ch, www.insieme-sh.ch

insieme Schaffhausen

- ist ein Verein der Eltern und Freunde von Menschen mit einer geistigen Behinderung im Kanton Schaffhausen und wurde 1963 gegründet.
- fördert die Integration von Menschen mit geistiger Behinderung in die Gesellschaft.
- bietet Freizeitkurse und Veranstaltungen für Mitglieder an.
- vertritt die Interessen der Menschen mit einer geistigen Behinderung und ihrer Angehörigen in der Öffentlichkeit, in der Politik, bei Institutionen, Sozialwerken und ähnlichen Organisationen

Schwerpunkte

- Bestmögliche Integration von Menschen mit einer Behinderung in unsere Gesellschaft (Kindergarten, Schule, Arbeitswelt)
- Unterstützung der Angehörigen und Betreuer von Menschen mit einer geistigen Behinderung
- Verbesserung der rechtlichen Stellung von Menschen mit einer geistigen und mehrfachen Behinderung
- Orientierung der Öffentlichkeit über die Anliegen und Bedürfnisse der Menschen mit einer geistigen und mehrfachen Behinderung
- Zusammenarbeit mit gleichgesinnten Organisationen und Institutionen

insieme Schaffhausen:

Die Organisation, die sich für Menschen mit einer geistigen Behinderung stark macht.



Als gemeinnützige Organisation sind wir auf finanzielle Unterstützung angewiesen. Werden Sie Mitglied oder SpenderIn in unserem Verein. Wir danken allen kleinen und grossen Spendern für Ihre Unterstützung und Ihre Solidarität (namentliche Auflistung im Jahresbericht).
PC-Konto 82-4055-1

Aktuelle Anlässe für alle

- Ausflug Freizeitpark Reutemühle:
4. September 2016
- Vorführung der Theaterwerkstatt:
19./20. November 2016

KMU TREUHAND & STEUERBERATUNG

ROLF BÜHRER

Als erfahrener Treuhänder erledige ich für Sie folgende Dienstleistungen:

- Steuererklärungen
- Langfristige Steuerplanung
- Buchführung / Jahresabschluss
- Mehrwertsteuer
- Geschäftsübergaben
- Unternehmensbewertungen

Steuern sparen heisst Steuern planen, denn jeder Franken, den Sie versteuern, muss zuerst verdient werden!



Krummgasse 25 • 8201 Schaffhausen • Tel. 052 620 18 10 • buehrer-sh@bluewin.ch • www.buehrer-kmu-treuhand.ch

EHC Schaffhausen:

Junge Talente werden entdeckt und ihre sportliche Karriere gefördert.



EHC Schaffhausen

Geschäftsstelle c/o Leading Communication GmbH
Herrenacker 15, Postfach 668, 8200 Schaffhausen
admin@ehc-schaffhausen.ch
www.ehc-schaffhausen.ch



auf freiwillige Helfer. Es bietet den Eltern die Möglichkeit, sich zu engagieren und die sportliche Karriere ihrer Kinder intensiv zu unterstützen. Der EHC in Schaffhausen zählt heute über 550 Clubmitglieder und wurde 1932 gegründet.

Keiner ist zu klein, um ein Eishockeyspieler zu sein! Spielerisch wird den Kindern ab 4 bis 10 Jahre das Schlittschuhlaufen beigebracht. Dafür findet ab Oktober der neuen Saison jeweils am Mittwoch ab 14:30 Uhr unsere Hockeyschule statt. Danach haben die Kinder die Möglichkeit, bei den Bambinis einzusteigen und ihre sportliche Karriere als Nachwuchsspieler bei den Piccolos, Moskitos (U 13), Minis (U 15), Novizen (U 17) und Junioren (U 20) weiterzuverfolgen.

Nach erfolgreicher Laufbahn gibt es den Einstieg bei der 4. Liga und der 2. Liga und endet

bei den Senioren und Veteranen. Unsere 1. Mannschaft hat übrigens die letzten vier Jahre erfolgreich an der Spitze der 2. Liga mitgespielt und die Playoffs bis und mit dem ¼ Final erreicht.

Beim Eishockeyspielen lernen die Kinder einen dynamischen Mannschaftssport kennen, sich an Spiel- und Lebensregeln zu halten, neue Freundschaften zu knüpfen, zusammenzuhalten und zu gewinnen. Eishockey heisst Aktion und Teamwork - Eishockey macht Spass! Das Vereinsleben setzt in verschiedenen Bereichen

Bei dieser Gelegenheit bedanke ich mich beim Vorstand vom EHCS bestehend aus Peter Keller (Vize Präsident), René Schaible (Leiter Finanzen), Monika Steinmetz (Aktuarin) und Michael Schwarzer (Leiter Webmarketing) für ihr aktives und intensives Engagement in jeder Hinsicht. Sie ermöglichen, dass der Verein lebt und sich stetig weiterentwickelt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei einem Spiel in der IWC Arena und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in der Munotstadt.



Carrosseriebetrieb

Claudio Rinaldo
Der Beulendoktor
Schweizersbildstrasse 23
8207 Schaffhausen

Tel. 052 640 17 17
Fax 052 640 17 22
info@beulendoktor.ch
www.beulendoktor.ch

- **Komplette Schadenabwicklung**
- **Carrosserie / Unfallinstandsetzung**
- **Kunststoff Reparaturen**
- **Autoglass Reparatur / Ersatz**
- **Park und Hagelschäden clever ausbeulen ohne lackieren (von Versicherung anerkannt)**
- **Spot-Lackierungen**
- **MFK Vorbereitung**
- **Pneuservice**
- **Ersatzfahrzeuge**
- **Tuning & Design**
(Auspuff, Fahrwerk, Felgen, Scheibentönung)



FC Schaffhausen AG | Stadion Breite

Breitenastrasse, Postfach 479, 8201 Schaffhausen
052 566 18 96, info@fcschaffhausen.ch
www.fcschaffhausen.ch
www.facebook.com/fcschaffhausen

FC Schaffhausen:

Der grösste Fussballverein
in der Munotstadt.



120 Jahre jung ist der grösste Fussballverein in der Munotstadt und gilt nicht nur als Sprungbrett für junge Talente, sondern ist im Schweizer Fussball seit eh und je eine bekannte und beliebte Adresse. Dieses Vereinsjahr steht ganz im Zeichen eines besonderen Geschenkes, nämlich einem neuen, modernen Stadion.

Der FC Schaffhausen gastiert seit dem 13. August 1950 im mittlerweile nostalgischen Breitestadion, mitten im Wohnquartier oberhalb des Zentrums. Switchten die Fans noch früher zwischen der alten Emmersberg- und der Schützenhauswiese, wurden während den letzten 66 Jahren auf der Breite unzählige Geschichten geschrieben. Spektakuläre Partien, historische Siege und Aufstiege, aber auch bittere Niederlagen und Abstiege erlebte der gelb-schwarze Verein im Laufe seiner Historie. Eine essenzielle Frage stellte sich während den letzten 25 Jahren, da das Breitestadion immer mehr sanierungsbedürftig geworden ist, bis nach langem Kampf und Durchhaltewillen des



Verwaltungsratspräsidenten Aniello Fontana an vorderster Front die Realisierung eines neuen und zeitgemässen Stadions Tatsache geworden ist.

Auch ohne öffentliche Unterstützung ist es dem Unternehmer gelungen, nach langen kräfteaufwendenden, zähen Verhandlungen und mehreren Anläufen ein Projekt zu lancieren, welches mit dem Partner und Hauptsponsor der 1. Mannschaft, der METHABAU Gruppe, umgesetzt worden ist. Nach dem Spatenstich im August 2015 wird die Mantelnutzung mit diversen Ein-

kaufmöglichkeiten im November 2016 in Betrieb genommen. Fussball wird voraussichtlich ab Ende Februar 2017 gespielt. Zudem werden künftig die Ressourcen auch genutzt, um Konzerte durchzuführen, die mehr Zuschauer anlockt, als beispielsweise das Hallenstadion fassen kann. Weil die Mantelnutzung des LIPO-Parks - so heisst das neue FCS-Stadion - auch einen Mehrzwecksaal besitzt, der mit rund 600 Personen gefüllt werden kann, bestehen darin auch Möglichkeiten Meetings, Weihnachtsessen, Indoorkonzerte, Ausstellungen und viele weitere Veranstaltungen durchzuführen. Inter-



HAIR DESIGN

ÖFFNUNGSZEITEN: MO / DI / MI / FR 8.30 BIS 19.00 UHR / DO 8.30 BIS 20.00 UHR /
SA 8.00 BIS 16.00 UHR / TEL. 052 624 05 50 / LU@LUHAIRDESIGN.CH /

LU HAIRDESIGN / WEBERGASSE 32 / 8200 SCHAFFHAUSEN / WWW.LUHAIRDESIGN.CH /



essierte können das Stadion zur Miete für sich beanspruchen. Sei es, eigens Fussballspiele zu organisieren oder der Schaffhauser Kultur einen Mehrwert zu bieten.

Auch sportlich ist der FC Schaffhausen auf gutem Weg. Die Saison 2016/17 begann äusserst erfolgreich mit der zwischenzeitlichen Eroberung der Tabellenspitze in der Challenge League. Dabei misst sich der FCS mit grossen Namen, wie der FC Zürich, Neuchâtel Xamax FCS oder dem FC Aarau, die allesamt Ambitionen für den Aufstieg in die Super League hegen.

Mittelfristig soll das ambitionierte Ziel sein, sich ebenfalls in der höchsten Profiligen etablieren zu können, um der Region Schaffhausen, den angrenzenden Kantonen, wie auch dem süd-deutschen Raum Spitzenfussball anbieten zu können. Das Aushängeschild, was sich seit Jahrzehnten bereits bewährt, ist die vorbildliche Jugendförderung, um Talente aus der Region im Fanionteam zu integrieren. Aktuell befinden sich neun Akteure in der Profimannschaft, die sich in Schaffhausen ausbilden haben lassen oder in der Munotstadt geboren sind.

Die aktuellen Spiele des FC Schaffhausen entnehmen Sie die der Homepage oder der offiziellen Facebookseite.

Neue Adresse ab Februar 2017
 FC Schaffhausen AG | LIPO Park
 Industriestrasse 2, Postfach 479
 8201 Schaffhausen

Ihre Schreinerei in der Region



-  Schreinerei
-  Malerarbeiten
-  Gartenpflege
-  Hauswartservice
-  Holzbau

Thomas
GASSER AG
 8245 Feuerthalen
 Tel. 052 659 25 01
 www.thomasgasser.ch

nagra: Forschen zwischen Vergangenheit und Zukunft.



Ein Mitarbeiter der Nagra installiert Sensoren auf einem Behälter des Heizversuchs im Felslabor Mont Terri.

© COMET Photoshopping



Die rund 20 Tonnen schweren Vibrationsfahrzeuge der deutschen Firma DMT, welche Schwingungen im Boden erzeugen und für die seismischen Untersuchungen des Untergrundes eingesetzt werden.

© COMET Photoshopping

Die Nagra blickt bei ihrer Arbeit Millionen von Jahren in die Vergangenheit und 1 Million Jahre in die Zukunft

Kaum ein Radiosender oder eine Zeitung hat nicht darüber berichtet: Die Nagra (Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle) hat seit 2011 sechs mögliche Standortgebiete für geologische Tiefenlager miteinander verglichen und im Januar 2015 zwei davon für weitere Untersuchungen vorgeschlagen: Jura Ost im Kanton Aargau und Zürich Nordost im Kanton Zürich. Das Auswahlverfahren für Lagerstandorte läuft unter der Leitung des Bundes.

Bevor das dreistufige Verfahren in die letzte Etappe geht, prüfen die Sicherheitsbehörden des Bundes zurzeit die Vorschläge der Nagra. Nicht nur die Gesteinsschichten müssen in diesen Regionen weiter untersucht werden, für den Nachweis, dass ein geologisches Tiefenlager sicher betrieben werden kann, führt die Nagra wichtige Forschungsexperimente in Felslabors durch.

Die Fachwelt ist sich heute einig

Geologen, Chemiker, Physiker und Ingenieure sind gefordert mit der langfristig sicheren Ent-

sorgung der radioaktiven Abfälle. Sie bearbeiten ein Projekt, das auf Tausende von Jahren ausgelegt ist - ein unvorstellbarer Zeithorizont. In den vergangenen Jahrzehnten haben Wissenschaftler weltweit enorme Fortschritte im Kenntnisstand gemacht. Und die Fachwelt ist sich heute einig: Der tiefe Untergrund ist die sicherste Lösung, um Mensch und Umwelt langfristig - bis zu 1 Million Jahre - vor negativen Auswirkungen radioaktiver Abfälle zu schützen.

Experimente in Felslabors können besichtigt werden

Forscher blicken Untertage in die Zukunft. Beispielsweise im internationalen Felslabor Mont Terri (Kanton Jura), wo Wissenschaftler einen «Testlauf» im Massstab 1:1 für ein geologisches Tiefenlager durchführen. In einem Lagerstollen haben sie drei Versuchsbehälter eingebracht und mit einem quellenden Tongemisch (Bentonit) verfüllt. Sie wollen herausfinden, wie sich Wärme auf das Tongemisch und das umliegende Gestein auswirkt. Hunderte von Messinstrumenten zeichnen kleinste Veränderungen im verfüllten Stollen und im umgebenden Gestein über Jahrzehnte lang auf. Dieses Experiment ist neben vielen anderen ein weiterer wichtiger Schritt auf dem Weg zu einem sicheren geologischen Tiefenlager.





ALLES RUND

UMS AUTO.

Fabios  **Mech_Box** GmbH

Die feine Autowerkstatt

Alles rund ums Auto

Öffnungszeiten

Mo. – Do.	07:15 – 12:00 13:15 – 18:00
Fr.	07:15 – 17:00 durchgehend
Sa.	09:00 – 12:00

Fabios Mech_Box GmbH

Ebnatstrasse 162
8207 Schaffhausen
Tel. 052 643 14 22
info@fabios-mechbox.ch
www.fabios-mechbox.ch



Moto-Club Hemmental

André Baumgartner
Old Home, 8231 Hemmental
info@mc-hemmental.ch
www.mc-hemmental.ch

Moto-Club Hemmental:

Gegründet am
Freitag, 20. Mai 1988



Der Moto-Club Hemmental wurde am Freitag, 20. Mai 1988 im Restaurant Frohsinn in Hemmental gegründet und besteht nun schon seit mehr als 28 Jahren. Zu unserem 10-jährigen Jubiläum haben wir eine eigene Festschrift erstellt, an der sogar das Staatsarchiv des Kantons Schaffhausen Interesse bekundete ...

Der Moto-Club Hemmental hat zur Zeit 21 Aktiv-, 40 Passiv- und ein Ehrenmitglied.

Im Durchschnitt veranstalten wir einen bis zwei Anlässe pro Monat:

- Im Sommer unternehmen wir hauptsächlich Töfftouren. Bei uns sind vielerlei Motorräder vertreten; von der Enduro über die Chopper bis zur Strassenmaschine.
- Im Winter ist das Angebot eher auf den kameradschaftlichen Teil ausgelegt. Da organisieren wir zum Beispiel einen Mondscheinbummel, wir gehen kegeln etc.

Falls wir dein Interesse geweckt haben und du mit uns in Kontakt treten möchtest, schreib uns auf info@mc-hemmental.ch

Stauber
Malergeschäft
GmbH

Chileweg 7, 8207 Schaffhausen
phone: 052 643 41 08 / 079 206 86 49
info@stauber-maler.ch
www.stauber-maler.ch

Segelfluggruppe

Schaffhausen: Die Segelfluggruppe Schaffhausen wurde 1933 gegründet.



Segelfluggruppe Schaffhausen

Albert Studerus, Präsident
Postfach 1358, 8201 Schaffhausen
052 681 20 90, info@schmerlat.ch
www.schmerlat.ch



Nach Jahren des Vagabundierens wurde sie 1938 auf dem Schmerlat sesshaft und baute sich einen Hangar. Der Flugbetrieb konnte nur stattfinden, wenn die Landwirte dies erlaubten. Beginnend in den 50er Jahren konnte die SGS nach und nach so viele Grundstücke erwerben, dass sie heute Eigentümerin des gesamten Flugfeldes ist. Der heutige Motorflughangar ersetzt den Hangar von 1938 und wurde in den späten 80er Jahren durch die Mitglieder der SGS in Eigenleistung erstellt.

Voraussetzungen für den Beginn einer Ausbildung bei der SGS:

- Interesse und Freude an der Fliegerei
- Einwandfreier Leumund (ist von Amtes wegen nachzuweisen)
- Begeisterungsfähigkeit, Teamfähigkeit, arbeitswillig und bereit, einen grossen Teil der Freizeit in das Hobby zu investieren
- Mitglied der SGS

Welche Ausbildung bietet die SGS?

- Segelflug Grundausbildung
- Strecken- und Kunstflugerweiterungen
- Erweiterung für das Fliegen mit Motorseglern (TMG)
- Die SGS stellt 12 erfahrene und gut ausgebildete Segelfluglehrer in den Dienst der Ausbildung.
- Der Flugzeugpark verfügt für die Grundausbildung über ein modernes, doppelsitziges Schulflugzeug vom Typ ASK21 sowie 2 Einsitzern des Typs LS-4 für fortgeschrittene Schüler. Nach dem Brevet stehen 8 Segelflugzeuge zur Verfügung.

Die SGS bietet Flugschülern die ersten 40 Schulflüge für eine Schulungspauschale von CHF 1200.- an, inkl. Kosten für den Flugzeugschlepp! Die Fluglehrer arbeiten zudem ehrenamtlich und kosten die Flugschüler deshalb nichts. Die Kosten für eine Ausbildung liegen deshalb je nach persönlichem Einsatz und Begabung bei nur gut 3000.- Franken.

Mit rund 2000.- bis 3000.- Franken pro Jahr kann man als brevetierter Pilot auf dem Schmerlat fliegen.

Mehr Information unter www.schmerlat.ch



Fahrschule Memisi



Beslim Memisi



078 667 43 43



www.fahrschule-memisi.ch



memisi_fahrschule@icloud.com

+ Nothilfekurs + Theoriekurs + Verkehrskunde + Fahrstunden + Schaltung und Automatik + Kontrollfahrten

BALLETTSCHULE LOOSER-WEILENMANN BEIM TELLENBRUNNEN



Im Herzen der Altstadt Schaffhausen befindet sich die renommierte Ballettschule Looser-Weilenmann. Seit 1974 wird an der Schule Klassisches Ballett nach den Richtlinien der Royal Academy of Dance, London, unterrichtet. Bereits Kindern ab drei Jahren wird auf spielerische Art das Tanzen nahe gebracht. Später absolvieren die Schüler, die den Unterricht mindestens zweimal wöchentlich besuchen, die Examen der RAD®. Dieses internationale Ausbildungsprogramm garantiert körper- und altersgerechte Schulung und Training. Durch die alljährlichen Vorführungen und Examen haben die Kinder und Jugendlichen ein Ziel, auf welches hin sie arbeiten und ihre Fähigkeiten entwickeln können. Alle drei Jahre führt die Schule eine grosse Gesamtvorstellung im Stadttheater Schaffhausen durch. Die Erfahrungen „auf den Brettern, die die Welt bedeuten“, sind bleibende Erinnerungen in jedem Kinderleben. Schülerinnen, welche das Tanzen zum Beruf machen möchten, werden früh gefördert. Ein RAD®-Lehrerdiplom kann an der Schule in Zusammenarbeit mit der Akademie in London gemacht werden. Neben dem Hauptangebot in Klassischem Ballett von Pre-Primary bis Advanced wird auch Hip-Hop, Modern Dance, Tanz für Damen über 50, Ballett für erwachsene Anfänger sowie neu Flamenco für Kinder und Erwachsene angeboten.

Tanz **entwickelt Rhythmusgefühl, Koordination und Musikalität.**
Tanz **fördert Haltung, Körperbeherrschung und Beweglichkeit.**
Tanz **macht klug, schult die Konzentration und Disziplin.**
Tanz **bringt Selbstsicherheit und Auftrittsfähigkeit.**

Tanz ist Freude!

Angebot:

Unterricht ab drei Jahren
Klassisches Ballett RAD von Primary bis Advanced
Offene Klassen für Fortgeschrittene
Erwachsene Anfänger
Hip-Hop/Jazz für Kinder und Jugendliche
Flamenco für Kinder und Erwachsene

Kontakt und Anmeldung

Franziska Looser-Weilenmann
Ballettschule RAD®
Vordergasse 30, 8200 Schaffhausen

Tel. 076 586 54 81
www.ballettschulelooser.ch
info@ballettschulelooser.ch



PRO LYRICA:

Fördert Gedichte seit 1988.



Pro Lyrica

Schweizerische Lyrische Gesellschaft
c/o Rolf Zöllig
Hard 10, 8408 Winterthur



Der Verein Schweizerische Lyrische Gesellschaft PRO LYRICA fördert seit über 25 Jahren Schweizer Lyrik, u.a. durch ihre Verlagstätigkeit. Sie ermutigt und unterstützt Autorinnen und Autoren in vielfältiger Weise. PRO LYRICA leistet einen wichtigen Beitrag zum lyrischen und literarischen Reichtum der Schweizer Literaturszene.

PRO LYRICA wurde 1988 in Wagenhausen gegründet. Sitz ist in Schaffhausen. Seit einigen Jahren verbreitet sich die in der Ostschweiz verankerte Gesellschaft in alle Schweizer Himmelsrichtungen.

PRO LYRICA stellt Autorinnen und Autoren nicht nur Publikationsmöglichkeiten zur Verfügung, sondern deckt zusätzlich auch die weitere Palette an Dienstleistungen ab, die sich herkömmlicherweise im Literaturbetrieb auf verschiedene Akteure verteilen. Das ist einmalig in der Schweiz.

PRO LYRICA kennen lernen:

- Besuch der Vernissage des PRO LYRICA Kalenders 2017
- Besuch der Vernissage Buchreihe 2016, 6 Autorinnen und Autoren, 6 Bücher

Daten sowie weitere PRO LYRICA Anlässe siehe www.prolyrica.ch/aktuell/jahresprogramm

PRO LYRICA konzentriert sich in ihrer Tätigkeit auf folgende vier Hauptbereiche:

Verlag, Publikation: Die Verbreitung und Wahrnehmung des schweizerischen Lyrikschaffens vergrössern. Verschiedene Publikationsangebote für Schweizer Lyrikerinnen und Lyriker anbieten und ausbauen. Publikation und Verkauf von Lyrik-Bänden, auch als E-Pub. Intensivierung der Zusammenarbeit mit dem Buchhandel. Erweiterung der Webangebote auf prolyrica.ch sowie prolyrica.com

Veranstaltungen, Öffentlichkeitsarbeit: Organisation von Anlässen und Veranstaltungen für ein lyrikaffines Publikum schweizweit. Lesemöglichkeiten für Autorinnen und Autoren bieten. Pro Lyrica bekannt machen und auf ihre Angebote hinweisen.

Seminare, Weiterbildung: Von Pro Lyrica-Fachleuten oder Pro Lyrica-nahe stehenden Experten entworfene und geleitete Seminare richten sich an Lyrik-Interessierte und LyrikerInnen und erhöhen Qualität, Bewusstsein und Wissen im lyrischen Schaffen.

Austausch, Förderung: Offene, geführte Foren dienen dem Austausch der ‚Einzelkämpfer‘, was Lyrikerinnen und Lyriker meist sind, und der Kultivierung und Vermittlung verschiedener Stile und Formen von Lyriken und der Förderung des lyrischen Nachwuchses.



Meet & Dine Package

Meetingraum von 18.00–22.00 Uhr, mit technischem Equipment, W-Lan und 3 Gang Dinner inklusive Wasser, Kaffee & Tee für CHF 69,00 p. P. (6–16 Teilnehmer)

Gruppenraum- und Stundenmieten auf Anfrage. Bei Bankettanlässen entfällt die Raummiete.

Wir beraten Sie gern!

arcona LIVING SCHAFFHAUSEN

Bleicheplatz 1

CH-8201 Schaffhausen

Tel. +41 52 63100-00

www.schaffhausen.arcona.ch

arcona LIVING
SCHAFFHAUSEN



Verführt sofort.

Das neue C-Klasse Coupé ist die aufregendste Art, einen Weg zum Ziel zu machen. Sein athletisches Design, der Diamantgrill und die rahmenlosen Türen fangen Blicke sofort ein und lassen sie nur schwer wieder los. Entdecken Sie ein Fahrerlebnis, das all Ihre Sinne berührt – jetzt gleich bei einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Jetzt Probe fahren

Mercedes-Benz

Das Beste oder nichts.



Kreuzgarage Schaffhausen AG, Schweizersbildstrasse 61, 8207 Schaffhausen, Telefon +41 52 632 44 44, www.kgsh.ch



bella vita

Fitness und Ernährung für die Frau

Das Studio zum Wohlfühlen!

Nur für Frauen – für jedes Alter geeignet

Fit werden – fit bleiben mit pers. Beratung

Unterstützung bei der Gewichtsabnahme

Geringer Zeitaufwand – messbare Resultate

Durchgehend geöffnet

Betreute Zeiten:

Mo. 9-11/16-19 Uhr

Di. 16-18.30 Uhr

Mi. 9-11 Uhr

Do. 16-19 Uhr

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 6-22 Uhr

Fr. 10-13 Uhr

Sa./So. 6-17 Uhr

oder nach Vereinbarung

Neustadt 51 8200 Schaffhausen 052 203 17 17 078 699 93 57

VC Kanti Schaffhausen:

Junge Talente werden für ihre sportliche Karriere gefördert.



VC Kanti Schaffhausen

Postfach 1289, CH-8207 Schaffhausen
Telefon +41 52 625 55 07
administration@kantivolleyball.ch
www.kantivolleyball.ch



Seit der Gründung des VC Kanti Schaffhausen und dem Aufstieg in die oberste Volleyballliga stehen neben dem Spitzen- auch der Breiten- und vor allem der Jugendsport an oberster Stelle. Das Ziel ist, einerseits talentierte Spielerinnen gezielt zu fördern und somit in Richtung oberste Volleyballliga zu bringen, andererseits aber auch die Jugendlichen zu unterstützen, welche den Volleyballsport als Hobby betreiben möchten. Zahlreiche sportbegabte Mädchen und Jugendliche absolvieren ein zeitintensives Training und erbringen überdurchschnittliche Leistungen. Der VC Kanti Schaffhausen fördert

und unterstützt diese individuellen Talente gezielt. Dabei achten wir insbesondere auf die Vereinbarkeit von Schul- bzw. Berufsbildung und sportlicher Laufbahn. Um eine optimale Betreuung und den sportliche Erfolg der Nachwuchsspielerinnen sicherzustellen, setzt sich der VC Kanti Schaffhausen gezielt für die Aus- und Weiterbildung der Trainerinnen & Trainer ein. Er schult die athletischen Fähigkeiten mit einem Spezialtraining unter der Leitung von Melanie Pauli (seit der Saison 2015 / 2016 Headcoach des NLA-Teams) und veranstaltet zahlreiche Trainingswochen und -spiele.

Als klares Aushängeschild gegenüber der Öffentlichkeit fungiert natürlich das angesprochene NLA-Team. 12 Spielerinnen, viele davon als Profisportler angestellt, sowohl aus der Schweiz, als auch aus dem Ausland absolvieren neben den täglichen Hallentrainings zahlreiche weitere intensive Einheiten, sei dies im Krafraum oder unter freiem Himmel. Seit dem Aufstieg in der Saison 1990 / 1991 ist der VC Kanti Schaffhausen ununterbrochen in der höchsten Volleyballliga der Schweiz vertreten. Das Team konnte dabei bereits erfolgreich zahlreiche nationale und internationale Spiele bestreiten. Der VC Kanti Schaffhausen ist dabei sehr bestrebt auch jungen Talenten aus dem eigenen Nachwuchs eine Chance im Fanionteam zu geben. So steht auch in der anstehenden Saison 2016 / 2017 wieder ein «Eigengewächs» im Aufgebot.

Weitere Informationen, sowie die Trainingszeiten der unterschiedlichen Teams, sind auf der Homepage www.vckanti.ch zu finden.



Sauberfrau trifft Allzweckreiniger

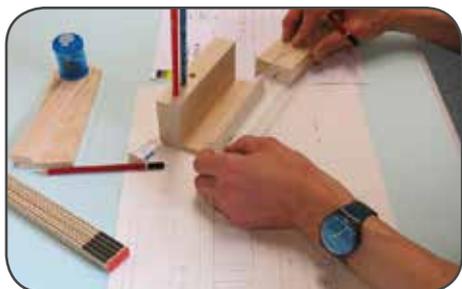
Wir erleichtern Ihnen den Umzug, indem wir für Sie die Reinigung Ihres Objektes übernehmen. Durch diese Entlastung können Sie sich voll und ganz Ihrem neuen Zuhause widmen und für einmal Andere die Arbeit machen lassen!



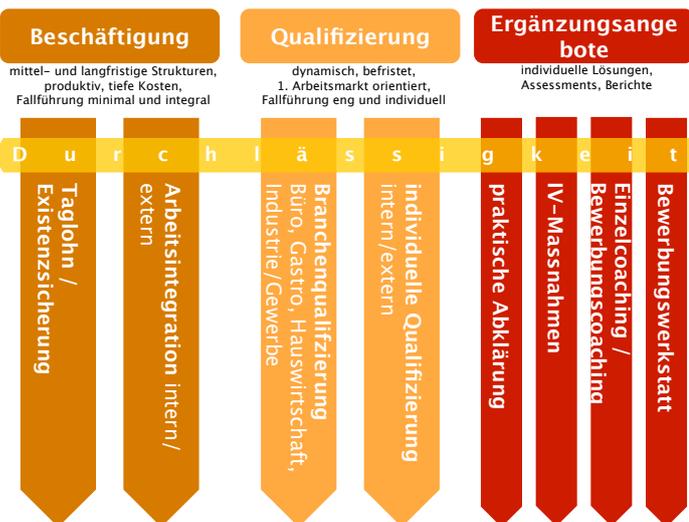
Wohnungs + Gebäudereinigungen
Wallenrütistrasse 10, 8234 Stetten
Telefon 052 643 38 33, Natel 079 634 38 36
www.donag.ch, info@donag.ch

Stiftung Impuls – FIT FOR JOBS :

Ihr Partner für Arbeitsintegration.



Angebotsstruktur



Integrationsangebote

Als Kompetenzzentrum für Arbeitsintegration fördern wir die Erhaltung und Verbesserung der beruflichen Qualifikationen. Mit individuellen Angeboten für unterschiedliche Zielgruppen realisieren wir Integrationskonzepte in den Bereichen Qualifizierung, Beschäftigung, Coaching und Bildung. Ein professionelles Team aus 40 Berufs- und Fachleuten arbeitet mit jährlich bis zu 600 Teilnehmenden in eigenen und externen Betrieben umfassend an nachhaltigen Integrationslösungen.

Service Public

Mit unseren Arbeitsgruppen und Betrieben erbringen wir u.a. folgende Dienstleistungen:

- Graffiti-Entfernung an Hoch und Tiefbauten
- Entsorgungen und Räumungen
- Leichte Wald- und Umgebungsarbeiten
- Kulturplakatierung Stadt Schaffhausen
- Altstadt- und Bushof-Reinigung
- Kleinteilmontage/Industrieaufträge
- Zerlegungsbetrieb E-Schrott Swico/SENS
- Betrieb Bewachte Velostation Schaffhausen
- Betrieb der Mensa Kantonsschule, der Kantine Ebnatfeld und der Kita am Munot

DAS KOMPETENZZENTRUM FÜR ARBEITSINTEGRATION

Qualifizierung
Bildung
Coaching
Service Public



«Frisuren sind etwas sehr Individuelles und Prägendes. Darum muss ein Coiffeurbesuch auch immer ein Erlebnis sein. Das beginnt bei der persönlichen Begrüssung, geht über die kompetente, typgerechte Beratung und endet mit der handwerklich einwandfrei ausgeführten Frisur, mit der man sich auch noch Tage nach dem Besuch immer wieder gerne im Spiegel sieht», so bringt es Haarloft-Inhaberin Vesna auf den Punkt.

Mein Konzept: Jeder Kunde soll sich bei mir im Geschäft we zu Hause fühlen.

Unsere Öffnungszeiten

Mo geschlossen
Di- Fr 08:00 – 12:00
13:30 – 18:30
Sa 08:00 – 14:30

Haarloft

Hochstrasse 239 - 8200 Schaffhausen
052 640 08 80
info@haarloft.ch
www.haarloft.ch





Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
Association suisse des transports routiers
Associazione svizzera dei trasportatori stradali
Sektion Schaffhausen

Durch die Mitgliedschaft bei der ASTAG-Sektion Schaffhausen wird die Stellung des einheimischen Transportwesens gegenüber der stärker werdenden Konkurrenz aus dem nahen und fernen Ausland gestärkt. Die ASTAG-Sektion Schaffhausen ist Mitglied des Kantonalen Gewerbeverbandes. Sie pflegt enge Kontakte zu den ansässigen KMU, zur Industrie, zum Gewerbe und zum Tourismus. Die Mitglieder der Schaffhauser Sektion der ASTAG decken das gesamte Spektrum von Personen- und Sachtransport ab.



Das Transportgewerbe stellt durch den Waren- und Personentransport den Wirtschaftskreislauf sicher. Nichts, was nicht mindestens ein Mal mit einem Lastwagen transportiert wurde! Lastwagen, Busse und Taxi und bringen täglich Güter und Menschen zu ihren Bestimmungsorten. Ohne das Transportwesen keine Wirtschaft, keine Produktion, keine Arbeit! Mit wenigen Ausnahmen sind alle Transporteure im Kanton Schaffhausen Mitglied der ASTAG. Die Sektion Schaffhausen verfolgt aktiv das Ziel der sicheren, zeitgerechten sowie umwelt- und ressourcenschonenden Waren- und Personentransporte.



Zu diesem Zweck ...

- unterstützt sie ihre Mitglieder in allen fachlichen Fragen.
- vertritt sie die Interessen der Mitglieder gegenüber Behörden und Fachstellen.
- berät sie, wenn Bauvorhaben und/oder Regelungen für den Verkehr besonderen Bedürfnissen des Schwerverkehrs gerecht werden sollen.
- schreitet sie ein, wenn durch ausländische Transporteure unrechtmässig Transporte innerhalb der Schweiz durchzuführen versucht wird (Durchsetzung des sog. Kabotage-Verbotes).
- pflegt sie den öffentlichen Auftritt des Verbandes bzw. der Transportbranche.
- arbeitet sie mit Behörden und Fachstellen zusammen (Regierung, Strassenverkehrsamt, Polizei, Zoll, etc.)
- arbeitet sie mit der Zentrale der ASTAG zusammen in verkehrspolitischen Fragen und Einzelprojekten, im Aus- und Weiterbildungsbereich und in der Kommunikation.
- arbeitet sie mit verwandten Berufssparten wie Logistiker, Disponenten und Speditionskaufleute zusammen.
- handelt sie mit dem Sozialpartner (Les Routiers Suisses) für beide Seiten tragbare Lohn- und Arbeitsregelungen aus.
- bringt sie im Schweizerischen Nutzfahrzeugverband auch die Interessen der lokalen Transportbetriebe zur Sprache.
- stellt sie Erhalt und Ausbau der beruflichen Kompetenzen der Chauffeure und des administrativen Personals sicher.
- bietet sie – durch eigene oder durch zertifizierte, private Ausbilder – die anerkannten, obligatorischen CZV-Weiterbildungen sowie Zusatzausbildungen für die berufliche Entwicklung an.
- organisiert sie als verantwortlicher Berufsverband die betriebliche Grundausbildung (3- und 2-jährige Berufslehre) zum Strassentransportfachmann bzw. -fachfrau.
- berät sie junge Lehrstellensuchende und vermittelt Schnupperlehren und Praktika.
- führt sie besondere Informationen für Schulen, Lehrer und Eltern durch.
- arbeitet sie mit den Berufsfachschulen in der Schulung sowie der Entwicklung des Fachwissens zusammen. (EL)



ASTAG Sektion Schaffhausen

Oliver Eckert, Präsident
eckert@eckert-bag.ch
Tel. 052 672 77 65

Geschäftsstelle: Leading Communication GmbH

Herrenacker 15, 8201 Schaffhausen
michaela.hauser@leadingcommunication.ch
Tel. 052 620 49 11

Ausbildung und Informationen über Berufslehren

astagbildung@shinternet.ch
Tel. 076 587 07 02



Schweizerischer Nutzfahrzeugverband
Association suisse des transports routiers
Associazione svizzera dei trasportatori stradali
Sektion Schaffhausen

Ausbildung zum Strassentransportfachmann/-fachfrau

Die ASTAG als Berufsverband ist zuständig für die praktische Ausbildung in einem Betrieb. Die Fachtheorie und Spezialgebiete werden durch die Berufsfachschulen unterrichtet. Die EFZ*-Ausbildung dauert 3 Jahre, diejenige zum Strassentransportpraktiker/-praktikerin EBA* 2 Jahre.

Berufslehre im Verbund. In der Regel wird die Lehre in einem Hauptbetrieb und in einem oder zwei ergänzenden Transportbetrieben absolviert.

Lernen im Betrieb. Von Anfang an wird der/die Lernende auch am Transportgeschehen beteiligt. Zunächst als Beifahrer und Hilfe beim Laden, Sichern und Entladen. Er/sie erlebt, wie sich ein erfahrener Chauffeur im Verkehr verhält, die Zeiten einteilt, die Routen wählt, und wie er sich bei den Kunden verhält. Für den Fahrer ist der Lehrling auch eine willkommene Hilfe.

Einsatzschwerpunkte im ersten Lehrjahr sind das Lager und die Werkstatt. Beides ist wichtig. Wo es an Verständnis und Übersicht im Lager fehlt, entstehen schnell Fehler bei der Zustellung oder Abholung, oder ein Gut wird beschädigt. Der Chauffeur muss auch Kenntnisse über die Art und Beschaffenheit der eingelagerten und zu transportierenden Güter haben. In der Werkstatt wird der Lehrling mit der Technik des Lastwagens vertraut gemacht. Mit der Zeit lernt er/sie, kleinere Reparaturen und Instandhaltungsarbeiten selbständig auszuführen.

Im zweiten und dritten Jahr der 3-jährigen Lehre kommen die Theorieprüfungen und die praktische Fahrschulung. Das beginnt mit 17 Jahren mit der Fahrschule auf PW, ab 17 ½ Jahren dann auf schweren Lastwagen. Abgeschlossen wird diese Fachausbildung mit der „grossen Prüfung“ (C/E) auf Anhängerzügen bis 40 Tonnen.

Berufseignung. Zur Motivation und Freude an der Arbeit auf der Strasse und an der Rampe braucht es aber auch eine tadellose Arbeitshaltung, Fleiss, Ausdauer und Zuverlässigkeit. Dabei spielt es eine untergeordnete Rolle, ob man einen Realschul- oder einen Sekundarschulabschluss mitbringt. Jedoch ist eine starke, ehrliche und belastbare Persönlichkeit gefragt!

Die 2-jährige Ausbildung (Strassentransportpraktiker EBA) schliesst ab auf dem kleineren Anhängerzug von 7 Tonnen Gesamtgewicht. Sie ist schulisch etwas einfacher, aber sie erfordert die gleichen charakterlichen Qualitäten wie die 3-jährige Ausbildung. Wer das EBA bestanden hat, kann sich auch weiter ausbilden lassen auf EFZ.

Kontakt für Informationen und Schnupperlehren via Mail an astagbildung@shinternet.ch, per Telefon **076 587 07 02** oder persönlich bei einem Transportbetrieb. (EL)



*EFZ: Eidgenössisches Fähigkeitszeugnis, *EBA: Eidgenössisches Berufsattest

ASTAG Sektion Schaffhausen

Oliver Eckert, Präsident
eckert@eckert-bag.ch
Tel. 052 672 77 65

Ausbildung und Informationen über Berufslehren

astagbildung@shinternet.ch
Tel. 076 587 07 02

Geschäftsstelle: Leading Communication GmbH

Herrnacker 15, 8201 Schaffhausen
michaela.hauser@leadingcommunication.ch
Tel. 052 620 49 11



Gemeindeverwaltung Wilchingen

Hauptstrasse 45
8217 Wilchingen
Tel. 052 687 02 83
Fax 052 687 02 80

bruno.kuelling@ktsh.ch
www.wilchingen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Do 08.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch 17.00 – 18.30 Uhr

oder nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Wilchingen:

Wilchingen – Osterfingen,
zwei schöne Dörfer inmitten
einer reichen Natur!

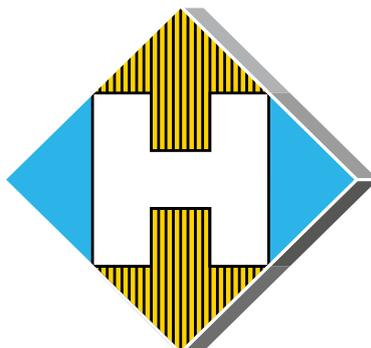


Zwaas Dörfer: Wilchingen – Osterfingen

Durch den Zusammenschluss der beiden Gemeinden haben sich auf der gesellschaftlichen und finanziellen Ebene neue Handlungsspielräume und attraktive Perspektiven für das Wohn- und Standortmarketing ergeben, aber auch auf den Stellenwert der Gemeinde im übergeordneten Siedlungsgefüge hat sich die Fusion positiv ausgewirkt.

In einer überschaubaren Dorfgemeinschaft zu leben und gleichwohl an den Infrastrukturen eines Regionalzentrums (Regionales Gewerbegebiet und Verkehrsknoten Unterneuhaus) teilzuhaben, gibt unserer neuen, fusionierten Gemeinde Wilchingen gute Zukunftsperspektiven. Dieser Zusammenschluss hat ein Angebot geschaffen, das in dieser Region bis anhin nicht vorhanden war. Damit konnten neue Kreise potenzieller Zuzügerinnen und Zuzüger angesprochen werden und auch für die bereits ansässige

Bevölkerung wurde die Situation verbessert. Nicht ausser Acht zu lassen ist, dass der Wirtschaftsraum Zürich von Osterfingen und Wilchingen mit dem Auto in 30 Minuten erreicht werden kann. Den Flughafen Kloten erreicht man in 30 Minuten und das Glattzentrum in 35 Minuten. Nebst der guten Versorgung mit Artikeln des täglichen Gebrauchs in unseren beiden Dorfläden, beim Dorfmetzger und bei den selbstvermarktenden Bauern, findet man hier auch sehr gute und attraktive Einkaufsmöglichkeiten in der grenznahen deutschen Gemeinde Klettgau-Erzingen oder im nahen Jestetten. Wilchingen liegt inmitten weiter Rebgebiete. Hier erlebt man Wein- und Dichterkultur vom feinsten auf engem Raum. Wilchingen ist aber auch ein Wander- und Bike-Eldorado und zur Zeit engagieren wir uns hier sehr stark, damit unsere attraktive Landschaft touristisch noch besser erschlossen werden kann.



HABLÜTZEL

Unsere Leistung = Ihr Gewinn!

Hablützel, in der Region, für die Region !

www.habluetzel-ag.ch

Tel. 052 687 05 05 Bahnhofstrasse 1 CH-8217 Wilchingen

UNTERNEHMEN DER HABLÜTZEL-GRUPPE

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
GARTENBAU

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
Bau-Recycling

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
KIES & BETON

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
TIEFBAU

NATÜRLICH
HABLÜTZEL
LOGISTIK

Regionaler Naturpark:

Die Region Schaffhausen ist einzigartig.



Regionaler Naturpark Schaffhausen

Hauptstrasse 45, 8217 Wilchingen
052 533 27 07
info@naturpark-schaffhausen.ch
www.naturpark-schaffhausen.ch



Die Bewohnerinnen und Bewohner, die Hügel des Randens, die weiten Rebberge und Landwirtschaftsflächen, die typischen Dörfer und der Rhein verleihen der Landschaft ihre Vielfalt. Um die Zukunft unserer Region zu gestalten, die Kulturlandschaft nachhaltig zu fördern und die Wertschöpfung zu steigern, wird der Regionale Naturpark aufgebaut. Er unterstützt und ermöglicht innovative Projekte in den Bereichen Landwirtschaft, Gewerbe, Tourismus, Natur, Bildung & Kultur. Der Regionale Naturpark Schaffhausen befindet sich seit Anfang 2014 in der Errichtungsphase und erstreckt sich über ein

Gebiet von dreizehn Gemeinden. Nun steht mit dem Start in die definitive Phase (Betriebsphase) als Regionaler Naturpark von nationaler Bedeutung per Anfang 2018 der nächste wichtige Meilenstein an.

Während den beiden ersten Jahren wurden über 50 Projekte aus den Bereichen Landwirtschaft, Gewerbe, Tourismus, Natur, Landschaft, Bildung und Kultur erfolgreich realisiert. Die Finanzierung konnte für die nächsten Jahre gesichert werden, sodass unserer Region zukünftig ca. CHF 1 Mio. pro Jahr für die Weiterentwicklung unserer Strukturen zur Verfügung steht.

Breite Abstützung

Der Regionale Naturpark Schaffhausen wird von einem Verein getragen. Seine Mitglieder sind die Parkgemeinden, Vereine, Organisationen und Einzelmitglieder. Jede Parkgemeinde und die grössten Organisationen sind im Vorstand vertreten. Die Bevölkerung der Parkgemeinden ist stolz auf ihr ausserordentliches natürliches und kulturelles Erbe. Der Naturpark trägt dazu bei, diese Grundlage zu erhalten und respektvoll zu nutzen.

Was bringt ein Naturpark?

Der Regionale Naturpark unterstützt Akteure finanziell, personell und fachlich bei der Realisation ihrer innovativen Projekte aus den Bereichen Gewerbe, Landwirtschaft, natur- und kulturnaher Tourismus, Natur, erneuerbare Energien, Bildung und Kultur.

Der Naturpark vernetzt, unterstützt, ermöglicht und koordiniert. Es hat sich gezeigt, dass der Naturpark Schaffhausen unserer Region einen konkreten wirtschaftlichen, ökologischen und sozialen Nutzen bringt. Zusammen mit den Akteuren aus den Parkgemeinden werden Chancen genutzt, um die zukünftige Entwicklung der Region Schaffhausen selber in die Hand zu nehmen.



Heben, sichern, laden, transportieren, kühlen...

Setzen Sie auf Qualität und lassen Sie die Profis fürs Transportgewerbe ran.

www.dautel-cargotech.ch

Mülibach 2, 8217 Wilchingen, info@dautel-cargotech.ch



wilchinger theater

Hans Gysel
Hofackerstrasse 20, 8217 Wilchingen
052 681 24 65, www.wilchinger-theater.ch

Wilchinger Theater:

Das Wilchinger Theater stellt sich vor.



Im Jahre 1995 wurden in Wilchingen von Virginia Stoll zehn motivierte Spieler im Dorf gesucht. Ziel war es

- Ein neues Theater zu gründen
- Kultur ins Dorf zu bringen
- Sich auf der Bühne in verschiedenste Rollen zu versetzen
- Und das Publikum zu unterhalten

Spontan sagten Alle zu. Die erste Produktion «Und zoberscht wohnt Engels» wurde mit Erfolg zweimal aufgeführt. Im November 1996 wurde der Verein «Wilchinger Theaterchichte» gegründet. Aufgrund des grossen Publikumsaufmarsches fanden 2001 bereits vier Aufführungen statt. Ein Jahr später wurden die Aufführungen euphorisch auf fünf erhöht. Obwohl einige im Verein befürchteten, allzu «abzuheben», gab uns der Ansturm der Besucher Recht.

Im Jahre 2004 erfolgte die Einrichtung der Homepage. Daraus resultierend auch der heuti-



ge Vereinsname «Wilchinger Theater». Jedes Jahr wird ein neues Stück einstudiert. Die Proben finden während den Monaten Oktober bis März statt. Auf gute und humorvolle Stücke haben wir uns spezialisiert. Damit garantieren wir unserem Publikum einen genussvollen und amüsanten Abend. Die Premiere findet jeweils am zweiten Märzwochenende statt.

Wir durften bereits vier Uraufführungen präsentieren. Ein Highlight für jede Theatergruppe.

Seit der Gründung sind zwei Mitglieder genannt «Urgesteine» noch immer mit dabei. Eine weitere Spielerin steht bereits seit 15 Jahren auf der Bühne.

Theater lebt. So erleben wir immer wieder lebhaftere, abwechslungsreiche, motivierende, anstrengende, lustige, nervende und belebende Proben.

Bahnhofstrasse 11 8217 Wilchingen Tel. 052 687 37 00 Fax 052 687 37 10 kuelling-ag.ch

BETON
WIR MACHEN WAS DRAUS

**KUNSTSTEIN- UND BETONELEMENTE
BETONWAREN**

KÜLLING AG

Gemeinde Thayngen:

Wer hier wohnt und arbeitet,
ist zu beneiden.



Bild © Hansueli Krapf

Tourismus in und um Thayngen

Die Reiatmetropole Thayngen ist bekannt durch das «Kesslerloch», eine prähistorische Wohnhöhle (aus der Altsteinzeit). Schön renovierte Riegelbauten und weitere markante Gebäude bilden den idyllischen Dorfkern von Thayngen, der mit dem Reiatmuseum und dem berühmten Kirchenfenster von Augusto Giacometti auch kulturell einiges zu bieten hat.

Aber auch der Biberweg und der Findlingsweg bieten Interessantes und Lehrreiches für Gross und Klein.

Thayngen bietet alles – ausser Bürokratie.

Thayngen ist für Ihr Unternehmen der perfekte Wirtschaftsstandort.

In Thayngen leben rund 5300 Einwohner – viele davon beruflich hoch qualifiziert. Unser hohes Ausbildungsniveau bietet beste Personalbedingungen für hoch technisierte Unternehmen und leistungsfähiges Handwerk. Thaynger Produktionsstätten geniessen international einen ausgezeichneten Ruf.

Immer mehr Unternehmen nutzen unsere idealen Voraussetzungen, da Thayngen im regionalen Vergleich einen konkurrenzfähigen Steuerfuss hat. Zum Flughafen Zürich besteht eine direkte S-Bahn-Verbindung und via J15 ist Thayngen direkt an das schweizerische Nationalstrassennetz sowie die angrenzende A81 in Richtung Stuttgart angeschlossen. Kein Wunder, dass heute in Thayngen viele interessante Produkte hergestellt werden: beispielsweise Hightech-Keramik-Hüftgelenke, ganze Anlagen mit Spezial-Druckmaschinen aber auch erstklassige, moderne Lebens- und Nahrungsmittel.

Und selbstverständlich können Sie auf alle wichtigen Dienstleistungen von Banken, Speditions- und Logistikfirmen, EDV-Support oder Versicherungen zurückgreifen.

Thayngen bietet höchste Lebensqualität

Thayngens Umgebung gilt als eine der schönsten Europas. Der wunderschöne Rhein, die Ferienregion Bodensee, die Vulkanlandschaft Hegau mit den alten Burgen sowie Schaffhau-

sens Wanderparadiese bis in den Schwarzwald bieten unendliche Freizeitmöglichkeiten. Aber auch das kulturelle Umfeld bietet Abwechslung. Der historische Dorfkern sowie moderne, schöne Wohnbauquartiere bieten eine perfekte Symbiose für hohe Lebenskultur. Zeitgemässe Strukturen für die Kinderbetreuung, wie Tagesschule, Kinderhort, Mittagstisch usw. oder eine Gemeindebibliothek können genutzt werden.

Lassen Sie sich von Thayngen begeistern.



Gemeindeverwaltung Thayngen

Dorfstrasse 30
8240 Thayngen

Tel. 052 645 04 00
Fax 052 645 04 01

gemeindeverwaltung@thayngen.ch
www.thayngen.ch

Öffnungszeiten

Mo – Fr 07.15 – 12.00 / 13.15 – 17.00 Uhr

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in
Thayngen?





Reitgesellschaft
Thayngen



Reitgesellschaft Thayngen

Yvonne Bühler
Biberstrasse 18, 8240 Thayngen
Tel. 079 256 40 65
buehreryvonne@bluewin.ch

Reitgesellschaft Thayngen:

Die Reitgesellschaft Thayngen wurde 1965 in Thayngen gegründet.



Die Reitgesellschaft Thayngen wurde 1965 in Thayngen gegründet. Aus ein paar Gründungsmitgliedern ist mittlerweile ein grosser Verein mit über 100 Mitgliedern herangewachsen. Unser Verein besitzt zwei Reithallen, eine Grössere und eine Kleinere, die von unseren Mitgliedern frei genutzt werden können.

Über das ganze Jahr verteilt führen wir verschiedene Anlässe durch, unser Hauptanlass ist die Springkonkurrenz jeweils am 2. Augustwochenende. Seit 3 Jahren führen wir diesen Anlass auf unserer Reitanlage nahe dem Thaynger

Zoll durch. Häufig erhalten wir Anfragen ob wir Reitunterricht geben, wir bieten vereinsinterne Trainings in verschiedenen Sparten an, jedoch werden diese mit eigenen Pferden besucht.

Wir versuchen unser Vereinsleben aktiv zu pflegen und so ist das ganze Jahr über etwas los, auch gemütliche Anlässe zur Kontaktpflege gehören zum Jahresprogramm. Wir sind aktiv in den Sparten Springen, Dressur, Fahren, Concours Complet und Jugendförderung.

Sandstrahlen • Phosphatieren • Nasslackbeschichtungen • Elektrostatische Pulverbeschichtungen

Rütimann
Industriespritzwerk AG
8240 Thayngen

Wir bieten ein vielseitiges Angebot an Vorbehandlungsarten und Beschichtungen für Industrie, Gewerbe und Privatkundschaft. Für hochwertige Oberflächen mit hohem Korrosionsschutz und dekorativem Aspekt.

Stockwiesenstrasse 17 • 8240 Thayngen
Tel. 052 649 30 00 • www.industriespritzwerk-ag.ch

Musikverein Thayngen:

Begeisternd, engagiert, motiviert!



Musikverein Thayngen

Andi Mattenberger
Im Zwiigarte 4, 8239 Dörflingen
Tel. 079 623 71 50
musikverein@thayngen.ch, www.mv-thayngen.ch



Begeisternd, engagiert, motiviert – dies, und vieles mehr zeichnet die Mitglieder des Musikverein Thayngen aus. Ob wir zusammen musizieren, organisieren, wandern oder einfach zusammensitzen, gemeinsam etwas zu erreichen macht uns Freude und Spass. Dabei ist immer der Weg das Ziel unserer 25 aktiven Mitglieder. Um den Nachwuchs des Vereins nachhaltig zu sichern, führen wir eine eigene Musikschule. Diese Institution hat den Zweck, Kindern und Jugendlichen aus der Region eine professionelle und bezahlbare Musikausbildung zu ermöglichen.

Wir bieten:

- Unterricht in der Region
- Musikalische Früherziehung
- professionelle Ausbildung
- Konzerte
- Mietinstrumente
- Jugendorchester

Die Freude am gemeinsamen Musizieren sowie der Spass am Vereinsleben stehen bei uns im Vordergrund. Mit zahlreichen Auftritten an Ständlis, Platzkonzerten, Chilbi und unserem Chränzli bereichern wir das kulturelle Leben in

der Gemeinde Thayngen. Bei Musikfesten, auf Reisen oder an anderen Veranstaltungen kommt auch die Geselligkeit nicht zu kurz – Eintönigkeit und Langeweile sind im Musikverein Thayngen Fremdwörter.

Wenn Sie, lieber Leser, Lust auf mehr Musikverein Thayngen bekommen haben dann besuchen Sie uns einfach an einem unserer nächsten Auftritte, oder noch besser – kommen Sie an eine unverbindliche Schnupperprobe.

Liebeskummer?

Pro Juventute Beratung + Hilfe 147
ist immer für dich da!

Kleines oder
grosses Problem?

Telefon Nr. 147

SMS an 147
www.147.ch



Spendenkonto 80-3100-6
projuventute.ch





Gemeindeverwaltung Trasadingen

Dorfstrasse 23
8219 Trasadingen

Tel. 052 681 28 53

www.trasadingen.ch

Öffnungszeiten

Dienstag 09.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch 18.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 11.00 Uhr



604 Einwohner (01.06.14)
414 Hektaren
117% Steuerfuss

Trasadingen liegt im Klettgau ganz im Westen des Kantons und direkt an der Grenze Deutschlands. Der Gemeindegemeinschaftsname ist durch das gleichnamige Funkfeuer des Flughafens Zürich international bekannt.

In Trasadingen wird Wein angebaut. Das Klima und der Boden eignen sich insbesondere für die Edelsorte Pinot Noir.

Gemeinde Trasadingen: Grenzenlos schön.



Bild © Dietrich Michael Weidmann

Der Weinlehrpfad der Gemeinde Trasadingen wurde im August 2001 eingeweiht. Auf den knapp drei Kilometern findet man 22 Tafeln mit Informationen zu allen Themen des Weinbaus. Der Start befindet sich beim Schulhaus. Der Pfad führt durch Trasadingens schöngelegenen Rebberg.

Der Bau eines Rastplatzes ist in Ausführung. Schon errichtet wurde eine Aussichtsplattform mit einem wunderschönen Ausblick über das «Chläggi».

Erholen können Sie sich bei einem guten Glas Wein aus einheimischer Produktion.

Verkehrsverbindungen:

- Richtung Schaffhausen: 13 Min. Schnellzug ab Erzingen im Stundentakt
21 Min. S-Bahn ab Trasadingen, Halb-/Viertel-Stundentakt
- Richtung Basel: 60 Min. Autofahrt zur Messe Basel (via Leibstadt)
43 Min. mit DB im Stundentakt
- Richtung Zürich: 35 Min. Autofahrt über Erzingen–Bülach–Eglisau
- Flughafen: 25 Min. Autofahrt Kloten
Flugplatz Unique

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG

Finden Sie sich zurecht in
Trasadingen?



4

Treuhand + Finanz GmbH

der etwas andere Treuhänder...

Ihr Partner für sämtliche Finanzangelegenheiten

Buchhaltungen, Steuererklärungen, Vorsorge
und Versicherungen

Die **4 Treuhand + Finanz GmbH** wurde am 4. Oktober 2007 von Tony und Petra Ferrante gegründet. Ziel der Firma ist, die komplette Betreuung des Kunden. Aus diesem Grund wurden für sämtliche Dienstleistungen die nötigen Fachpersonen eingestellt und die Strategie der Firma umgesetzt. Wir bieten unseren Kunden bei sämtlichen finanzangelegenheiten Unterstützung an. Dank unseren engagierten Mitarbeitern können wir unsere Kunden optimal betreuen.

Wir geben Ihnen Zeit sich voll und ganz auf Ihre Arbeit zu konzentrieren. Die Buchhaltung soll nicht nur Mittel zum Zweck sein: Die Buchhaltung muss die Geschäftsführung mit aussagekräftigen Informationen unterstützen.

Sie dient dabei als Grundlage für die Ermittlung von Kosten und Erträgen. Warenvorräte, Umsätze, Guthaben, eigene Verbindlichkeiten, die aktuelle Gewinn/Verlustkonstellation usw. sind wichtige Informationen, die jederzeit abrufbar sein sollten. Bei richtiger Organisation der Buchhaltung sind all diese Informationen vorhanden. Dass die Buchhaltung auch als Beweismittel für allfällige Streitigkeiten jeglicher Art dient, ist selbstverständlich.

Fordern Sie uns heraus!

Folgende Dienstleistungen bieten wir an:

Buchhaltungen, Steuererklärungen, Vorsorge, Versicherungen





Gastroführer:

Entdecken Sie die besten Restaurants und Hotels in Ihrer Nähe!

Beringen

Restaurant Bahnhof

Wiesengasse 12, 8222 Beringen
052 685 10 57
Mo – So 08.00 – 23.30

Restaurant Engebrunnen

Schaffhauserstrasse 236, 8222 Beringen
052 685 13 42

Restaurant Eschheimertal

Postfach 35, 8222 Beringen
052 625 18 84

Restaurant Gemeindehaus

Beringen Gastro GmbH

Gemeindehaus Oberdorf 12, 8222 Beringen
052 685 10 91, www.gemeindehaus-beringen.ch
Mo – So 08.00 – 23.30, 16.30 – 23.30,
Fr 08.00 – 24.00, Sa 09.00 – 24.00,
So 11.00 – 22.00

Restaurant Ochsen

Oberdorf 13, 8222 Beringen
052 685 11 45

Restaurant Randenturm

8222 Beringen, 052 685 13 44

Restaurant zur Halbzeit

Werkstrasse 21, 8222 Beringen
052 685 30 20

Wirtschaft zum Frieden



Heidi und Fabrice Bischoff

Lassen sie sich von Fabrice und seinem Küchenteam im ältesten Restaurant der Stadt kulinarisch verwöhnen, oder geniessen sie im Wystübli ein Glas Wein aus unserem tollen Angebot.

Genuss, glasweise serviert.....

Herrenacker 11 | 8200 Schaffhausen | info@wirtschaft-frieden.ch | www.wirtschaft-frieden.ch | Tel. 052 625 47 67 | So. u. Mo Ruhetag

Hallau

Restaurant Engel

Hauptstrasse 2, 8215 Hallau
052 681 38 15

Restaurant Gemeindehaus

Hauptstrasse 44, 8215 Hallau
052 681 33 60

Restaurant Keller's Winzerstube GmbH

Haingartenstrasse 13, 8215 Hallau
052 681 31 39

Restaurant Rathauskeller

Hauptstrasse 48, 8215 Hallau
052 681 31 38
Mo – Fr 08.30 – 24.00, Sa 08.30 – 17.00

Restaurant/Pizzeria Trattoria la Calabrisella

Bergstrasse 8, 8215 Hallau
052 681 54 64, www.la-calabrisella.ch
Mo – Fr 11.00 – 14.00, 17.30 – 24.00
Sa / So 11.00 – 24.00

Hotel Garni Matte-Egli

Blumenstrasse 33, 8215 Hallau
052 681 43 63, www.hotel-matteeggli.ch

Shine Bar

Hauptstrasse 22, 8215 Hallau
052 681 43 63

Restaurant Weinbaumuseum

Bergstrasse 3, 8215 Hallau
052 681 16 88, www.sh-weinbaumuseum.ch
Mo – Fr 14.00 – 16.00, Sa / So 11.00 – 17.00

Neunkirch

Restaurant Gmaandhuus8213

Vordergasse 26, 8213 Neunkirch
052 681 59 59, gmaandhuus8213.ch

Neuhausen

Restaurant Alt Neuhuuser Stübli

Industrieplatz 5, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 31 87

Restaurant Besenbeiz

Nohlbuck 3, 8212 Nohl
052 659 35 66, www.taverne-nohlbuck.ch

Restaurant Cafe Tobler

Industriestrasse 10
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 32 94

Restaurant Central

Klettgauerstrasse 20
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 46 13

Restaurant CURRYs India GmbH

Wildenstrasse 1, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 43 63, www.goaindia.ch

Restaurant Da Angelo

Rosenbergstrasse 30
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 48 49

Restaurant diheiplus tschentro

Rabenfluhstrasse 9
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 647 10 30, www.diheiplus.ch

Restaurant Durstgraben

Zollstrasse 87, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 33 13

Restaurant/Bar/Hotel Zak & Backpackers

Zentralstrasse 41, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 55 21, info@zakzak.ch

Hotel-Restaurant Edelweiss

Pestalozzistrasse 20
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 670 10 63, hotel@hotel-edelweiss-nh.ch
Mo – So 08.00 – 23.30

Restaurant Metropol

Zentralstrasse 100
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 53 66

Restaurant Morgensonne

Industriestrasse 49
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 12 12

Restaurant/Pizzeria Rebstock

Industriestrasse 36
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 30 77, info@pizzeria-rebstock.ch

Restaurant Kreuzstrasse

Klettgauerstrasse 44
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 48 13
Mo – Fr 09.00 – 23.30, Sa geschlossen
So 10.00 – 23.30

Für einen fasstastischen Zvieri

Moni und Andreas Rüedi 8219 Trasadingen
www.rueedi-ferien.ch 079 598 92 21



Öffnungszeiten:

Mo.-Sa. 15.00 – 18.00

So. 9.00 – 18.00

ORTSPLAN.CH

Das Original der Miplan AG



Finden Sie sich zurecht in Neuhausen?

Restaurant Neue Welt

Zollstrasse 14, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 13 03

Restaurant Park

Rheinfallquai 5, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 18 21, genuss@rheinfall-gastronomie.ch

Restaurant Schlössli Wörth

Rheinfallquai 30, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 24 21, www.schloessliwoerth.ch
Mo – So 11.30 – 14.00 und 17.30 – 23.30

Restaurant Rheingold

Rheingoldstrasse 51
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 19 90
Di – Fr 11.30 – 14.00, 18.00 – 24.00
Sa 18.00 – 24.00

Ristorante La Dolce Vita

Schaffhauserstrasse 31
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 670 07 91
Di – Fr 11.00 – 14.00, 17.00 – 24.00
Sa 18.00 – 02.00, Sa 16.00 – 24.00

Ristorante Pizzeria Cascata

Industrieplatz 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 25 20, www.cascata-nh.ch

Restaurant Volkshaus

Rheingoldstrasse 14
8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 10 55, rest.volkshaus@hotmail.com

Restaurant Wiesengrund GmbH

Schulstrasse 9, 8212 Neuhausen am Rheinfall
052 672 51 13, www.restaurant-wiesengrund.ch

Schaffhausen

Restaurant Adler Herblingen

Schlossstrasse 5, 8207 Schaffhausen
052 643 29 07
Mo, Di, Do und Fr 08.00 – 23.30, Mi geschlossen,
Sa 08.00 – 14.00, So 08.30 – 23.30

Restaurant Alpenblick

Stimmerstrasse 76, 8200 Schaffhausen
052 624 90 30

Restaurant Alter Emmersberg S. 71 *Tipp

Bürgerstrasse 49, 8200 Schaffhausen
052 533 03 04, info@restaurantemmersberg.ch

Restaurant Antikquelle

Unterstadt 33, 8200 Schaffhausen
052 620 18 03

Hotel arcona LIVING

SCHAFFHAUSEN S. 51 *Tipp

Bleicheplatz 1, 8200 Schaffhausen
052 631 00 00, info@schaffhausen.arcona.ch

Restaurant Asia Imbiss Wok

Neustadt 62, 8200 Schaffhausen
052 624 86 88

Restaurant Bahnhofbuffet

Bahnhofstrasse 29, 8200 Schaffhausen
052 625 61 62

Restaurant Bambus

Vorstadt 9, 8200 Schaffhausen
052 624 09 05, info@bambus.sh

Best Western Hotel Bahnhof

Bahnhofstrasse 46, 8200 Schaffhausen
052 630 35 35, mail@hotelbahnhof.ch

Bistro La Résidence

Stettemerstrasse 95, 8207 Schaffhausen
052 644 82 07, www.laresidence-sh.ch/bistro
Mo – So 07.15 – 19.00

Restaurant Blackout Lounge

Ebnatstrasse 149, 8207 Schaffhausen
052 640 21 21, info@blackout-lounge.ch
Mo – Do und So 16.00 – 23.30
Fr und Sa 16.00 – 03.00

Restaurant Carajou GmbH

Stadthausgasse 18, 8200 Schaffhausen
052 625 18 88, info@carajou.ch
Mo – Fr 09.30 – 18.30, Sa 09.30 – 15.00

Casanova Ristorante Pizzeria

Unterstadt 11, 8200 Schaffhausen
052 625 10 31

China Restaurant China Town

Vorstadt 36, 8200 Schaffhausen
052 624 46 77

**METZGEREI
ERNST
BAUMANN
WILCHINGEN**

Hauptstrasse 32 | 8217 Wilchingen | Tel. 052 681 21 07



LA PIAZZA
RISTORANTE PIZZERIA

FEINE ITALIENISCHE
UND SCHWEIZER KÜCHE
IM STADTZENTRUM VON
SCHAFFHAUSEN

TEL 052 620 30 30 WWW.LAPIAZZA-RESTAURANT.CH

China Restaurant Fung Ze Yuan

Neustadt 73, 8200 Schaffhausen
052 625 32 90
Mo – Fr 11.30 – 14.00 und 17.00 – 24.00
Sa 17.00 – 22.00, So geschlossen

Crossbox Hotel & Backpackers Pub

Hintersteig 1, 8200 Schaffhausen
052 620 10 00, info@crossbox.ch

Cuba Club

Safrangasse 2, 8200 Schaffhausen
052 625 34 98

Restaurant D'Chuchi Patrizia

Loosli & Patrick Schindler
Brunnengasse 3/5, 8200 Schaffhausen
052 620 05 28, essen@dchuchi.ch

Restaurant DEVI

Repfergasse 26, 8200 Schaffhausen
076 280 58 17

Restaurant/Bar Downtown

Läufergässchen 7, 8200 Schaffhausen
052 533 05 22

Restaurant Eckhaus

Stadthausgasse 1, 8200 Schaffhausen
052 624 55 55

Restaurant El Sombrero

Webergasse 27, 8200 Schaffhausen
052 740 39 10, info@elsombrero.ch

Restaurant Erker

Oberstadt 24, 8200 Schaffhausen
052 625 61 61

Restaurant Falken

Vorstadt 5, 8200 Schaffhausen
052 625 32 21

Restaurant Fass-Beiz

Webergasse 13, 8200 Schaffhausen
052 625 46 10, www.fassbeiz.ch
Mo geschlossen, Di – Sa 09.00 – 23.00
So 17.30 – 22.00

Restaurant Federnhut

Moserstrasse 10, 8200 Schaffhausen
052 625 22 94

Galicia Restaurante Taperia

Gemsgasse 2, 8200 Schaffhausen
052 643 18 24
Mo – Do 08.00 – 23.30, Fr 08.00 – 00.30
Sa 09.00 – 00.30, So geschlossen

Gasthaus zum Adler

Vorstadt 69, 8200 Schaffhausen
052 625 55 15

Restaurant Gennersbrunnerhof

Gennersbrunn 1, 8207 Schaffhausen
052 643 40 78

Restaurant Gerberstube

Bachstrasse 8, 8200 Schaffhausen
052 625 21 55

Restaurant Gruben

Grubenstieg 5, 8200 Schaffhausen
052 625 14 83

Restaurant Grünau

Fulachstrasse 197, 8200 Schaffhausen
052 643 14 53

Restaurant Güterhof

Freier Platz 10, 8200 Schaffhausen
052 630 40 40, www.gueterhof.ch
Mo – Do 08.00 – 24.00, Fr und Sa 08.00 – 04.00
So 08.00 – 24.00

Haberhaus Beiz Bar Kulturklub GmbH

Neustadt 51, 8200 Schaffhausen
052 620 06 60, info@haberhaus.ch

Restaurant Hardereck

Goldsteinstrasse 19, 8200 Schaffhausen
052 625 21 91

Restaurant Herbilo

Stüdliackerstrasse 11, 8207 Schaffhausen
052 643 54 20

Hohberg Wald-Hotel Restaurant

Schweizersbildstrasse 20, 8207 Schaffhausen
052 643 42 49

Restaurant Humbergerhaus

Ebnatstrasse 86, 8200 Schaffhausen
052 631 35 10

Restaurant Hopfenstube

Herrenacker 19, 8200 Schaffhausen
052 624 11 65

Restaurant/Hotel Kronenhof

Kirchhofplatz 7, 8200 Schaffhausen
052 635 75 75, info@kronenhof.ch
Mo – So 08.00 – 23.00

Liebe Leserinnen und Leser
Kluge Köpfe kaufen lokal –
bei unseren Inserenten.

Herlichen Dank, Ihr **vereinsinfo**



Restaurant/Hotel Park Villa

Parkstrasse 18, 8200 Schaffhausen
052 635 60 60

Restaurant Indian Masala

Platz 11, 8200 Schaffhausen
052 558 82 82, info@indian-masala.ch
So und Mo geschlossen, Di–Sa 11.30–14.00
und 17.30–22.00

Restaurant Käfig Kleinen

Vorstadt 45, 8200 Schaffhausen
052 625 81 10

Restaurant Kammgarn Beiz

Baumgartenstrasse 19, 8200 Schaffhausen
052 625 24 03

Restaurant Kastanienbaum

Webergasse 8, 8200 Schaffhausen
052 625 12 19

Restaurant Kerze

Stadthausgasse 17, 8200 Schaffhausen
052 625 97 87

Restaurant Lemongrass

Unterstadt 36, 8200 Schaffhausen
052 624 62 63

Restaurant Linde

Lindenplatz 14, 8200 Schaffhausen
052 625 45 23

Restaurant Löwen

Im Höfli 2, 8207 Schaffhausen
052 643 22 08

Restaurant/Pizzeria Mamma Rosa

Bachstrasse 19, 8200 Schaffhausen
052 625 24 69, www.pizzeria-mammarosa.ch
Mo und Mi–So 09.30–14.30 und 17.00–23.30
Di geschlossen

Restaurant McDonald's

Vorstadt 19, 8200 Schaffhausen
052 624 37 20

Restaurant Mühental

Durachweg 24, 8200 Schaffhausen
052 620 02 02, www.muehental.ch
Di–Do 11.30–14.00, 17.00–23.30
Fr/Sa 11.30–14.00, 17.00–00.30, So 11.30–22.00

Restaurant/Bar Neue Welt

Nordstrasse 92, 8200 Schaffhausen
052 620 02 70, neuwelt@shinternet.ch

Oberhof Restaurant Bar

Stadthausgasse 15, 8200 Schaffhausen
052 632 07 70

Restaurant/Kino Orient

Stadthausgasse 13, 8200 Schaffhausen
052 633 02 02

Restaurant Park Casino

Steigstrasse 26, 8200 Schaffhausen
052 625 43 58, www.parkcasino.ch

Restaurant Park Kumpir

Bachstrasse 6, 8200 Schaffhausen
052 620 08 13
Mo–Do 09.00–23.00, Fr und Sa 09.00–24.00
So 11.00–23.00

Pizzeria Pizza da Gianni

Moserstrasse 18, 8200 Schaffhausen
052 625 19 07

Pizzeria Pizza Flizza

Hohlenbaumstrasse 118, 8200 Schaffhausen
052 670 19 19

Restaurant Platte

Hauentalstrasse 50, 8200 Schaffhausen
052 625 11 17

Popeye Pizzakurier

Grabenstrasse 24, 8200 Schaffhausen
052 625 75 75, www.popeye-pizzakurier.ch
Mo–Do 11.00–13.30 und 17.00–23.00
Fr 11.00–13.30 und 17.00–24.00
Sa 14.00–22.00, So 11.00–22.00

Restaurant/Hotel Promenade

Fäsenstaubstrasse 43, 8200 Schaffhausen
052 630 77 77

Restaurant Reber Café

Vordergasse 21, 8200 Schaffhausen
052 625 41 71, www.schaffhauserzungen.ch
Mo–Fr 07.30–18.30, Sa 07.30–16.30

Restaurant Domino Club GmbH

Repfergasse 17, 8200 Schaffhausen
052 625 14 56, info@domino-club.ch

Restaurant Frohsinn AG

Hintergasse 1, 8203 Schaffhausen
052 624 25 85

Restaurant/Pizzeria Little Italy

Freier Platz 6, 8200 Schaffhausen
052 620 15 80, little-italy@gmx.ch



alter Emmersberg
Die schönste Gartenwirtschaft
in ganz Schaffhausen

www.restaurantemmersberg.ch

Direkt neben dem Munot gelegen
70 Parkplätze vor dem Haus
Für Ihren Geschäftsanlass

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Restaurant Rhyhalde

Rheinholdenstrasse 118, 8200 Schaffhausen
052 625 26 62

Restaurant Rotgerbe

Unterstadt 19, 8200 Schaffhausen
052 625 52 28, reservation@rotgerbe.ch

Restaurant Schlempegarte

Gemsgasse 36, 8200 Schaffhausen
052 640 25 77, www.restaurant-schlempegarte.ch
Mo 08.30 – 10.30, Di und Fr 08.30 – 23.30
Mi und Do 08.30 – 22.00, Sa 11.00 – 23.00
So 11.00 – 22.00

Restaurant Schönbühl

Ungarbühlstrasse 4, 8200 Schaffhausen
052 630 32 50, gastro@schoenbuehl-sh.ch
Mo – So 09.30 – 17.30

Restaurant Sommerlust

Rheinholdenstrasse 8, 8200 Schaffhausen
052 630 00 60, info@sommerlust.ch

Restaurant zum alten Schützenhaus

Rietstrasse 1, 8200 Schaffhausen
052 625 32 72, www.schuetzenhaus.ch

Restaurant Riet

Rietstrasse 185, 8200 Schaffhausen
052 625 12 05

Ristorante la piazza S. 73

*** Tipp**

Münsterplatz 38, 8200 Schaffhausen
052 620 30 30, www.lapiazza-restaurant.ch
Mo – Sa 09.30 – 24.00, So 10.00 – 24.00

Ristorante Pizzeria Musikhof

Posthof 5, 8200 Schaffhausen
052 620 14 00
Mo – Fr 10.00 – 14.00 und 17.00 – 22.30
Sa 11.00 – 23.00, So geschlossen

Ristorante Pizzeria Neu Sternen

Webergasse 38, 8200 Schaffhausen
052 624 77 00
Mo – Sa 11.00 – 14.30 und 17.00 – 23.00
So geschlossen

Ristorante Villa Domenico

Mühlentalstrasse 255, 8200 Schaffhausen
052 640 23 82, www.villadomenico.ch

Romana Ristorante Pizzeria

Unterstadt 18/20, 8200 Schaffhausen
052 624 44 89, info@romana-schaffhausen.ch
Mo – So 10.30 – 23.00

Restaurant Roseneck

Webergasse, 8200 Schaffhausen
052 625 65 91

Pizzeria Santa Lucia Schaffhausen

Schwertstrasse 1, 8200 Schaffhausen
052 625 22 55

Restaurant/Bar Schäfli

Unterstadt 21, 8200 Schaffhausen
052 625 11 47, f_panscera@hotmail.com
Mo geschlossen, Di – So 08.30 – 23.30

Restaurant Schützenstube

Schützengraben 27, 8200 Schaffhausen
052 625 42 49, www.schuetzenstube.ch
Mo – Fr 09.30 – 23.00, Sa und So geschlossen

Restaurant Sky Bar & Lounge

Bahnhofstrasse 54, 8200 Schaffhausen
052 625 11 35

Sorell Hotel Rüden

Oberstadt 20, 8200 Schaffhausen
052 632 36 36, info@rueden.ch

Restaurant South West

Mühlentalstrasse 2, 8200 Schaffhausen
052 620 10 45, www.south-west.ch
Mo und Di 10.00 – 14.00 und 17.00 – 22.00
Mi und Do 10.00 – 14.00 und 17.00 – 23.30
Fr 10.00 – 14.00 und 16.30 – 01.00
Sa 16.00 – 01.00, So geschlossen

Restaurant Stauffacher

Stauffacherstrasse 32, 8200 Schaffhausen
052 625 19 32

Restaurant Sudhuus

Stüdiackerstrasse 4, 8207 Schaffhausen
052 643 37 47, info@sudhuus.ch

THEATERrestaurant

Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen
052 625 05 58, www.theaterrestaurant.ch
Mo, Di, Fr und Sa 09.00 – 23.00, Mi Ruhetag
(Wenn Theater: Bistro ab 18.00 offen)
Do geschlossen (Bistro ab 17.00 offen)
So 10.00 – 23.00

Restaurant Time Out KSS

Breitenaustrasse 117, 8200 Schaffhausen
052 633 02 25

Restaurant Ufenau

Stadthausgasse 6, 8200 Schaffhausen
052 625 16 17

Restaurant Vordergasse

Vordergasse 79, 8200 Schaffhausen
052 625 50 30

Restaurant Vrenelisgärtli

Wiesenweg 29, 8200 Schaffhausen
052 625 48 36

Restaurant Waldesruh

Ebnatstrasse 68, 8200 Schaffhausen
052 625 25 56

Restaurant WEINWIRTSCHAFT

Bleicheplatz 1, 8200 Schaffhausen
052 631 00 00, info@schaffhausen.arcona.ch

Wirtschaft zum Frieden S. 67

*** Tipp**

Herrenacker 11, 8200 Schaffhausen
052 625 47 67, www.wirtschaft-frieden.ch

Wirtschaft zur Beckenburg

Neustadt 1, 8200 Schaffhausen
052 625 28 20
Mo – Fr 10.00 – 14.00 und 17.00 – 23.30
Sa 17.00 – 24.00

Restaurant Ziegelhütte

Längenbergstrasse 2, 8200 Schaffhausen
052 643 52 63, info@ziegelhuetten-sh.ch

Thayngen

Restaurant Bahnhofli

Bahnhofstrasse 48, 8240 Thayngen
052 649 31 85

Gasthof Freihof Hans Imthurm

Freihofstrasse 14, 8240 Thayngen
052 533 37 20

Restaurant Gemeindehaus

Schulstrasse 1, 8240 Thayngen
052 640 06 26

Restaurant Hüttenleben

Drachenbrunnenweg 5, 8240 Thayngen
052 645 00 10, info@huettenleben.ch
Mo und Di geschlossen, Mi – Sa 09.30 – 14.00
und 17.30 – 24.00, So 09.30 – 21.00

Restaurant/Pizzeria Silberberg GmbH

Schaffhauserstrasse 28, 8240 Thayngen
052 649 35 06

Restaurant zur Säge

Biberstrasse 50, 8240 Thayngen
052 649 10 11

Restaurant Rustica

In Liblose 2, 8240 Thayngen
052 649 13 25
Mo – Fr 08.15 – 13.30 und 16.30 – 24.00
Sa und So geschlossen

Café Restaurant Treffpunkt

Grenzstrasse 72, 8240 Thayngen
052 649 12 44
Mo – Sa 08.00 – 22.00, So 10.00 – 22.00

Trasadingen

Restaurant/Hotel Besenwirtschaft Fasshotel

Gässli 7, 8219 Trasadingen
052 681 36 56, www.fasshotel.ch

Restaurant Grillkota Beizli

Chäppli 1, 8219 Trasadingen
052 681 55 22, info@grillkota-beizli.ch

Hotel Rüedi

Fasstastische Ferie S. 68

*Tipp

Zinggen 1, 8219 Trasadingen
079 598 92 21, www.ruedi-ferien.ch
Mo – Sa 15.00 – 18.00, So 09.00 – 18.00

Wilchingen

Restaurant Gemeindehaus

Hauptstrasse 21, 8217 Wilchingen
052 681 23 57
www.gemeindehaus-wilchingen.ch
So und Mo geschlossen, Di – Fr 08.30 – 24.00
Sa 09.00 – 24.00

Restaurant Traube

Hauptstrasse 29, 8217 Wilchingen
052 681 39 09

**METZGEREI
ERNST
BAUMANN
WILCHINGEN**

Hauptstrasse 32 | 8217 Wilchingen | Tel. 052 681 21 07



LA PIAZZA
RISTORANTE PIZZERIA

FEINE ITALIENISCHE
UND SCHWEIZER KÜCHE
IM STADTZENTRUM VON
SCHAFFHAUSEN

TEL 052 620 30 30 WWW.LAPIAZZA-RESTAURANT.CH



NOCH SCHÖNER WOHNEN – DANK ENERGIEBERATUNG.

Sie wollen wissen, in welchem energetischen Zustand Ihr Gebäude ist?

Mit dem SH POWER Smart Energy Komplett-Check für Eigentümer bieten wir Ihnen eine kostengünstige, kompetente rundum Energieberatung für Ihr Gebäude an. Die Grundlage hierfür bildet unsere unabhängige Energieberatung.

«Geld sparen dank mehr Energieeffizienz»

Egal, ob Sie eine Einzelmassnahme oder eine komplette Modernisierung anstreben, entscheidend ist, dass die baulichen Massnahmen aufeinander und auf das Gebäude abgestimmt sind.

Hierfür ist eine umfassende Untersuchung Ihres Hauses in Form einer Vor-Ort-Energieberatung erforderlich.

«Energieberatung für Ihr Zuhause, individuell und unabhängig»

Dabei berechnet der Energieberater die optimalen Massnahmen für Ihr Haus und hilft Ihnen das bestmögliche Ergebnis in Energieeffizienz zu erzielen. Eine Liste von regionalen Energieberatern geben wir Ihnen gerne ab – sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne.



SH POWER
INNOVATIVE ENERGIE

SH POWER ENERGIEPUNKT

Montag bis Freitag 9.00 – 18.00 Uhr
Vordergasse 38
8201 Schaffhausen

Telefon: 0800 852 258
energiepunkt@shpower.ch
www.shpower.ch

Wir freuen uns auf Ihren Kontakt.

Willkommen
beim **Energiesparen!**



Veranstaltungen:

Erleben Sie gesellige und unterhaltende Momente.



September

3.

Samstag, 3. September 2016

- **Pro Velo Schaffhausen**
Velofahrkurs B-Fortgeschrittene ohne Polizei, Schaffhausen, 08.45–12.00 Uhr

4.

Sonntag, 4. September 2016

- **TEEVAU Wilchingen**
Jugendspieltage, Blauburgunderarena
- **insieme Schaffhausen**
Ausflug Freizeitpark Reutemühle
- **Handballclub Geld-Schwarz Schaffhausen**
Indoor Sports Supercup, Handball-Saalsporthalle Zürich
- **Musikverein Thayngen**
Platzkonzert Hallaugia, Hallau

10.

Samstag, 10. September 2016

- **ATB Neuhausen**
38. Int. Rheinfall Radballturnier, Rhyfallhalle in Neuhausen, 9.30 Uhr
- **Herbstsonntagskomitee Trasadigen**
Herbstsonntag, Ganzes Dorf
- **TEEVAU Wilchingen**
Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen, Widnau SG

11.

Sonntag, 11. September 2016

- **Herbstsonntagskomitee Trasadigen**
Herbstsonntag, Ganzes Dorf
- **TEEVAU Wilchingen**
Schweizer Meisterschaften im Vereinsturnen, Widnau SG
- **Schiessverein Buchthalen**
Städtisches Verbandsschiessen, Buchthalen

16.

Freitag, 16. September 2016

- **Schützengesellschaft Altdorf-Opfertshofen**
Fischknusperliessen, Schützenstube Altdorf

17.

Samstag, 17. September 2016

- **Schützengesellschaft Altdorf-Opfertshofen**
Fischknusperliessen, Schützenstube Altdorf
- **Kulturverein Thayngen**
Museumsnacht, Kulturzentrum Sternen

18.

Sonntag, 18. September 2016

- **Kartclub Schaffhausen**
Clubrennen, Urloffen

24.

Samstag, 24. September 2016

- **OK Herbstsonntage Wilchingen**
Feuerwerk
- **Börsenteam Neunkirch**
Kinderartikelbörse, Städtlihalle Neunkirch, 10.00–12.00 Uhr
- **Schiessverein Buchthalen**
Freundschaftsschiessen, Buchthalen
- **Veteranenmusik Schaffhausen**
Konzert, Chilbi Herblingen, 17.00 Uhr
- **Turnverein Schaffhausen**
Kantonale Gerätemeisterschaften, Munothalle Schaffhausen
- **Tambourenverein Schaffhausen**
OTV Jungtambourenwettspiele, Hogen

25.

Sonntag, 25. September 2016

- **Tambourenverein Schaffhausen**
OTV Jungtambourenwettspiele, Hogen
- **OK Herbstsonntage Wilchingen**
Herbstsonntag
- **Jungchar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft, Sporthalle Stockwiesen

Oktober

1.

Samstag, 1. Oktober 2016

- **Chläggi Musikanten Schaffhausen**
Jubiläum Blauburgunder Musikanten, Gächlingen, 19.30–20.15 Uhr
- **Chilbiverein Altdorf**
Chilbi Altdorf, Schützenstube Altdorf

2.

Sonntag, 2. Oktober 2016

- **Chilbiverein Altdorf**
Chilbi Altdorf, Schützenstube Altdorf
- **Musikverein Thayngen**
Platzkonzert HeSo Wilchingen
- **OK Herbstsonntage Wilchingen**
Herbstsonntag

8.

Samstag, 8. Oktober 2016

- **OK Trottenfest Wilchingen**
Trottenfest

9.

Sonntag, 9. Oktober 2016

- **OK Trottenfest Wilchingen**
Trottenfest
- **Stadtmusik Harmonie Schaffhausen**
Trottenfest, Bergtrotte Osterfingen

22.

Samstag, 22. Oktober 2016

- **Feuerwehrverein Löschtrupp Beringen**
Catering Hauptübung Feuerwehren, Neuhausen am Rheinfall
- **Schiessverein Buchthalen**
Reiatmeisterschaft, Altdorf

27.

Donnerstag, 27. Oktober 2016

- **Veteranenmusik Schaffhausen**
Konzert, Herbstmesse Schaffhausen, 14.00 Uhr

28.**Freitag, 28. Oktober 2016**

- **Genussregion**
Trottefüür, Bergtrotte Osterfingen

29.**Samstag, 29. Oktober 2016**

- **Genussregion**
Trottefüür, Bergtrotte Osterfingen
- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft, Sporthalle Stockwiesen

30.**Sonntag, 30. Oktober 2016**

- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft, Sporthalle Stockwiesen

November

3.**Donnerstag, 3. November 2016**

- **Damenriege Neuhausen**
Winter Fit Training, Rosenberghalle

4.**Freitag, 4. November 2016**

- **Tambourenverein Schaffhausen**
Räbeliechtiumzug Oberstrass
- **Kunstverein Schaffhausen**
SHKUNST16, Hallen am Rhein, bis 13. November 2016

5.**Samstag, 5. November 2016**

- **Kartclub Schaffhausen**
Clubrennen, Wohlen
- **Frauenturnverein Unterer Reiat**
Preisjassen, Schützenstube Altdorf
- **Handballclub Geld-Schwarz Schaffhausen**
EM-Qualifikation Männer: Schweiz – Deutschland, Hallenstadion Zürich, 17.45 Uhr
- **SATUS Dachsen**
Rope Skipping Team
Schweizermeisterschaft 2016, Sporthalle Andelfingen
- **Verein Chilbi Thayngen**
Chilbi Thayngen, Reckensaal und Umgebung

6.**Sonntag, 6. November 2016**

- **Verein Chilbi Thayngen**
Chilbi Thayngen, Reckensaal und Umgebung
- **Stadtmusik Harmonie Schaffhausen**
Konzert, Waldfriedhof Schaffhausen
- **Musikgesellschaft Hallau**
Konzert zu Ehren der Verstorbenen, Bergkirche Hallau, 14.00 Uhr

9.**Mittwoch, 9. November 2016**

- **Samariterverein Hallau**
Blutspenden, Oberstufenschulhaus Hallau, 17.00–20.00 Uhr

11.**Freitag, 11. November 2016**

- **Guggenmusik Drachä Brunnä Chrächzer**
Fasnachteröffnung, Drachä Chäller Hammenschulhaus

12.**Samstag, 12. November 2016**

- **Associazione Emigrati Italiani**
Grande Ballo, Reckensaal
- **Feuerwehrverein Löschtrupp Beringen**
Catering Hauptübung Wehrdienstverband, Oberklettgau
- **Tambourenverein Schaffhausen**
Abendunterhaltung
- **TEEVAU Wilchingen**
Korbball Wintermeisterschaft, Dreifachhalle Breite, Schaffhausen

13.**Sonntag, 13. November 2016**

- **TEEVAU Wilchingen**
Gym-Matinée des Schaffhauser Turnverbandes by Clientis, Dreifachhalle Breite, Schaffhausen
- **Frauenchor Thayngen**
Konzert Frauenchor, Kath. Kirche

Sie planen einen Vereinsanlass?
Tragen Sie es in unsere
Agenda ein!



Senden Sie uns Ihre Angaben
bis zum 31.07.2017 an
vereins-info@miplan.ch

Bürgin

Ebnatstrasse 161 - 8207 Schaffhausen - Tel. 052 625 55 75

Ihr Transportdienstleister der Region

- 👍 *speditiv*
- 👍 *flexibel*
- 👍 *unkompliziert*



www.buergin-transport.ch

18.**Freitag, 18. November 2016**

- **SRS Schaffhauser Regionalsport**
Sportler- & Künstlertgala, Reckensaal
- **Commercia Schaffhausen**
Traditionelle Commercia-Metzgete, bei den Chämibuebe in Dörflingen
- **Turnverein Unterer Reiat**
Chränzli Unterer Reiat, Mehrzweckhalle Reiat Schulhaus

19.**Samstag, 19. November 2016**

- **Turnverein Unterer Reiat**
Chränzli Unterer Reiat, Mehrzweckhalle Reiat Schulhaus
- **Stadtmusik Harmonie Schaffhausen**
Music & Dine, Park Casino
- **insieme Schaffhausen**
Vorführung der Theaterwerkstatt

20.**Sonntag, 20. November 2016**

- **insieme Schaffhausen**
Vorführung der Theaterwerkstatt
- **Musikverein Beringen & Neuhausen am Rheinflall**
Jahreskonzert, Ev.-ref. Kirche Neuhausen, 17.00–19.00 Uhr
- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft, Sporthalle Stockwiesen
- **OK Markt Wilchingen**
Chilbi

21.**Montag, 21. November 2016**

- **OK Markt Wilchingen**
Markt

25.**Freitag, 25. November 2016**

- **Turnverein Thayngen**
Turnshow TV Thayngen, Reckensaal

26.**Samstag, 26. November 2016**

- **Turnverein Thayngen**
Turnshow TV Thayngen, Reckensaal
- **Schiessverein Buchthalen**
Chlausschiessen, Merishausen
- **Evang.-ref. Kirchgemeinde**
Bazar, Kulturzentrum Sternen
- **Pfadiabteilung Neunkirch**
Kerzenziehen, im alten Schulhaus
- **TEEVAU Wilchingen**
Schweizer Meisterschaften Aerobic, Pfäffikon SZ

27.**Sonntag, 27. November 2016**

- **Evang.-ref. Kirchgemeinde**
Bazar, Kulturzentrum Sternen
- **Pfadiabteilung Neunkirch**
Kerzenziehen, im alten Schulhaus
- **TEEVAU Wilchingen**
Schweizer Meisterschaften Aerobic, Pfäffikon SZ
- **Damenriege Neuhausen**
Adventsmärkte Neuhausen, Kaffeestube im Kirchgemeindehaus
- **Schäferhundclub OG Schaffhausen**
Herbsprüfung

Dezember

2.**Freitag, 2. Dezember 2016**

- **TEEVAU Wilchingen**
Chränzli

3.**Samstag, 3. Dezember 2016**

- **TEEVAU Wilchingen**
Chränzli
- **Pfadiabteilung Neunkirch**
Pfadisamichlaus
- **Schiessverein Buchthalen**
Chlausschiessen, Merishausen

4.**Sonntag, 4. Dezember 2016**

- **Chläggi Musikanten Schaffhausen**
Kirchenkonzert, Büsingen, 18.30 Uhr
- **Judo Club Schaffhausen**
Samichlausturnier, Dojo JCS
- **Schiessverein Buchthalen**
Chlausschiessen, Merishausen
- **Stadtmusik Harmonie Schaffhausen**
Highlights, St. Johann Schaffhausen

10.**Samstag, 10. Dezember 2016**

- **TEEVAU Wilchingen**
Korbball Wintermeisterschaft 2. Runde, Büsingen

Wir bewegen die Region
...seit 1963

Steinemann

Anhänger
Kleinbusse
Lieferwagen
...miete mich!

0041 52 635 35 35
steinemann-sh.ch

Franze Reinigung
Nordstrasse 108
8200 Schaffhausen
Tel. 052 625 51 48
www.franze-reinigung.ch

11.**Sonntag, 11. Dezember 2016**

- Kirchenchor Opfertshofen
Adventskonzert,
Kirche Opfertshofen

12.**Montag, 12. Dezember 2016**

- Pfadiabteilung Neunkirch
Pfadiweihnachten

14.**Mittwoch, 14. Dezember 2016**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
Indoor Sports: Mobilier- Gala,
Das Zelt, Bern
- Samariterverein Hallau
Blutspende, Reckensaal

17.**Samstag, 17. Dezember 2016**

- Reitgesellschaft Thayngen
Hallencross, Reithalle Thayngen

18.**Sonntag, 18. Dezember 2016**

- Reitgesellschaft Thayngen
Hallencross, Reithalle Thayngen

21.**Mittwoch, 21. Dezember 2016**

- Musikgesellschaft Hallau
Weihnachtsfeier,
Mehrzweckraum Chlöpfi

Januar

1.**Sonntag, 1. Januar 2017**

- Reiat Tourismus / Arbeits-
gemeinschaft / Pro Unterer Reiat
Neujahrswanderung

2.**Montag, 2. Januar 2017**

- Schützengesellschaft
Altdorf-Opfertshofen
Saujassen, Schützenstube Altdorf

6.**Freitag, 6. Januar 2017**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
45. Yellow Cup – Vierländerturnier
Männer, Eulachhalle Winterthur

7.**Samstag, 7. Januar 2017**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
45. Yellow Cup – Vierländerturnier
Männer, Eulachhalle Winterthur
- Feuerwehrverein Löschtrupp
Beringen
Christbaumverbrennen,
Badiparkplatz Beringen

8.**Sonntag, 8. Januar 2017**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
45. Yellow Cup – Vierländerturnier
Männer, Eulachhalle Winterthur

15.**Sonntag, 15. Januar 2017**

- Jungschar FEG Thayngen
Unihockey Meisterschaft,
Sporthalle Stockwiesen

Februar

4.**Samstag, 4. Februar 2017**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
Schweizer Cup Männer und Frauen:
Finale, Stadthalle Olten

5.**Sonntag, 5. Februar 2017**

- Handballclub Geld-Schwarz
Schaffhausen
Schweizer Cup Männer und Frauen:
Finale, Stadthalle Olten

18.**Mittwoch, 18. Februar 2017**

- Fussballclub Thayngen
Juniorenturniere,
Sporthalle Stockwiesen

19.**Donnerstag, 19. Februar 2017**

- Fussballclub Thayngen
Juniorenturniere,
Sporthalle Stockwiesen

20.**Freitag, 20. Februar 2017**

- Fussballclub Thayngen
Aktiv- Juniorenturniere,
Sporthalle Stockwiesen

Impressum:

Herausgeberin

Miplan AG
Fabrikstrasse 10, 4614 Hägendorf

Konzept / Redaktion

Miplan AG, vereins-info@miplan.ch

Ihre Meinung

feedback@miplan.ch

Gestaltung / Layout

Sandro Büchler
Marco Eggenschwiler
Alexia Ackermann
vereins-info@miplan.ch

Datenlieferung

Ihre Beiträge senden Sie bitte per E-Mail an:
vereins-info@miplan.ch

Druck

galledia ag, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil

Erscheinungsweise

jährlich, 01. Ausgabe 2015

Alle Rechte vorbehalten

Die vom Verlag gestalteten Inserate und Portraits, mit Fotos, Texten und Logos, dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages reproduziert werden.

Anzeigenverkauf

Miplan AG
062 210 10 40, vereins-info@miplan.ch

21.**Samstag, 21. Februar 2017**

- **Fussballclub Thayngen**
Aktiv- Juniorenturniere,
Sporthalle Stockwiesen

22.**Sonntag, 22. Februar 2017**

- **Fussballclub Thayngen**
Aktiv- Juniorenturniere,
Sporthalle Stockwiesen

25.**Samstag, 25. Februar 2017**

- **Sängerfründ Täynge**
Chränzli Sängerfründ Täynge,
Reckensaal

26.**Sonntag, 26. Februar 2017**

- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft,
Sporthalle Stockwiesen

26.**Sonntag, 26. März 2017**

- **Kunstturnerinnen**
Neuhausen am Rheinfall
Rhyfallcup, Rhyfallhalle in
Neuhausen
- **Jungschar FEG Thayngen**
RUnihockey Meisterschaft,
Sporthalle Stockwiesen

29.**Mittwoch, 29. März 2017**

- **Thaynger Bühne**
Theateraufführung, Reckensaal

Juni**30.****Freitag, 30. Juni 2017**

- **Fussballclub Thayngen**
Saisonabschluss FC Thayngen,
Sportplatz Stockwiesen

März**10.****Freitag, 10. März 2017**

- **Guggenmusik Drachä**
Brunnä Chrächzer
Uuslumpete, Drachä Chäller
Hammenschulhaus

11.**Samstag, 11. März 2017**

- **Musikverein Thayngen**
Chränzli Musikverein Thayngen,
Reckensaal

25.**Samstag, 25. März 2017**

- **Kunstturnerinnen**
Neuhausen am Rheinfall
Rhyfallcup, Rhyfallhalle in
Neuhausen

Mai**7.****Sonntag, 7. Mai 2017**

- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft,
Sporthalle Stockwiesen

13.**Samstag, 13. Mai 2017**

- **Jungschar FEG Thayngen**
Unihockey Meisterschaft,
Sporthalle Stockwiesen

20.**Samstag, 20. Mai 2017**

- **Turnverein Schaffhausen**
Munotcup im Vereinsturnen,
Munot-Sportplatz

21.**Sonntag, 21. Mai 2017**

- **Akkordeonorchester Thayngen**
Kirchenkonzert,
Ref. Kirche Thayngen

24.**Mittwoch, 24. Mai 2017**

- **Männerriege Thayngen**
Faustball Nachtturnier,
Sportplatz Stockwiesen

Juli**1.****Samstag, 1. Juli 2017**

- **Fussballclub Thayngen**
Schülerturnier,
Sportplatz Stockwiesen

Firmenverzeichnis:

Einen Überblick über das Gewerbe in Ihrer Region.

Suchen Sie eine Firma?

Bau & Wohnen



Architektur / Bauleitung / Planung

Massbau Architektur AG U3, S. 40

Bauunternehmung / Betonwaren

Leu Rüsi Bau AG U4, S. 14

Külling AG S. 60

Vermarkinge & Bauservice Stamm S. 16

LeanCons AG S. 81

Bedachung / Spenglerei / Blitzschutz

Thomas Bollinger GmbH U1, S. 38

Bodenschutzsysteme

Bono Platten GmbH U4, S. 14

Tiefbau / Strassenabu / Hochbau

Hablützel AG U1, S. 58

Gartenbau / Gartenpflege / Erdarbeiten

Hablützel AG U1, S. 58

Malergeschäft / Industriespritzwerk

Roger Schouwey GmbH S. 28

Rütimann Industriespritzwerk S. 62

Thomas Gasser AG S. 45

Stauber Malergeschäft GmbH S. 48

Schreiner / Holzbau

Thomas Gasser AG S. 45

Logistik



Carosserie / Garage / Spritzwerk

Beulendoktor GmbH S. 43

Fabios Mech_Box GmbH S. 47

Kreuzgarage Schaffhausen AG S. 52

Fahrschule

Fahrschule Memisi S. 49

Transport

Bürgin Transport S. 76

Dautel AG S. 59

Hofstetter + Co. AG S. 41

Nutzfahrzeuge

ASTAG S. 56, S. 57

Fahrzeugvermietung

Steinemann Kleinbus AG S. 77

Gastronomie



Hotel

Moni und Andreas Rüedi S. 68

arcona LIVING SCHAFFHAUSEN S. 51

Restaurant

Moni und Andreas Rüedi S. 68

La Piazza Pizzeria S. 73

Restaurant alter Emmersberg S. 71

Wirtschaft zum Frieden S. 67

Kino / Casino / Theater

Swiss Casinos Schaffhausen S. 3

Industrie



Verpackungstechnik

Bosch Packaging Systems AG S. 26, S. 27

Industriebedarf

Külling AG S. 60

Forschung

nagra S. 46

Versicherung



Bank / Finanzen / Investitionen

Clientis Bank Schaffhausen S. 22, S. 31

Treuhand / Revision / Steuerberatung

4 Treuhand+Finanz GmbH S. 65

KMU Treuhand & Steuerberatung S. 42

Versicherung / Vorsorge / Krankenkasse

4 Treuhand+Finanz GmbH S. 65

Gesundheit



Coiffure

Coiffeur Haarloft S. 55

Coiffeur Hollywood S. 33

Coiffeur Sardans S. 35

Coiffeur Salon Anna S. 36

LU Hair Design S. 44

Fitness / Physiotherapie

Bella Vita S. 52

Kosmetik / Nailstudio / Visagist

Kosmetik Fachinstitut Finnland S. 20

Massagen

Mali Thai Massage S. 81

Podologie

Kosmetik Fachinstitut Finnland S. 20

Ernährungsberatung

Bella Vita S. 52

Fitness / Physiotherapie

Chancen-Nutzen S. 11

**Wer effizient und ohne Verschwendung baut,
hat mehr für's Wesentliche übrig!**

- Lean Construction
- Ausschreibungen
- Kostenoptimierung
- Abrechnungskontrollen
- Kaderschulungen



LeanCONSag
Construction · Consulting

LeanCONSag ; Hochrahn 73
CH-8231 Hemmental
www.leanconsag.com


Mali Thai Massage



Frauengasse 7
8200 Schaffhausen
Tel: 052 503 83 36
www.malithaimassage.ch

Service



Druckerei / Grafik / Beschriftung

Peyer Design S. 25

Entsorgung

Abfallcenter Beringen S. 23, S. 82

Hablützel AG U1, S. 58

nagra S. 46

Energie / Strom / Wasser

SH Power S. 37, S. 74

Reinigung

Donag Wohnungs+ Gebäudereinigung U2, S. 53

Beratung / Engineering

Eicotec AG S. 4

Shopping



Metzgerei

Metzgerei Ernst Baumann S. 69, S. 73

Möbel / Bettwaren / Teppiche

Kindler Möbelhaus S. 24

Verwaltung



Bildung

Stiftung Impuls S. 54

Tanzschule

Ballettschule Looser-Weilenmann S. 50

Weiterbildung

Institut für Lerntherapie AG S. 39




abfallcenterberingen

Ihr Entsorgungsspezialist für alle (Ab)fälle

von Autoschrott bis Zeitungspapier

Unsere Öffnungszeiten:

Mo – Fr. 7.00 – 11.45 + 13.00 – 17.15

Sa 8.00 – 11.00

Hardmorgenweg 15 • 8222 Beringen • www.abfallcenterberingen.ch

Tel. 052 685 37 37 • Fax 052 685 37 00



MASSBAU ARCHITEKTUR AG

EBNATSTR.65 8200 SCHAFFHAUSEN
052 675 55 33 WWW.MASSBAU.CH

VOM ENTWURF BIS ...



ZUR REALISATION

WAS WIR MACHEN

Als Generalunternehmen bieten wir die ganze Bandbreite für Ihren Bau: in punkto Planung, Begleitung oder Beratung. Wir können aber auch einzeln. Als Architekten, die den Lebensraum gekonnt gestalten. Als Planer, die Kosten und Termine im Auge behalten oder als Ratgeber, wenn das Haus schon steht.

- +ARCHITEKTUR
- +BAULEITUNG
- +BAUSCHÄTZUNG
- +BAUBERATUNG
- +VERWALTUNG

WER MIT UNS BAUT

Massbau ist ein kleines Unternehmen mit Tradition und frischem Wind. In zweiter Generation kennen wir die Baustelle Schweiz und bieten mit unseren Projekten eine hohe Lebens- und Wohnqualität.

Das Büro mit neuem Domizil in Schaffhausen versammelt erfahrene Profis mit einem Nenner: engagierte Massarbeit.



bono platten

Bodenschutzsysteme nach Mass
www.bono-platten.ch



LEU, RÜSI
BAU AG
Der BAUMEISTER!
www.leu-ruesi.ch